



BG ESP 18 Li

-
- F** **Instructions d'origine**
 Elagueuse sans fil

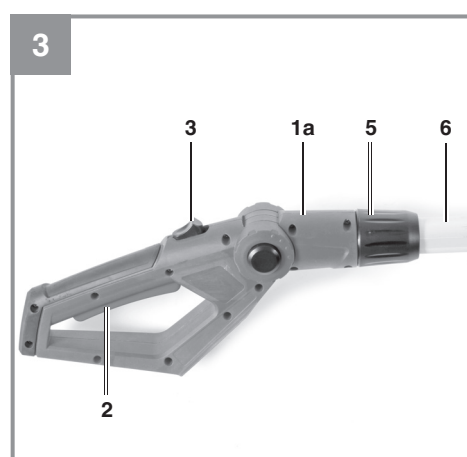
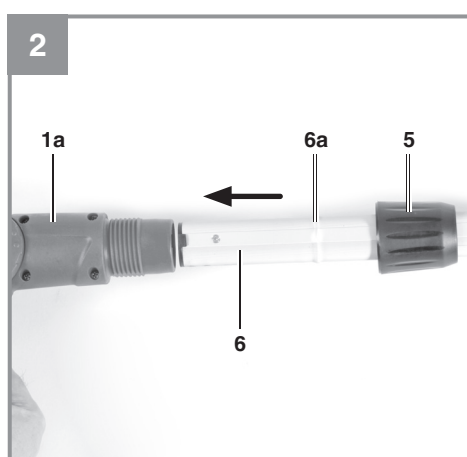
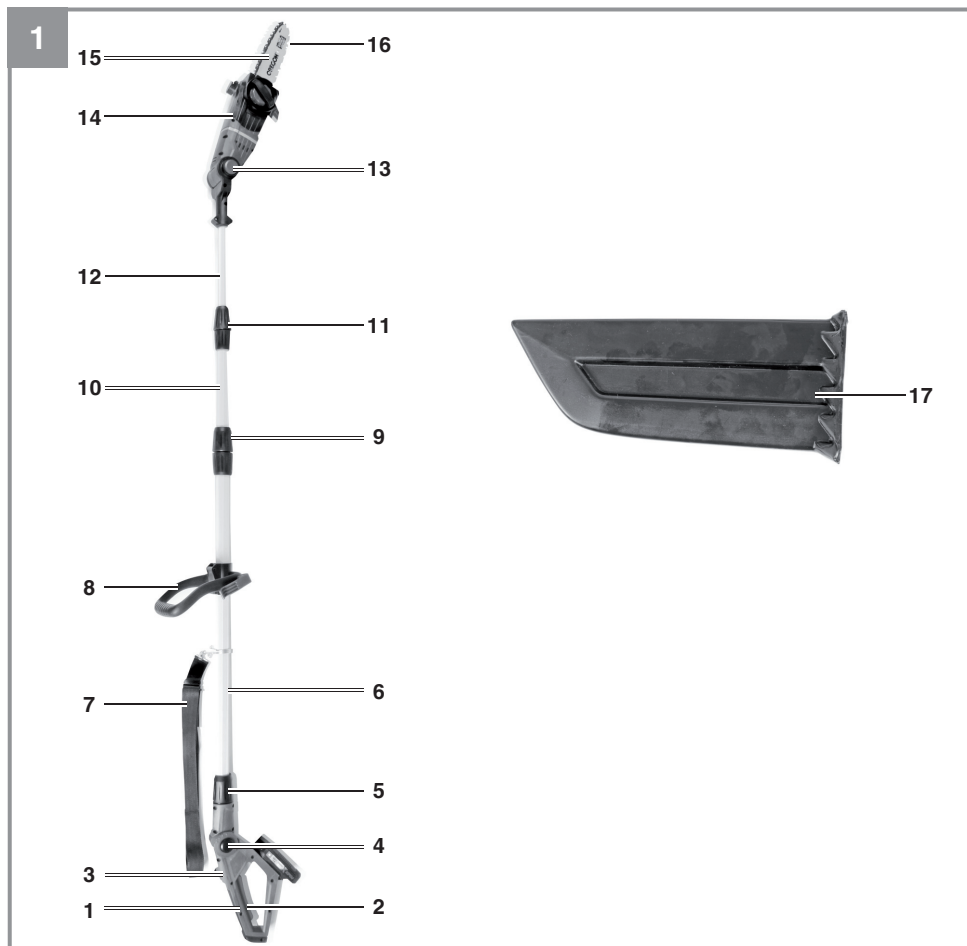
 - P** **Tradução do manual original**
 Eletrosserra extensível

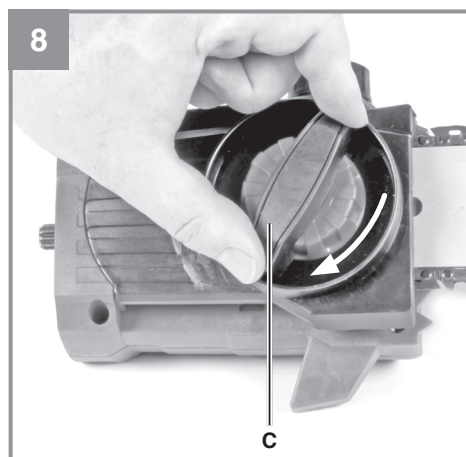
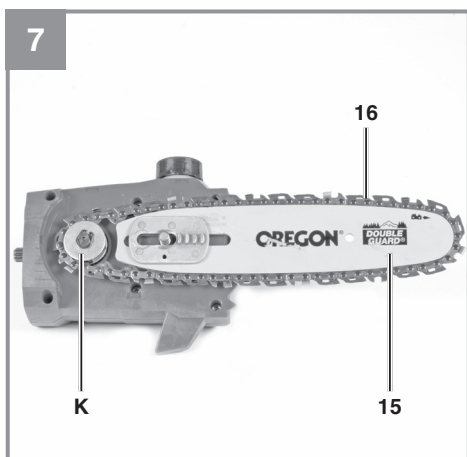
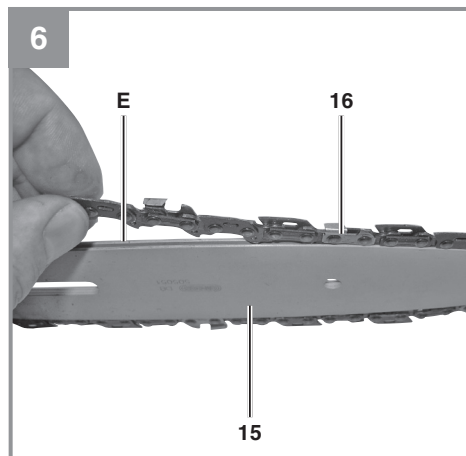
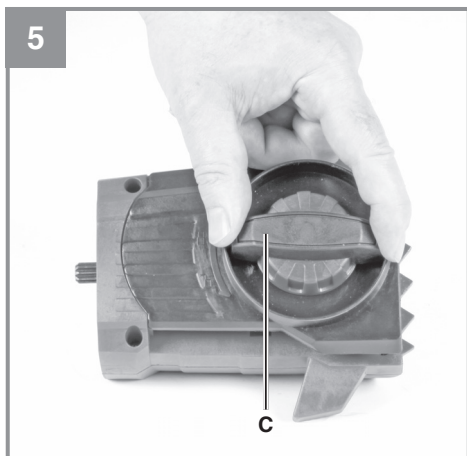
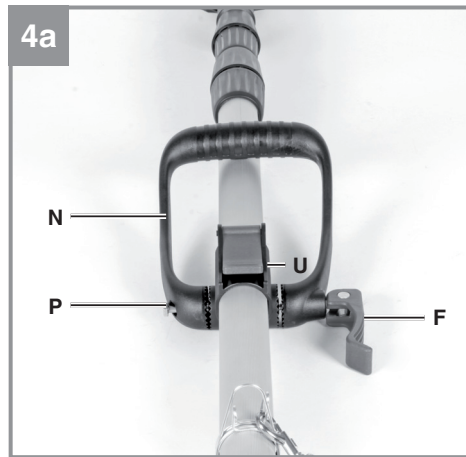
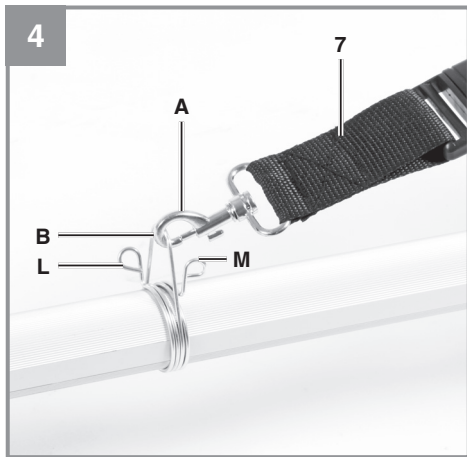
 - PL** **Tłumaczenie instrukcji oryginalnej**
 Akumulatorowa pilarka na
 wyścięgniku

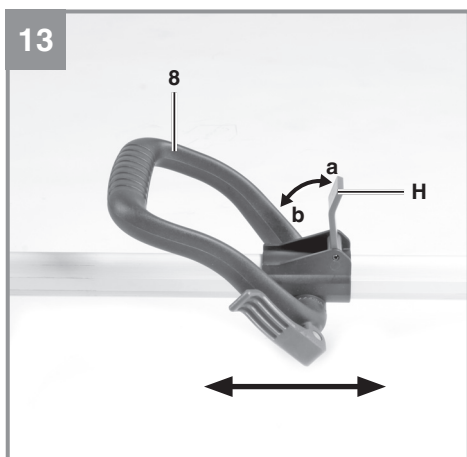
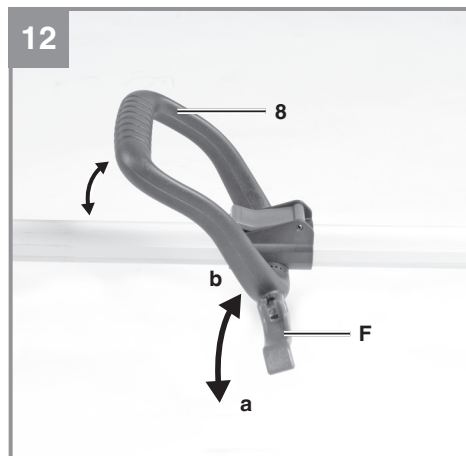
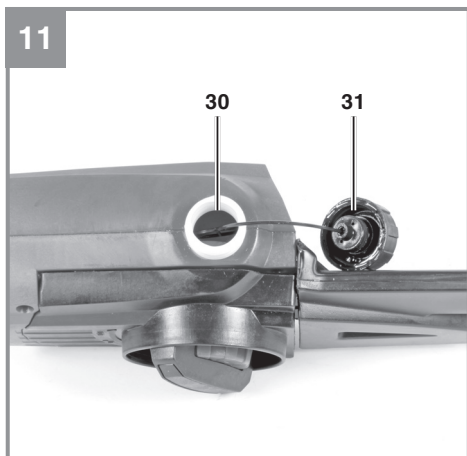
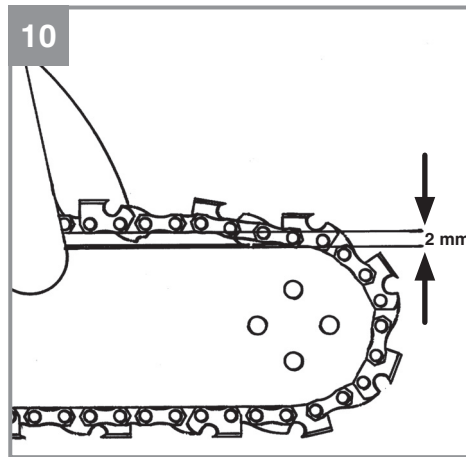
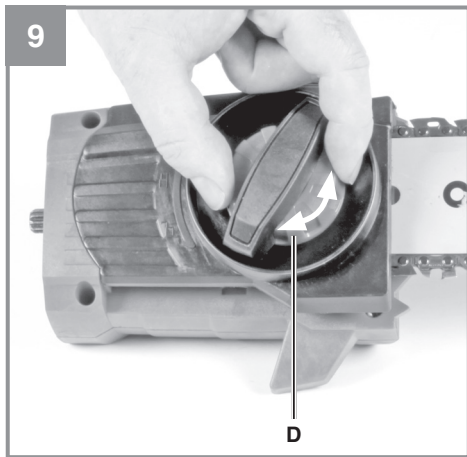


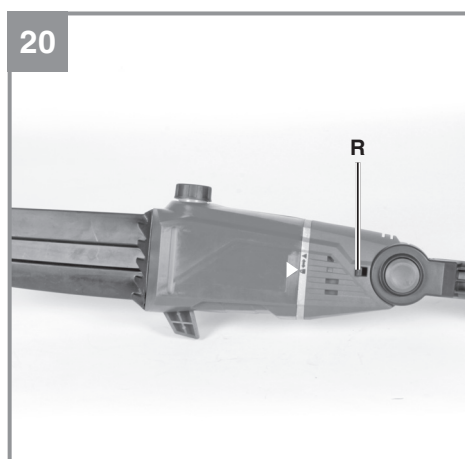
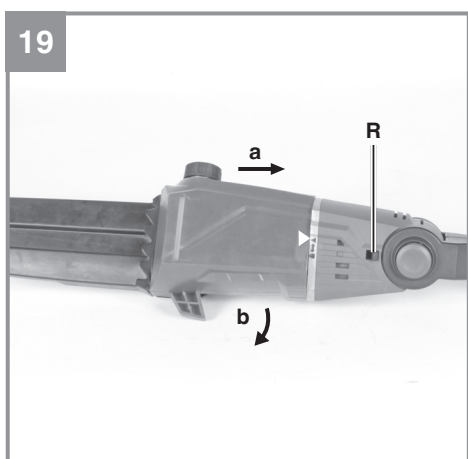
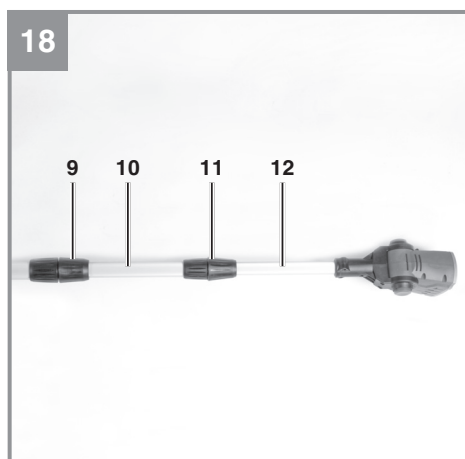
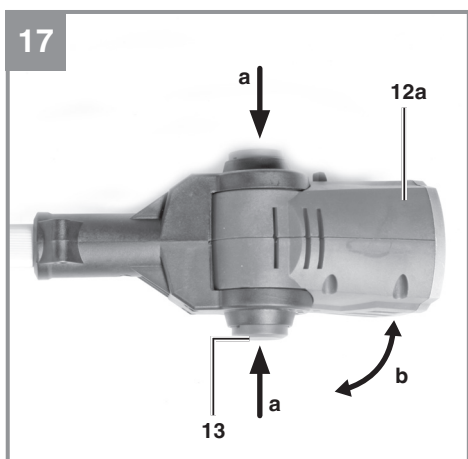
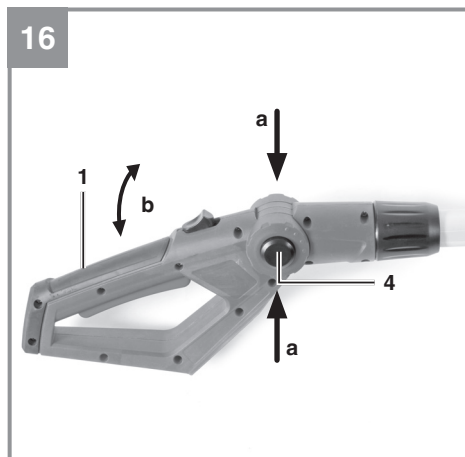
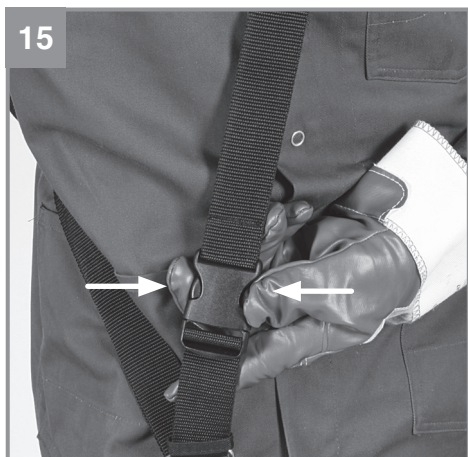
Art.-Nr.: 34.107.83

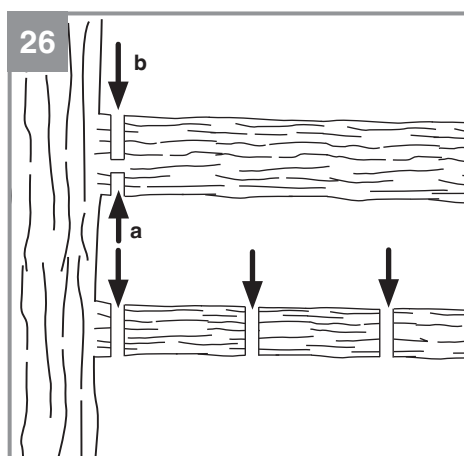
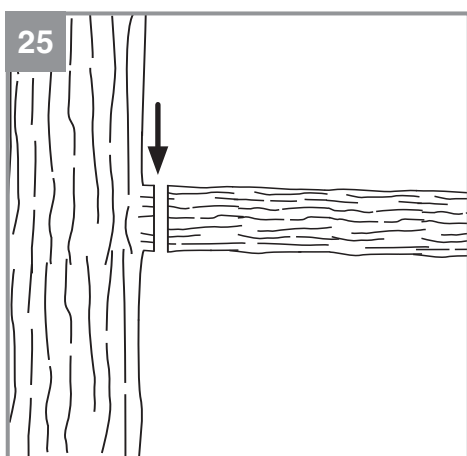
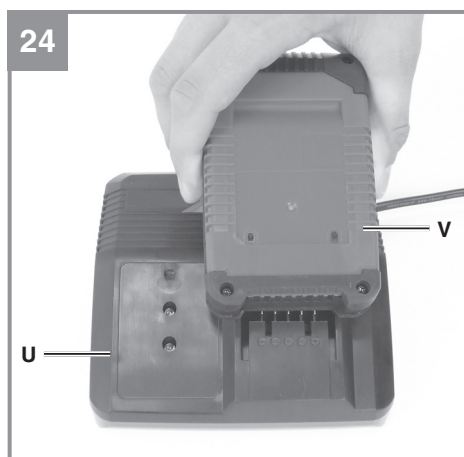
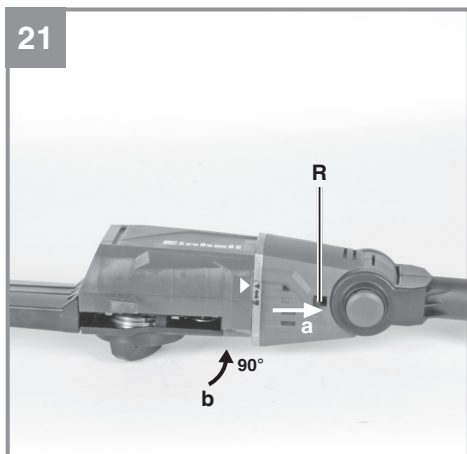
I.-Nr.: 11017

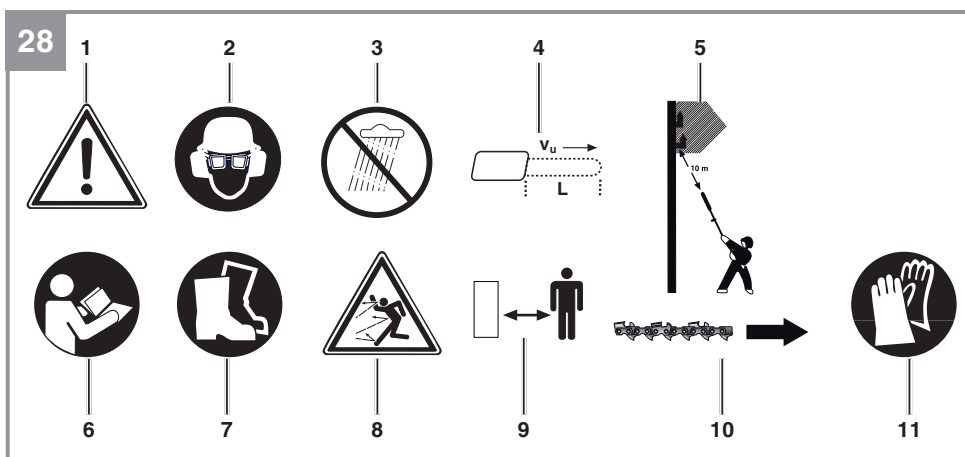
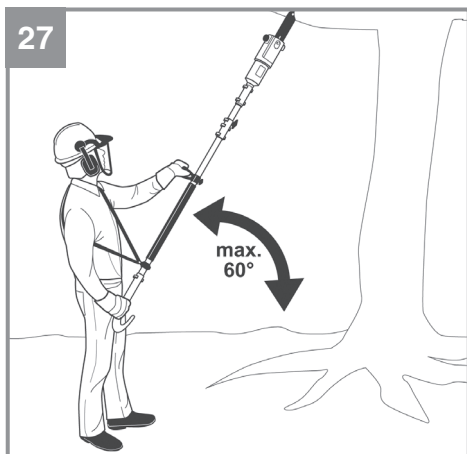














Avertissement !



Sens du mouvement et des dents de la chaîne perche-élagueuse.



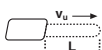
Portez une protection des yeux, de la tête ainsi qu'une protection auditive !



Porter des gants de protection.



Protégez l'appareil de la pluie ou de l'humidité !



Longueur de coupe maximale perche-élagueuse.



Danger de mort par électrocution. La distance par rapport aux câbles électriques doit être au minimum de 10m !



Avant la mise en service, lisez le mode d'emploi !



Portez des chaussures rigides !



Faites attention aux pièces qui tombent ou se trouvent projetées !



Gardez vos distances.

MISE EN GARDE: lire attentivement la notice d'instruction avant utilisation.

Danger !

Lors de l'utilisation d'appareils, il faut respecter certaines mesures de sécurité afin d'éviter des blessures et dommages. Veuillez donc lire attentivement ce mode d'emploi/ces consignes de sécurité. Veillez à le conserver en bon état pour pouvoir accéder aux informations à tout moment. Si l'appareil doit être remis à d'autres personnes, veillez à leur remettre aussi ce mode d'emploi/ces consignes de sécurité. Nous déclinons toute responsabilité pour les accidents et dommages dus au non-respect de ce mode d'emploi et des consignes de sécurité.

1. Consignes de sécurité

Vous trouverez les consignes de sécurité correspondantes dans le cahier en annexe.

Danger !

Veillez lire toutes les consignes de sécurité et instructions. Tout non-respect des consignes de sécurité et instructions peut provoquer une décharge électrique, un incendie et/ou des blessures graves.

Conservez toutes les consignes de sécurité et instructions pour une consultation ultérieure.

ATTENTION ! Ce mode d'emploi ne modifie pas l'ensemble des instructions, consignes et remarques du mode d'emploi de l'appareil de base qui restent valables.

Danger !

Lors de l'utilisation d'appareils, il faut respecter certaines mesures de sécurité afin d'éviter des blessures et dommages. Veuillez donc lire attentivement ce mode d'emploi/ces consignes de sécurité. Veillez à le conserver en bon état pour pouvoir accéder aux informations à tout moment. Si l'appareil doit être remis à d'autres personnes, veillez à leur remettre aussi ce mode d'emploi/ces consignes de sécurité. Nous déclinons toute responsabilité pour les accidents et dommages dus au non-respect de ce mode d'emploi et des consignes de sécurité.

Avertissement !

Lire tous les avertissements de sécurité et toutes les instructions.

Ne pas suivre les avertissements et instructions

peut donner lieu à un choc électrique, un incendie et/ou une blessure sérieuse. **Conserver tous les avertissements et toutes les instructions pour pouvoir s'y reporter ultérieurement.**

Le terme «outil» dans les avertissements fait référence à votre outil électrique alimenté par le secteur (avec cordon d'alimentation) ou votre outil fonctionnant sur batterie (sans cordon d'alimentation).

Avertissements de sécurité généraux pour l'outil

AVERTISSEMENT Lire tous les avertissements de sécurité et toutes les instructions. Ne pas suivre les avertissements et instructions peut donner lieu à un choc électrique, un incendie et/ou une blessure sérieuse. Conserver tous les avertissements et toutes les instructions pour pouvoir s'y reporter ultérieurement.

Le terme «outil» dans les avertissements fait référence à votre outil électrique alimenté par le secteur (avec cordon d'alimentation) ou votre outil fonctionnant sur batterie (sans cordon d'alimentation).

- 1) **Sécurité de la zone de travail**
 - a) **Conserver la zone de travail propre et bien éclairée.** Les zones en désordre ou sombres sont propices aux accidents.
 - b) **Ne pas faire fonctionner les outils électriques en atmosphère explosive,** par exemple en présence de liquides inflammables, de gaz ou de poussières. Les outils électriques produisent des étincelles qui peuvent enflammer les poussières ou les fumées.
 - c) **Maintenir les enfants et les personnes présentes à l'écart pendant l'utilisation de l'outil. Les distractions peuvent vous faire perdre le contrôle de l'outil.**
- 2) **Sécurité électrique**
 - a) **Il faut que les fiches de l'outil électrique soient adaptées au socle. Ne jamais modifier la fiche de quelque façon que ce soit. Ne pas utiliser d'adaptateurs avec des outils à branchement de terre. Des fiches non modifiées et des socles adaptés réduiront le risque de choc électrique.**
 - b) **Eviter tout contact du corps avec des surfaces reliées à la terre telles que les tuyaux, les radiateurs, les cuisinières et les réfrigérateurs. Il existe un risque accru de**

- choc électrique si votre corps est relié à la terre.
- c) Ne pas exposer les outils à la pluie ou à des conditions humides. La pénétration d'eau à l'intérieur d'un outil augmentera le risque de choc électrique.
 - d) Ne pas maltraiter le cordon. Ne jamais utiliser le cordon pour porter, tirer ou débrancher l'outil. Maintenir le cordon à l'écart de la chaleur, du lubrifiant, des arêtes ou des parties en mouvement. Des cordons endommagés ou emmêlés augmentent le risque de choc électrique.
 - e) Lorsqu'on utilise un outil à l'extérieur, utiliser un prolongateur adapté à l'utilisation extérieure. L'utilisation d'un cordon adapté à l'utilisation extérieure réduit le risque de choc électrique.
 - f) Si l'usage d'un outil dans un emplacement humide est inévitable, utiliser une alimentation protégée par un dispositif à courant différentiel résiduel (RCD). L'usage d'un RCD réduit le risque de choc électrique.
 - g) Fixez bien l'appareil lors de transport afin d'éviter des endommagements.
 - h) Des réglementations nationales peuvent limiter l'âge de l'opérateur.
 - i) Enlevez les branches une parure
 - j) L'entraînement est nécessaire avant l'utilisation de ce produit
 - k) Maintenir la machine (y compris la parties coupante et les autres accessoires coupante) propre et en toujours en bon état.
 - l) L'utilisateur inexpérimenté doit avoir une pratique minimale en s'exerçant à utilisation de l'appareil
 - m) Il est dangereux d'utiliser l'appareil à proximité des lignes haute-tension
 - n) Il est nécessaire d'utiliser la ceinture fournie par fabricant afin de garder votre équilibre.
 - o) Une inspection régulière est nécessaire lorsque l'appareil est tombé ou si des signes d'endommagements apparaissent. Vérifiez l'appareil avant chaque utilisation
- 3) Sécurité des personnes
- a) Rester vigilant, regarder ce que vous êtes en train de faire et faire preuve de bon sens dans votre utilisation de l'outil. Ne pas utiliser un outil lorsque vous êtes fatigué ou sous l'emprise de drogues, d'alcool ou de médicaments. Un moment d'inattention en cours d'utilisation d'un outil peut entraîner des blessures graves des personnes.
 - b) Utiliser un équipement de sécurité. Toujours porter une protection pour les yeux. Les équipements de sécurité tels que les masques contre les poussières, les chaussures de sécurité antidérapantes, les casques ou les protections acoustiques utilisés pour les conditions appropriées réduiront les blessures de personnes.
 - c) Eviter tout démarrage intempestif. S'assurer que l'interrupteur est en position arrêt avant de brancher l'outil au secteur et/ou au bloc de batteries, de le ramasser ou de le porter. Porter les outils en ayant le doigt sur l'interrupteur ou brancher des outils dont l'interrupteur est en position marche est source d'accidents.
 - d) Retirer toute clé de réglage avant de mettre l'outil en marche. Une clé laissée fixée sur une partie tournante de l'outil peut donner lieu à des blessures de personnes.
 - e) Ne pas se précipiter. Garder une position et un équilibre adaptés à tout moment. Cela permet un meilleur contrôle de l'outil dans des situations inattendues.
 - f) S'habiller de manière adaptée. Ne pas porter de vêtements amples ou de bijoux. Garder les cheveux, les vêtements et les gants à distance des parties en mouvement. Des vêtements amples, des bijoux ou les cheveux longs peuvent être pris dans des parties en mouvement.
 - g) Si des dispositifs sont fournis pour le raccordement d'équipements pour l'extraction et la récupération des poussières, s'assurer qu'ils sont connectés et correctement utilisés. Utiliser des collecteurs de poussière peut réduire les risques dus aux poussières.
 - h) Portez toujours des chaussures antidérapantes lorsque vous travaillez avec l'outil.
 - i) Vérifiez le fonctionnement correct de l'interrupteur marche/arrêt avant de travailler avec l'outil. Le porte-outil de coupe doit s'arrêter lorsque l'interrupteur MARCHE/ARRÊT est actionné.
 - j) Faites toujours entretenir l'appareil par le personnel spécialisé ou le fabricant. Une maintenance déficiente peut entraîner des risques.

- k) Contrôlez si l'outil ne comporte pas d'éléments détachés ou endommagés avant la mise en service.
 - l) Veillez à avoir une position stable. Maintenez l'appareil des deux mains en le gardant à bonne distance de votre corps. Portez des gants et tenez l'outil éloigné de vous. Veillez à avoir une position stable et constamment un bon équilibre.
- 4) Utilisation et entretien de l'outil
- a) Ne pas forcer l'outil. Utiliser l'outil adapté à votre application. L'outil adapté réalisera mieux le travail et de manière plus sûre au régime pour lequel il a été construit.
 - b) Ne pas utiliser l'outil si l'interrupteur ne permet pas de passer de l'état de marche à arrêt et vice versa. Tout outil qui ne peut pas être commandé par l'interrupteur est dangereux et il faut le réparer.
 - c) Débrancher la fiche de la source d'alimentation en courant et/ou le bloc de batteries de l'outil avant tout réglage, changement d'accessoires ou avant de ranger l'outil. De telles mesures de sécurité préventives réduisent le risque de démarrage accidentel de l'outil.
 - d) Conserver les outils à l'arrêt hors de la portée des enfants et ne pas permettre à des personnes ne connaissant pas l'outil ou les présentes instructions de le faire fonctionner. Les outils sont dangereux entre les mains d'utilisateurs novices.
 - e) Observer la maintenance de l'outil. Vérifier qu'il n'y a pas de mauvais alignement ou de blocage des parties mobiles, des pièces cassées ou toute autre condition pouvant affecter le fonctionnement de l'outil. En cas de dommages, faire réparer l'outil avant de l'utiliser. De nombreux accidents sont dus à des outils mal entretenus.
 - f) Garder affûtés et propres les outils permettant de couper. Des outils destinés à couper correctement entretenus avec des pièces coupantes tranchantes sont moins susceptibles de bloquer et sont plus faciles à contrôler.
 - g) Utiliser l'outil, les accessoires et les lames etc., conformément à ces instructions, en tenant compte des conditions de travail et du travail à réaliser. L'utilisation de l'outil pour des opérations différentes de celles prévues pourrait donner lieu à des situations dangereuses.
- 5) Utilisation des outils fonctionnant sur batteries et précautions d'emploi
- a) Ne recharger qu'avec le chargeur spécifié par le fabricant. Un chargeur qui est adapté à un type de bloc de batteries peut créer un risque de feu lorsqu'il est utilisé avec un autre type de bloc de batteries.
 - b) N'utiliser les outils qu'avec des blocs de batteries spécifiquement désignés. L'utilisation de tout autre bloc de batteries peut créer un risque de blessure et de feu.
 - c) Lorsqu'un bloc de batteries n'est pas utilisé, le maintenir à l'écart de tout autre objet métallique, par exemple trombones, pièces de monnaie, clés, clous, vis ou autres objets de petite taille qui peuvent donner lieu à une connexion d'une borne à une autre. Le court-circuitage des bornes d'une batterie entre elles peut causer des brûlures ou un feu.
 - d) Dans de mauvaises conditions, du liquide peut être éjecté de la batterie; éviter tout contact. En cas de contact accidentel, nettoyer à l'eau. Si le liquide entre en contact avec les yeux, rechercher en plus une aide médicale. Le liquide éjecté des batteries peut causer des irritations ou des brûlures.
- 6) Maintenance et entretien
- a) Faire entretenir l'outil par un réparateur qualifié utilisant uniquement des pièces de rechange identiques. Cela assurera le maintien de la sécurité de l'outil.
- Tenez l'appareil par les poignées isolées lorsque vous réalisez des travaux pour lesquels la vis ou l'outil employé sont susceptibles de toucher des câbles électriques cachés.** Le contact avec une conduite conductrice de tension peut également mettre sous tension des pièces en métal de l'appareil et entraîner une décharge électrique.
- Consignes de sécurité spéciales**
- Nous attachons un très grand soin à la constitution de chaque bloc accumulateur pour pouvoir vous redonner des accumulateurs présentant une densité énergétique, une longévité et une sécurité maximales. Les cellules d'accumulateur disposent de dispositifs de sécurité multiniveau. Chaque cellule est tout d'abord formée et ses caractéristiques électriques sont enregistrées.

Ces données sont ensuite utilisées pour pouvoir regrouper les blocs accumulateurs aussi bien que possible. **Malgré toutes les mesures de sécurité, la prudence est toujours de rigueur lors du maniement des accumulateurs. Pour assurer un fonctionnement sûr, respectez absolument les points suivants.**

Le fonctionnement sûr est uniquement garanti avec des cellules non endommagées ! Une mauvaise manipulation endommage les cellules.

Attention ! Des analyses confirment qu'une grossière faute d'utilisation et un mauvais entretien sont la principale cause des dommages engendrés par des accumulateurs de grande performance.

Consignes relatives à l'accumulateur

1. Le bloc accumulateur de l'appareil à accumulateur n'est pas chargé lors de la livraison. L'accumulateur doit être chargé avant la première mise en service.
2. Pour obtenir une performance optimale de l'accumulateur, évitez les cycles de décharge profonde ! Chargez fréquemment votre accumulateur.
3. Stockez votre accumulateur au frais, de préférence à 15°C, et chargé à au moins 40%.
4. Les batteries lithium-ion sont sujettes à un vieillissement naturel. Remplacez l'accumulateur au plus tard lorsque la performance de l'accumulateur ne correspond plus qu'à 80% de l'état neuf ! Les cellules affaiblies dans un bloc accumulateur vieilli ne répondent plus aux exigences élevées et constituent ainsi un risque pour la sécurité.
5. Ne jetez pas les accumulateurs usagés au feu. Danger d'explosion !
6. Il ne faut pas mettre le feu à l'accumulateur ni le soumettre à la combustion.
7. **Ne pas décharger les accumulateurs en profondeur !**
La décharge profonde endommage les cellules d'accumulateur. La cause la plus fréquente de la décharge profonde de blocs accumulateurs est le stockage ou la non-utilisation prolongée d'accumulateurs partiellement déchargés. Arrêtez le travail que la puissance baisse sensiblement ou lorsque le système électronique de protection se déclenche. Stockez l'accumulateur uniquement après l'avoir entièrement chargé.
8. **Protégez les accumulateurs et l'appareil de la surcharge !**

La surcharge conduit rapidement à une surchauffe et à un endommagement des cellules à l'intérieur du boîtier de l'accumulateur sans que cette surchauffe ne soit perceptible.

9. **Évitez les détériorations et les chocs !**
Remplacez immédiatement les accumulateurs ayant subi une chute de plus de 1 m ou ayant été soumis à des chocs violents, même si le boîtier du bloc accumulateur ne semble pas être endommagé. Les cellules d'accumulateur peuvent être sérieusement endommagées à l'intérieur. Veuillez également respecter à ce propos les consignes d'élimination.
10. En cas de surcharge et de surchauffe, le circuit de protection intégré coupe l'appareil pour des raisons de sécurité. **Attention!** N'actionnez plus l'interrupteur Marche / Arrêt, lorsque le circuit protecteur a mis l'appareil hors circuit. Ceci peut endommager l'accumulateur.
11. Utilisez exclusivement des accumulateurs d'origine. L'utilisation d'autres accumulateurs peut entraîner des blessures, à l'explosion et à un risque d'incendie.

Consignes relatives au chargeur et au processus de charge

Cet appareil peut être utilisé par les enfants à partir de 8 ans et les personnes avec des capacités physiques, sensorielles ou intellectuelles diminuées ou possédant un manque d'expérience ou de connaissances à condition qu'elles soient surveillées ou aient reçus les instructions relatives à l'utilisation sûre de l'appareil et qu'elles comprennent les risques résultant de cette utilisation. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Les enfants ne doivent pas effectuer le nettoyage et la maintenance de l'utilisateur sans surveillance.

1. Respectez les données indiquées sur la plaque signalétique du chargeur. Raccordez le chargeur uniquement à la tension d'alimentation indiquée sur plaque signalétique.
2. Protégez le chargeur et le câble de tout endommagement et des arêtes acérées. Faites immédiatement remplacer les câbles endommagés par un(e) électricien(ne) spécialisé(e).
3. Gardez le chargeur, l'accumulateur et l'appareil à accumulateur hors de portée des enfants.
4. N'utilisez pas de chargeurs endommagés.
5. N'utilisez pas le chargeur livré pour charger d'autres appareils à accumulateur.

6. Le bloc accumulateur s'échauffe lors d'une forte sollicitation. Laissez le bloc accumulateur se mettre à température ambiante avant le début de la recharge.
 7. **Ne surchargez pas les accumulateurs!** Respectez les temps de charge maximum. Ces temps de charge s'appliquent uniquement aux accumulateurs déchargés. Enficher plusieurs fois un accumulateur chargé ou partiellement chargé conduit à une surcharge et à un endommagement des cellules. Ne laissez jamais les accumulateurs enfichés dans le chargeur pendant plusieurs jours.
 8. **N'utilisez et ne chargez jamais des accumulateurs, dont vous pensez que la dernière charge remonte à plus de 12 mois.** Il est fort probable que l'accumulateur soit déjà dangereusement endommagé (décharge profonde).
 9. Effectuer une charge à une température inférieure à 10°C conduit à un dommage chimique de la cellule et peut entraîner un incendie.
 10. N'employez plus les accumulateurs qui se sont bombés ou déformés lors de la charge ou qui présentent d'autres signes inhabituels (dégagement de gaz, sifflement, craquement, etc.).
 11. Ne déchargez pas complètement l'accumulateur (profondeur de décharge maxi. recommandée 80%). La décharge complète entraîne un vieillissement prématuré des cellules d'accumulateur.
 12. Ne chargez jamais les batteries sans surveillance!
 13. Si le câble de raccordement réseau de cet appareil est endommagé, il faut le faire remplacer par le fabricant ou son service après-vente ou par une personne qualifiée afin d'éviter tout risque.
 14. Soyez prudent pendant le nettoyage et la maintenance, veuillez respecter les instructions des chapitres « Nettoyage » et « Maintenance ».
 15. Ne chargez avec ce chargeur que l'accumulateur 18 V fourni.
 16. Avertissement ! Ne chargez pas des batteries non rechargeables.
- L'humidité et la pluie peuvent entraîner des dommages dangereux au niveau des cellules.
3. N'utilisez pas l'appareil à accumulateur et le chargeur à proximité de vapeurs et de liquides combustibles.
 4. Utilisez le chargeur et les appareils à accumulateurs uniquement à l'état sec et avec une température ambiante de 10-40° C.
 5. Ne conservez pas l'accumulateur dans un endroit dont la température peut atteindre plus de 40° C, tout particulièrement dans une voiture garée au soleil.
 6. **Protégez les accumulateurs de la surchauffe !** Toute surcharge ou ensoleillement conduit à une surchauffe et à un endommagement des cellules. Ne chargez et ne travaillez jamais avec des accumulateurs, surchauffés – remplacez-les immédiatement.
 7. **Stockage d'accumulateurs, des chargeurs et de l'appareil à accumulateur.** Entreposez le chargeur et votre appareil à accumulateur uniquement dans des salles sèches avec une température ambiante de 10-40°C. Stockez la batterie lithium-ion à un endroit frais et sec à 10-20°C. Protégez-la de l'humidité de l'air et des rayons du soleil ! Stockez uniquement les accumulateurs chargés. (charge mini. 40%)
 8. Evitez que la batterie lithium-ion gèle. Mettez au rebut les accumulateurs qui ont été stockés pendant plus de 60 minutes à une température inférieure à 0°C.
 9. Faites attention à la charge électrostatique lors du maniement des accumulateurs : les décharges électrostatiques endommagent le système électronique de protection et les cellules d'accumulateur ! Evitez par conséquent la charge électrostatique et ne touchez jamais les pôles de l'accumulateur !

Conservez bien ces consignes de sécurité.

Consignes de sécurité spéciales pour les tronçonneuses à chaîne

- **Lorsque vous vous servez de la tronçonneuse, maintenez toutes les parties du corps à bonne distance de l'outil. Avant de démarrer la tronçonneuse, assurez-vous que la chaîne ne touche rien.** Lorsque vous travaillez avec la tronçonneuse, un moment d'inattention peut entraîner une saisie des vêtements ou de parties du corps par la chaîne de la tronçonneuse.
- **Tenez la tronçonneuse avec votre main droite par la poignée arrière et avec votre**

Protection contre les influences de l'environnement

1. Portez une tenue de travail appropriée. Portez des lunettes de protection.
2. **Protégez votre appareil à accumulateur et le chargeur de l'humidité et de la pluie.**

main gauche par la poignée avant. Tenir la tronçonneuse dans une autre position augmente le risque de blessures et est à proscrire.

- **Portez des lunettes de protection et une protection de l'ouïe. Il est recommandé de porter d'autres équipements de protection pour la tête, les mains, les jambes et les pieds.** Les vêtements de protection appropriés limitent le risque de blessure par les copeaux projetés et l'effleurement accidentel de la chaîne de la tronçonneuse.
- **Ne travaillez pas sur un arbre avec la tronçonneuse.** Risque de blessures lors d'un emploi de la tronçonneuse sur un arbre.
- **Veillez à toujours être stable sur vos pieds et utilisez la tronçonneuse uniquement lorsque vous vous trouvez sur un sol solide, sûr et plat.** Les sols glissants ou instables peuvent conduire à une perte d'équilibre et de contrôle de la tronçonneuse. Ne travaillez pas sur une échelle.
- **Lorsque vous coupez une branche alors que celle-ci est sous tension, pensez toujours qu'elle pourra avoir un mouvement de retour.** Lorsque la tension est libérée dans les fibres de bois, la branche sous tension peut cogner la personne ou encore entraîner une perte de contrôle de la tronçonneuse.
- **Soyez particulièrement prudent(e) lorsque vous coupez les broussailles ou de jeunes arbres.** Le fin matériau peut s'accrocher dans la chaîne de la tronçonneuse et vous frapper ou encore vous faire perdre votre équilibre.
- **Portez la tronçonneuse par la poignée avant lorsqu'elle est à l'arrêt, la chaîne de la tronçonneuse doit être opposée au corps. Lorsque vous transportez ou conservez la tronçonneuse, recouvrez-la toujours de son fourreau de protection.** Une manipulation soignée de la tronçonneuse réduit la vraisemblance d'un contact par mégarde avec la chaîne en mouvement.
- **Respectez les consignes de graissage, de tension de la chaîne et de changement des accessoires.** Une chaîne mal tendue ou mal graissée peut rompre et augmenter ainsi le risque de choc par retour.
- **Maintenez les poignées sèches, propres et exemptes d'huile et de graisse.** Les poignées grasses ou huileuses sont glissantes et entraînent une perte de contrôle.
- **Sciez exclusivement du bois. La tronçonneuse doit exclusivement être utilisée**

pour les travaux pour lesquels elle a été conçue - exemple : N'utilisez jamais la tronçonneuse pour scier le plastique, les murs ni les matériaux de construction qui ne sont pas en bois. L'utilisation de la tronçonneuse pour des travaux non conformes à l'affectation peut entraîner des situations dangereuses.

- En cas de transport, retirez l'accumulateur et videz l'huile de chaîne du réservoir.

Causes et empêchement d'un recul :

Le recul peut apparaître lorsque la pointe du rail de guidage touche un objet ou lorsque le bois se plie et coince la chaîne de la tronçonneuse en train de couper.

Un contact avec la pointe de rail peut conduire dans certains cas à une réaction imprévisible en arrière, lors de laquelle le rail de guidage percute vers le haut et en direction de l'opérateur.

Le coincement de la chaîne de la tronçonneuse au niveau du bord supérieur du rail de guidage peut repousser rapidement le rail dans la direction de l'utilisateur.

Chacune de ces réactions peut entraîner une perte de contrôle de la tronçonneuse et à de possibles blessures graves. Ne vous fiez pas exclusivement aux dispositifs de sécurité montés sur la tronçonneuse. En tant qu'utilisateur d'une tronçonneuse, vous devez prendre diverses mesures pour pouvoir travailler sans risque d'accident et de blessure.

Un recul est la conséquence d'une utilisation mauvaise ou incorrecte de l'appareil électrique. Il peut être évité par des mesures de précaution appropriées, comme décrit ci-après :

- **Maintenez la tronçonneuse des deux mains, le pouce et le doigt devant entourer les poignées de la tronçonneuse à chaîne. Mettez votre corps et vos bras dans une position qui vous permette de résister aux forces d'un contrecoup.** Si les mesures adéquates ont été prises, l'opérateur/l'opératrice peut rester maître de la situation en cas de contrecoups. Ne relâchez jamais la tronçonneuse.
- **Évitez de vous tenir de façon anormale et ne sciez rien à une hauteur supérieure à celle des épaules.** Cela permettra d'éviter d'entrer en contact par mégarde avec la pointe de la chaîne et vous donnera un meilleur contrôle de la tronçonneuse dans des situa-

tions inattendues.

- **Utilisez toujours les rails de rechange et les chaînes de tronçonneuse prescrites par le producteur.** De mauvais rails de rechange ou une mauvaise chaîne de tronçonneuse peuvent faire rompre la chaîne et/ou entraîner un contrecoup.
- **Respectez toujours les consignes du producteur pour affûter et entretenir la chaîne de la tronçonneuse.** Des limiteurs de profondeur trop bas augmentent les risques de retour de choc.

Autres remarques importantes :

- Avant de commencer l'abattage des branches : Assurez-vous qu'aucune personne ne se trouve dans les environs d'au moins 2,5 longueurs de branches.
- Prenez les conditions climatiques en compte lors de l'abattage. Ne procédez à aucun abattage en cas de vent fort ou instable ! Ne procédez à aucun abattage en cas de gel si le sol est glissant. Ne procédez à aucun abattage en cas de pluie ou de mauvaise vue !
- Respectez les directives locales.
- Planifiez tout d'abord une issue de secours devant les arbres ou branches qui tombent. Assurez-vous que cette issue de secours soit exempte d'obstacles qui empêcheraient ou gêneraient le mouvement. N'oubliez pas que l'herbe ou l'écorce fraîchement coupées sont glissantes.
- Assurez-vous que personne ne se trouve à votre proximité (mais à une distance de sécurité) (en clapet d'accident).
- Empêchez la chaîne en mouvement de toucher quelques objets au niveau de la pointe du rail de guidage.
- Ne commencez à couper que lorsque la chaîne a atteint sa vitesse pleine.
- N'essayez pas de rentrer dans une coupe précédente. Faites toujours une nouvelle coupe
- Faites attention aux branches en mouvement ou aux autres forces pouvant interrompre la coupe et tomber dans la chaîne.
- N'essayez pas de couper une branche dont le diamètre est plus important que la longueur de coupe de l'appareil
- Des prescriptions locales peuvent prescrire l'âge minimum permettant d'utiliser l'appareil.
- L'écart minimal de l'appareil par rapport aux lignes électriques aériennes doit toujours s'élever au minimum à 10 m.
- Familiarisez-vous avec tous les éléments de

commande avant le travail. Entraînez-vous à manipuler l'appareil et faites-vous expliquer le fonctionnement, le mode d'action et les techniques de coupe par un spécialiste.

- Ne travaillez pas avec l'appareil lorsque vous êtes malade, fatigué ou après avoir absorbé de l'alcool ou des médicaments. Faites toujours une pause à temps. Changez régulièrement de position de travail.

Avertissement !

Lors de travaux prolongés, des troubles de la circulation peuvent survenir en raison de vibrations dans les mains de la personne utilisatrice (syndrome des doigts blancs). Le syndrome des doigts blancs est une maladie des vaisseaux sanguins lors de laquelle les petits vaisseaux sanguins des doigts et des orteils se crispent de façon subite. Les zones concernées ne sont plus suffisamment irriguées par le sang et ont ainsi une apparence très pâle. L'utilisation fréquente d'appareils vibrants peut endommager les nerfs chez les personnes dont la circulation sanguine est altérée (par ex. fumeur, diabétiques).

Si vous remarquez des troubles inhabituels, arrêtez immédiatement le travail et consultez un médecin.

Observez les remarques suivantes afin de réduire les dangers :

- Maintenez votre corps et en particulier les mains au chaud par temps froid.
- Faites régulièrement des pauses et bougez les mains à cette occasion afin de stimuler la circulation sanguine.
- Faites en sorte que la machine vibre le moins possible en procédant à une maintenance régulière et en privilégiant les pièces fixes sur l'appareil.

Risques résiduels

Même en utilisant cet appareil électrique conformément aux prescriptions, il reste toujours des risques résiduels. Les dangers suivants peuvent apparaître en rapport avec la construction et le modèle de cet outil électrique :

- Blessures par coupures, si aucun vêtement de protection n'est porté.
- Lésions des poumons si aucun masque anti-poussière adéquat n'est porté.
- Déficience auditive si aucun casque anti-bruit approprié n'est porté.
- Atteintes à la santé, issues des vibrations main-bras, si l'appareil est utilisé pendant une longue période ou s'il n'a pas été employé ou

entretenu dans les règles de l'art.

Avertissement ! Cet appareil électrique produit un champ électromagnétique pendant son fonctionnement. Dans certaines conditions, ce champ peut altérer le fonctionnement d'implants médicaux actifs ou passifs. Afin de réduire les risques de blessures graves ou mortelles, nous recommandons aux personnes qui possèdent un implant médical de consulter leur cabinet médical et leur producteur d'implants médicaux avant de commander la machine.

Conservez bien ces consignes de sécurité.

Explication des plaques signalétiques de l'appareil (fig. 28) :

1. Avertissement !
2. Portez une protection des yeux, de la tête ainsi qu'une protection auditive !
3. Protégez l'appareil de la pluie ou de l'humidité !
4. Longueur de coupe maximale perche-élagueuse
5. Danger de mort par électrocution. La distance par rapport aux câbles électriques doit être au minimum de 10m !
6. Avant la mise en service, lisez le mode d'emploi !
7. Portez des chaussures rigides !
8. Faites attention aux pièces qui tombent ou se trouvent projetées !
9. Gardez vos distances.
10. Sens du mouvement et des dents de la chaîne perche-élagueuse
11. Porter des gants de protection

2. Description de l'appareil et contenu de la livraison

2.1. Description de l'appareil (fig. 1)

1. Poignée de maintien
2. Interrupteur marche/arrêt
3. Verrouillage de démarrage
4. Bouton d'arrêt réglage de l'inclinaison poignée de maintien
5. Écrou de montage
6. Tuyau venant
7. Ceinture de port avec déverrouillage de sécurité
8. Poignée supplémentaire
9. Écrou de verrouillage tube télescopique 1
10. Tube télescopique 1

11. Écrou de verrouillage tube télescopique 2
12. Tube télescopique 2 avec carter de moteur
13. Bouton d'arrêt réglage de l'inclinaison carter du moteur
14. Kit de montage additionnel tronçonneuse
15. Lame
16. Chaîne de tronçonneuse
17. Protection de lame

2.2 Volume de livraison

Veuillez contrôler si l'article est complet à l'aide de la description du volume de livraison. S'il manque des pièces, adressez-vous dans un délai de 5 jours maximum après votre achat à notre service après-vente ou au magasin où vous avez acheté l'appareil muni d'une preuve d'achat valable.

- Ouvrez l'emballage et prenez l'appareil en le sortant avec précaution de l'emballage.
- Retirez le matériel d'emballage tout comme les sécurités d'emballage et de transport (s'il y en a).
- Vérifiez si la livraison est bien complète.
- Contrôlez si l'appareil et ses accessoires ne sont pas endommagés par le transport.
- Conservez l'emballage autant que possible jusqu'à la fin de la période de garantie.

Danger !

L'appareil et le matériel d'emballage ne sont pas des jouets ! Il est interdit de laisser des enfants jouer avec des sacs et des films en plastique et avec des pièces de petite taille. Ils risquent de les avaler et de s'étouffer !

- Poignée de maintien complète
- Tube avec unité de moteur complète
- Ceinture de port avec déverrouillage de sécurité
- Kit de montage additionnel tronçonneuse
- Lame
- Chaîne de tronçonneuse
- Protection de lame
- Mode d'emploi d'origine
- Consignes de sécurité

3. Utilisation conforme à l'affectation

Perche-élagueuse (tronçonneuse avec tige télescopique)

Le kit de montage additionnel tronçonneuse doit

uniquement être monté sur la tête de moteur jointe à la livraison.

La tronçonneuse avec tige télescopique est prévue pour des travaux d'élagage sur les arbres. Elle ne convient pas pour des travaux importants de tronçonnage et l'abattage d'arbres, de même que pour scier d'autres matériaux que le bois.

La machine doit exclusivement être employée conformément à son affectation. Chaque utilisation allant au-delà de cette affectation est considérée comme non conforme. Pour les dommages en résultant ou les blessures de tout genre, le producteur décline toute responsabilité et l'opérateur/l'exploitant est responsable.

Veillez au fait que nos appareils, conformément à leur affectation, n'ont pas été construits, pour être utilisés dans un environnement professionnel, industriel ou artisanal. Nous déclinons toute responsabilité si l'appareil est utilisé professionnellement, artisanalement ou dans des sociétés industrielles, tout comme pour toute activité équivalente.

4. Données techniques

Longueur de la lame : 200 mm
 Longueur de coupe maxi. : 170 mm
 Écartement de la chaîne : 3/8", 33 dents
 Épaisseur de la chaîne : (0,050") 1,3 mm
 Roue de chaîne : 6 dents, 3/8"
 Vitesse de coupe
 à une vitesse nominale : 3,76 m/s
 Contenance du réservoir d'huile : 125 cm³
 Poids net sans accessoires : 3,4 kg
 Chaîne de tronçonneuse : Oregon 91P033X
 Lame : Oregon 080NDEA041 (520089)
 Catégorie de protection : III

Chargeur 1 FOR ALL (non compris dans la livraison):

Numéro d'article : 45.120.60
 Tension de sortie du chargeur : 21 V d. c.
 Courant de sortie du chargeur : 3 A
 Tension réseau du chargeur :
 200 V-250 V~50-60 Hz

Accumulateur1 FOR ALL (non compris dans la livraison):

Numéro d'article : 45.114.54
 Type d'accumulateur : li-ion
 Nombre de piles de l'accumulateur : 5
 Capacité de l'accumulateur : 2,0 Ah
 Numéro d'article : 45.114.55
 Type d'accumulateur : li-ion
 Nombre de piles de l'accumulateur : 10
 Capacité de l'accumulateur : 4,0 Ah

Danger !

Bruit et vibration

Les valeurs de bruit et de vibration ont été déterminées conformément à la norme ISO 22868.

Niveau de pression acoustique L_{pA} .. 85,46 dB(A)
 Imprécision K_{pA} 3 dB
 Niveau acoustique LWA mesuré 96,46 dB(A)
 Imprécision K_{WA} 3 dB
 Niveau acoustique LWA garanti 102 dB(A)
 Niveau de pression acoustique à
 l'oreille de l'utilisateur: 85,46 dB(A)
 Imprécision K_{pA} 3 dB

Portez une protection acoustique.

L'exposition au bruit peut entraîner la perte de l'ouïe.

Les valeurs totales des vibrations (somme des vecteurs de trois directions) ont été déterminées conformément à ISO 22867.

Poignée sous charge

Valeur d'émission de vibration a_h = 0,590 m/s²
 Insécurité K = 1,5 m/s²

La valeur d'émission de vibration a été mesurée selon une méthode d'essai normée et peut être modifiée, en fonction du type d'emploi de l'outil électrique ; elle peut dans certains cas exceptionnels être supérieure à la valeur indiquée.

La valeur d'émission de vibration indiquée peut être utilisée pour comparer un outil électrique à un autre.

La valeur d'émission de vibration indiquée peut également être utilisée pour estimer l'altération au début.

Limitez le niveau sonore et les vibrations à un minimum !

- Utilisez exclusivement des appareils en excellent état.
- Entretenez et nettoyez l'appareil régulièrement.
- Adaptez votre façon de travailler à l'appareil.
- Ne surchargez pas l'appareil.
- Faites contrôler l'appareil le cas échéant.
- Mettez l'appareil hors circuit lorsque vous ne l'utilisez pas.
- Portez des gants.

Prudence !

Risques résiduels

Même en utilisant cet outil électrique conformément aux prescriptions, il reste toujours des risques résiduels. Les dangers suivants peuvent apparaître en rapport avec la construction et le modèle de cet outil électrique :

1. Lésions des poumons si aucun masque anti-poussière adéquat n'est porté.
2. Déficience auditive si aucun casque anti-bruit approprié n'est porté.
3. Atteintes à la santé issues des vibrations main-bras, si l'appareil est utilisé pendant une longue période ou s'il n'a pas été employé ou entretenu dans les règles de l'art.

Limitez votre temps de travail.

Toutes les parts du cycle de fonctionnement doivent être alors prises en considération (par exemple les temps pendant lesquels l'outil électrique est hors circuit et ceux pendant lesquels il est en circuit, mais sans charge en cours).

5. Avant la mise en service

Attention ! Montez uniquement l'accumulateur après que l'appareil ait été entièrement monté et que tous les réglages ont été effectués. Portez toujours des gants de protection lorsque vous effectuez des travaux sur l'appareil, ceci afin d'éviter des blessures. Déballez toutes les pièces soigneusement et vérifiez qu'elles sont bien complètes (fig. 1)

5.1 Montage généralités

- a) Fig. 2-3 : enfichez le tube (6) jusqu'au bourrelet (6a) sur le carter de la poignée de maintien (1a) et vissez-le à l'aide de l'écrou de montage (5).

- b) Fig. 4 : accrochez le mousqueton (A) sur la ceinture de port (7) au niveau de la fixation de la ceinture (B).
- c) Fig. 4a : la poignée supplémentaire est composée d'une poignée (N), d'une vis allen (P) et d'un verrouillage (F). Elle se monte comme illustrée sur la fixation de la poignée (U). Appuyez pour cela sur la vis allen (P) dans la poignée (N) et vissez-la à l'aide du verrouillage (F).

5.2 Montage tronçonneuses - kit de montage additionnel (utilisation comme perche-élagueuse)

5.2.a Montage de la lame et de la chaîne de scie

- Desserrez la vis de fixation (C) pour recouvrement de chaîne (fig. 5).
- Enlevez le recouvrement de la roue de la chaîne.
- Placez la chaîne dans la rainure faisant tout le tour de la lame comme illustré
- (fig. 6/pos. E).
- Insérez comme sur l'illustration la lame et la chaîne dans le logement de la tronçonneuse (fig. 7). Ce faisant, guidez la chaîne autour du pignon (fig. 7/pos. K).
- Placez le recouvrement de la chaîne (fig. 8/pos. C) et serrez à la main avec une vis de fixation.

Serrez complètement la vis de fixation seulement après avoir réglé la tension de la chaîne (voir point 5.2.b).

5.2.b Serrage de la tronçonneuse

Attention ! Retirez toujours l'accumulateur de l'appareil avant les travaux de vérification et de réglage. Portez toujours des gants de protection lorsque vous procédez à des travaux sur la tronçonneuse afin d'éviter des blessures.

- Desserrez la vis de fixation (C) de quelques tours pour le recouvrement de la chaîne (fig. 5).
- Réglez la tension de la chaîne à l'aide de la vis de serrage de la chaîne (fig. 9/pos. D). Lorsque vous tournez à droite, vous augmentez la tension de la chaîne, lorsque vous tournez à gauche, vous diminuez la tension de la chaîne. La chaîne de tronçonneuse est bien tendue lorsqu'on peut la soulever d'environ 2 mm au milieu de la lame (fig. 10).
- Vissez la vis de fixation (C) pour recouvrement de chaîne (fig. 8).

Remarque ! Tous les maillons de la chaîne doivent reposer correctement dans le guide de la lame.

Indications sur la tension de la chaîne :

La scie à chaîne doit être vraiment tendue pour garantir un travail en toute sécurité. La tension est optimale lorsque la chaîne de scie peut être soulevée de 2 mm au centre de la lame. Comme la chaîne de scie chauffe au fur et à mesure que vous sciez, sa longueur se modifie. Veuillez vérifier la tension de chaîne au plus tard toutes les 10 minutes et effectuer les réglages en fonction de vos besoins. Ceci concerne tout particulièrement les nouvelles scies à chaîne. Détendez la chaîne de scie une fois le travail effectué car celle-ci raccourcit lors du refroidissement. Vous évitez ainsi d'endommager la chaîne.

5.2.c Graissage de la tronçonneuse

Attention ! Retirez toujours l'accumulateur de l'appareil avant les travaux de vérification et de réglage. Portez toujours des gants de protection lorsque vous procédez à des travaux sur la tronçonneuse afin d'éviter des blessures.

Remarque ! N'utilisez jamais la chaîne sans huile pour chaîne de tronçonneuse ! L'utilisation de la tronçonneuse sans huile pour chaîne de tronçonneuse ou avec un niveau d'huile en dessous de la marque minimum entraîne l'endommagement de la tronçonneuse !

Remarque ! Faire attention aux températures : Les différentes températures ambiantes nécessitent un lubrifiant avec une haute diversité de viscosité. Lorsque les températures sont basses, vous utiliserez des huiles très fluides (viscosité faible) pour obtenir une couche lubrifiante suffisante. Si vous utilisez la même huile en été, celle-ci se liquéfiera encore plus avec les hautes températures. Ce qui entraînera la destruction de la couche lubrifiante et la chaîne peut surchauffer, ce qui peut entraîner des dommages. De plus, l'huile de graissage brûle et engendre donc un degré de pollution inutile.

Remplir le réservoir d'huile (fig. 11) :

- Posez la scie à chaîne sur une surface plane.
- Nettoyez la surface autour du bouchon du réservoir d'huile (pos. 31) puis ouvrez celui-ci.
- Remplir le réservoir (pos. 30) d'huile pour chaîne de scie. Veillez à ce qu'aucune impureté n'entre dans le réservoir, ce qui pourrait boucher le gicleur.

- Fermer le couvercle du réservoir d'huile (pos. 31).

Après le montage du kit de montage additionnel de la tronçonneuse ainsi qu'en cas de non utilisation, enfichez la protection de la lame (fig. 1/pos. 17) sur la lame montée avec la chaîne de sciage afin d'éviter des blessures.

5.3 Réglage de la poignée supplémentaire (fig. 12-13)

a) Réglage de l'inclinaison de la poignée supplémentaire

Ouvrez (a) le verrouillage (F). Réglez l'inclinaison souhaitée de la poignée supplémentaire (8). Fermez (b) le verrouillage (F).

b) Déplacez la poignée supplémentaire

Ouvrez (a) le verrouillage (H) et déplacez la poignée supplémentaire (8) à l'endroit souhaité. Fermez (b) le verrouillage (H).

5.4 Mettre la ceinture de port

Attention ! Pendant le travail, portez toujours une ceinture de port. Éteignez toujours l'appareil avant de détacher la ceinture de port. Il y a un risque de blessure.

1. Accrochez le mousqueton (fig. 4/pos. A) dans la fixation de la ceinture.
2. Faites passer la ceinture de port par-dessus l'épaule.
3. Réglez la longueur de la ceinture de telle manière que la fixation de la ceinture se trouve à la hauteur de la hanche (fig. 14).
4. La ceinture de port est équipée d'une boucle. Faites pression sur les crochets si vous devez poser l'appareil rapidement (fig. 15).
5. Pour modifier la position de la ceinture sur l'appareil, appuyez les deux boucles en argent (fig. 4/pos. L/M) l'une contre l'autre et déplacez la fixation de la ceinture sur le tube.

5.5 Régler l'inclinaison de la poignée de fixation (fig. 16)

Appuyez sur les deux boutons d'arrêt (4) et réglez l'inclinaison de la poignée (1) sur 4 positions.

5.6 Régler l'inclinaison du carter de moteur (fig. 17)

Appuyez sur les deux boutons d'arrêt (13) et réglez l'inclinaison du carter du moteur (12a) sur 7 positions d'enclenchement.

5.7 Régler le tube télescopique (fig. 18)

1. Desserrez les écrous de verrouillage du tube télescopique (9 + 11) en tournant à gauche.
2. Sortez les tubes télescopiques (10 + 12) tant que ceci est nécessaire pour la hauteur de travail.
3. Fermez les écrous de verrouillage du tube télescopique (9 + 11) en tournant à droite.

5.8 Monter le kit de montage additionnel de la tronçonneuse sur la tête du moteur (fig. 19-20)

La protection de la lame doit être poussée sur la lame installée avec la chaîne de tronçonnage afin d'éviter des blessures.

1. Positionnez le kit de montage additionnel de la tronçonneuse et la tête du moteur de façon à ce que la flèche située sur les deux pièces corresponde.
2. Pressez le kit de montage additionnel de la tronçonneuse contre la tête du moteur. Le bouton de verrouillage (R) se déplace vers la droite par cette action. Tournez le kit de montage additionnel de la tronçonneuse vers la droite. Le kit de montage additionnel de la tronçonneuse se verrouille au niveau de la tête du moteur et est installé fixement. Ce faisant, on appuie vers la gauche sur le bouton de verrouillage (R).

5.9 Tourner le kit de montage additionnel de la tronçonneuse vers 90° (fig. 21)

La protection de la lame doit être poussée sur la lame installée avec la chaîne de tronçonnage afin d'éviter des blessures.

1. Tirez le bouton de verrouillage (R) vers la droite.
2. Tournez le kit de montage additionnel de la tronçonneuse de 90° vers la gauche. Le kit de montage additionnel de la tronçonneuse se verrouille au niveau de la tête du moteur et est installé fixement.

5.10 Retirer le kit de montage additionnel de la tronçonneuse de la tête du moteur (fig. 19-20)

La protection de la lame doit être poussée sur la lame installée avec la chaîne de tronçonnage afin d'éviter des blessures.

1. Tirez le bouton de verrouillage (R) vers la droite.
2. Tournez le kit de montage additionnel de la tronçonneuse jusqu'à ce que la flèche située sur la tête du moteur et le kit de montage additionnel correspondent et que celui-ci puisse

être retiré.

5.11 Montage de l'accumulateur (fig. 22-23)

Appuyez sur les touches d'enclenchement (T) de l'accumulateur comme figurant sur la figure 22 et insérez l'accumulateur dans le logement d'accumulateur prévu à cet effet. Dès que l'accumulateur est dans une position comme figurant sur la figure 23, veillez à ce que les touches d'enclenchement s'enclenchent ! Le démontage de l'accumulateur s'effectue dans l'ordre inverse !

5.12 Charge de l'accumulateur (fig. 24)

1. Sortez le bloc accumulateur de l'appareil. Appuyez pour cela sur les touches d'enclenchement (T).
2. Comparez si la tension du secteur indiquée sur la plaque signalétique correspond à la tension réseau disponible. Branchez la fiche de contact du chargeur (U) dans la prise de courant. Le voyant LED vert commence à clignoter.
3. Mettez l'accumulateur (V) dans le chargeur (U).
4. Au point « Affichage chargeur », vous trouverez un tableau avec les significations des affichages LED sur le chargeur.

Pendant la charge, il est possible que l'accumulateur chauffe quelque peu. C'est cependant normal.

S'il est impossible de charger l'accumulateur, veuillez contrôler

- si la tension secteur est présente au niveau de la prise de courant
- si un contact correct est présent au niveau des contacts de charge du chargeur.

Si le chargement de l'accumulateur reste toujours impossible, nous vous prions de bien vouloir renvoyer

- le chargeur
 - et le bloc accumulateur
- à notre service après-vente.

Dans l'intérêt d'une longue durée de fonctionnement du bloc accumulateur, vous devez prendre soin de recharger le bloc accumulateur en temps voulu. Ceci devient absolument nécessaire lorsque vous constatez que la puissance de l'appareil sans fil baisse. Ne déchargez jamais complètement le bloc accumulateur. Ceci cause l'endommagement du bloc accumulateur !

6. Fonctionnement

Veillez respecter les directives légales relatives à l'ordonnance de la protection contre le bruit. Elles peuvent différer d'un endroit à l'autre.

Attention ! Pendant le travail, portez toujours une ceinture de port. Éteignez toujours l'appareil avant de détacher la ceinture de port. Il y a un risque de blessure.

Enfilez la ceinture de port comme décrit précédemment, montez le kit de montage additionnel et régler l'appareil selon vos besoins.

Mise en et hors circuit

Mise en circuit

- Tenez l'appareil avec les deux mains sur les poignées (pouces sous les poignées supplémentaires)
- Poussez le verrouillage de démarrage (fig. 3/ pos. 3) vers l'avant et le maintenir.
- Allumez l'appareil avec l'interrupteur marche/arrêt (fig. 3/pos. 2). Relâchez à présent le verrouillage de démarrage.

Mise hors circuit

Relâchez l'interrupteur marche/arrêt (fig. 3/pos. 2).

7. Travailler avec le kit de montage additionnel de la tronçonneuse

Préparation

Avant toute utilisation, vérifiez les points suivants afin de travailler en toute sécurité :

Etat de la scie à chaîne

Avant de commencer à travailler, contrôlez la scie à chaîne et vérifiez que le boîtier, le câble réseau, la chaîne de scie et la lame ne sont pas endommagés. Ne mettez jamais en marche un appareil de toute évidence endommagé.

Réservoir d'huile

Niveau du réservoir d'huile. Vérifiez même pendant le travail s'il y a suffisamment d'huile. N'utilisez jamais une scie s'il n'y a pas d'huile ou si le niveau d'huile est inférieur au repérage minimum pour éviter d'endommager la scie à chaîne. Un remplissage suffit en moyenne pour 20 minutes, en fonction des pauses et du travail demandé.

Chaîne de scie

Tension de la chaîne de scie. Etat de la coupe. Plus la chaîne de scie est aiguisée, plus la scie à chaîne est facile à manier. Ceci vaut aussi pour la tension de chaîne. Pendant le travail, vérifiez aussi au plus tard toutes les 10 minutes la tension de chaîne, il en va de votre sécurité ! Les nouvelles scies à chaîne ont tout particulièrement un penchant à se détendre.

Vêtements de protection

Portez impérativement les vêtements de protection serrés comme des pantalons de protection, des gants et des chaussures de sécurité.

Protège oreilles et lunettes de protection.

Portez un casque avec une protection des oreilles et du visage intégrée. Celui-ci offre une protection contre les branches qui tombent ou sont projetées.

Un travail plus fiable

- Afin d'assurer un travail plus fiable, un angle de travail de maxi. 60° est prescrit.
- Ne vous tenez jamais sous une branche à scier.
- Attention en sciant des branches sous tension et au bois qui éclate.
- Risque de blessure possible à cause des branches tombant et des morceaux de bois catapultés !
- Lorsque la machine fonctionne, maintenir les personnes et les animaux hors de la zone dangereuse.
- L'appareil n'est pas protégé contre les électrocutions s'il entre en contact avec les lignes haute tension. Maintenez un écart minimal de 10 m par rapport aux lignes conductrices de courant. Danger de mort par électrocution !
- Sur la pente, toujours se tenir plus au que la branche ou sur le côté par rapport à la branche.
- Maintenir l'appareil le plus près possible du corps. Vous garderez ainsi la bonne équilibre.

Techniques de sciage

- Pendant que vous découpez les branches, maintenez l'appareil dans un angle de maximum 60° par rapport à l'horizontale pour que la branche, une fois coupée, ne vous tombe pas dessus (fig. 27).
- Sciez les branches du bas en premier. Les branches coupées tombent ainsi plus facilement.
- Une fois la coupe terminée, le poids de la scie augmente abruptement pour la personne qui scie, étant donné que la scie ne repose

plus sur la branche. Vous risquez de perdre le contrôle de la scie.

- Ne retirez la scie de la coupe que lorsque la chaîne tourne encore. Cela évite qu'elle ne reste bloquée dedans.
- Ne sciez pas avec la pointe de la scie.
- Ne sciez pas à la racine de la branche qui forme un bourrelet. Cela empêche que la coupe sur l'arbre ne se referme correctement.

Scier des petites branches (fig. 25)

Placez la surface d'arrêt de la scie sur la branche. Ceci évite des mouvements par saccades de la scie au début de la coupe. Guidez la scie en appuyant légèrement dessus de haut en bas à travers la branche.

Scier de grandes et longues branches (fig. 26)

Pour les grandes branches, faites une première coupe.

Sciez tout d'abord avec la partie supérieure de la lame de bas en haut 1/3 du diamètre de la branche (a). Sciez ensuite avec la face inférieure de la lame du haut vers le bas sur la première coupe (b).

Sciez les longues branches en plusieurs étapes afin de garder le contrôle sur l'endroit où elles tombent.

Retour de choc

Par ce mot, on entend les mouvements brusques vers le haut ou de recul qui surviennent lorsque la scie à chaîne est en marche. Ceci arrive le plus souvent lorsque la pointe de la lame entre en contact avec l'objet sur lequel vous travaillez ou lorsque la chaîne de scie coince.

Lorsqu'il y a un effet de recul, de très grandes forces entrent soudain en action. La scie à chaîne réagit alors de manière incontrôlée. Ceci entraîne la plupart du temps des blessures assez graves pour la personne qui utilise l'appareil ou les personnes autour. Le risque d'être confronté à un effet de recul est le plus grand lorsque vous sciez avec la pointe de la lame car c'est ici que l'effet de levier est le plus important. Placez donc toujours la scie le plus à l'horizontale possible.

Attention!

- Veillez à toujours utiliser la bonne tension de chaîne !
- Utilisez uniquement des scies à chaîne en parfait état de fonctionnement !
- Travaillez uniquement avec une chaîne de scie parfaitement aiguisée et conforme !

- Ne sciez jamais avec le bord supérieur ou la pointe de la lame !
- Tenez toujours la scie à chaîne solidement, à deux mains !

Scier du bois sous tension

Scier du bois sous tension exige des précautions particulières ! Le bois sous tension libéré de la tension en étant scié réagit de manière totalement incontrôlée. Ceci peut entraîner des blessures graves, voire mortelles. Ce genre de travail doit être effectué uniquement par des hommes de métier expérimentés.

8. Nettoyage, maintenance et commande de pièces de rechange

Danger !

Retirez le bloc accumulateur avant tous travaux de nettoyage et de maintenance.

8.1 Nettoyage

- Nettoyez régulièrement le mécanisme de tension en soufflant avec de l'air comprimé ou en nettoyant avec une brosse. N'utilisez aucun outil pour nettoyer.
- Ne laissez aucune huile sur les poignées, pour que vous ayez toujours une bonne prise.
- Nettoyez l'appareil à l'aide d'un chiffon humide en cas de besoin et le cas échéant, avec un doux produit à vaisselle.
- Si la scie à chaîne n'a pas été utilisée pendant longtemps, enlevez l'huile de chaîne du réservoir. Mettez brièvement la chaîne de scie et la lame dans un bain d'huile, puis enroulez-les dans un papier huilé. Maintenez les dispositifs de protection, les fentes à air et le carter de moteur aussi propres (sans poussière) que possible. Frottez l'appareil avec un chiffon propre ou soufflez dessus avec de l'air comprimé à basse pression.
- Ne plongez surtout pas l'appareil dans de l'eau ou autres liquides pour le nettoyer.
- Retirez les dépôts sur les recouvrements de protection à l'aide d'une brosse.
- Nous recommandons de nettoyer l'appareil directement après chaque utilisation.
- Nettoyez l'appareil régulièrement à l'aide d'un chiffon humide et un peu de savon. N'utilisez aucun produit de nettoyage ni détergeant; ils pourraient endommager les pièces en matières plastiques de l'appareil. Veillez à

ce qu'aucune eau n'entre à l'intérieur de l'appareil. La pénétration de l'eau dans un appareil électrique augmente le risque de décharge électrique.

8.2 Maintenance

8.2.1 Kit de montage additionnel de la tronçonneuse

Changer la chaîne et la lame

La lame doit être renouvelée lorsque la rainure de guidage est usée. Dans ce cas procédez comme dans le chapitre "Montage de la lame et de la chaîne de scie" !

8.2 Vérification du graissage automatique de la chaîne

Vérifiez régulièrement le bon fonctionnement du graissage automatique de la chaîne, pour éviter les surchauffes et dommages inhérents de la lame et de la chaîne de scie. Pour ce faire, dirigez la pointe de la lame vers une surface plane (planche, entame d'un arbre) et faites fonctionner la scie à chaîne. Si lors de cette opération une trace d'huile apparaît, le graissage automatique de la chaîne fonctionne parfaitement. Si aucune trace d'huile n'apparaît, veuillez consulter les indications du chapitre "Détection d'anomalies". Si ces indications ne vous sont d'aucun secours, adressez-vous à notre service ou à un atelier équivalent qualifié.

Attention! Ne touchez pas la surface. Respectez une distance de sécurité suffisante (environ 20 cm).

Aiguiser la chaîne de scie

Réaliser un travail efficace avec la scie à chaîne est possible uniquement avec une chaîne de scie en parfait état et aiguisée. Ceci réduit aussi considérablement le danger d'un effet de recul. La chaîne de scie peut être aiguisée chez chaque marchand spécialisé. N'essayez pas d'aiguiser vous-même la chaîne de scie si vous ne possédez pas l'outil approprié ou l'expérience nécessaire.

8.3 Commande de pièces de rechange :

Pour les commandes de pièces de rechange, veuillez indiquer les références suivantes:

- Type de l'appareil
- No. d'article de l'appareil
- No. d'identification de l'appareil
- No. de pièce de rechange de la pièce requise

9. Mise au rebut et recyclage

L'appareil se trouve dans un emballage permettant d'éviter les dommages dus au transport. Cet emballage est une matière première et peut donc être réutilisé ultérieurement ou être réintroduit dans le circuit des matières premières. L'appareil et ses accessoires sont en matériaux divers, comme par ex. des métaux et matières plastiques. Les appareils défectueux ne doivent pas être jetés dans les poubelles domestiques. Pour une mise au rebut conforme à la réglementation, l'appareil doit être déposé dans un centre de collecte approprié. Si vous ne connaissez pas de centre de collecte, veuillez vous renseigner auprès de l'administration de votre commune.

10. Stockage

Entreposez l'appareil et ses accessoires dans un endroit sombre, sec et à l'abri du gel tout comme inaccessible aux enfants. La température de stockage optimale est comprise entre 5 et 30 °C. Conservez l'outil électrique dans l'emballage d'origine.

11. Plan de recherche des erreurs

Attention !

Avant la recherche des erreurs, éteignez l'appareil et retirez l'accumulateur.

Le tableau suivant indique des symptômes d'erreurs et décrit comment vous pouvez y remédier, s'il arrive que votre machine ne marche pas. Si malgré cela, vous n'arrivez pas à localiser le problème et à l'éliminer, adressez-vous à votre service après-vente.

Dérangement	Cause probable	Élimination
L'appareil ne fonctionne pas	- L'accumulateur est vide - L'accumulateur n'est pas correctement inséré	- Chargez l'accumulateur - Retirez l'accumulateur et réinsérez-le
L'appareil fonctionne par intermittence	- Faux contact extérieur - Faux contact intérieur - Interrupteur marche/arrêt défectueux	- Consultez un spécialiste - Consultez un spécialiste - Consultez un spécialiste
La chaîne de tronçonneuse est sèche	- Pas d'huile dans le réservoir - Purge d'air dans le bouchon du réservoir d'huile bouchée - Canal d'écoulement d'huile bouché	- Remplir d'huile - Nettoyez le bouchon du réservoir d'huile - Libérez le canal d'écoulement d'huile
Chaîne/rail de guidage brûlants	- Pas d'huile dans le réservoir - Purge d'air dans le bouchon du réservoir d'huile bouchée - Canal d'écoulement d'huile bouché - Chaîne émoussée - Chaîne trop tendue	- Remplir d'huile - Nettoyez le bouchon du réservoir d'huile - Libérez le canal d'écoulement d'huile - Aiguissez la chaîne ou la remplacez - Vérifiez la tension de la chaîne
La tronçonneuse arrache, vibre ou ne scie pas vraiment	- La chaîne est trop détendue - Chaîne émoussée - Chaîne usée - Les dents de scie sont dans le mauvais sens	- Réglez la tension de la chaîne - Aiguissez la chaîne ou la remplacez - Remplacez la chaîne - Remontez la chaîne de tronçonneuse avec les dents de scie dans le bon sens

12. Affichage chargeur

État de l'affichage		Signification et mesures
LED rouge	LED vert	
Arrêt	Clignote	État prêt à l'emploi Le chargeur est raccordé au réseau et est prêt à l'emploi, l'accumulateur n'est pas dans le chargeur.
Marche	Arrêt	Chargement Le chargeur charge l'accumulateur en mode de charge rapide.
Arrêt	Arrêt	L'accumulateur est chargé à 85 % et prêt à l'emploi. (Durée de charge 2,0 Ah accumulateur : 40 min) (Durée de charge 4,0 Ah accumulateur : 80 min) Ensuite, on commute sur un processus de charge lent jusqu'au chargement complet. (Durée de charge totale 2,0 Ah accumulateur : env. 50 min) (Durée de charge totale 4,0 Ah accumulateur : env. 100 min) Mesures : Retirez l'accumulateur du chargeur. Débranchez le chargeur du réseau.
Clignote	Arrêt	Charge d'adaptation Le chargeur est en mode de charge lente. Dans ce cas, l'accumulateur se charge plus lentement pour des raisons de sécurité et nécessite plus d'une heure. Cela peut avoir les causes suivantes : - l'accumulateur n'a pas été chargé depuis longtemps ou la charge d'un accumulateur usagé a été poursuivie (décharge profonde) - la température de l'accumulateur n'est pas dans la zone idéale comprise entre 25 °C et 45 °C. Mesures : attendez jusqu'à ce que le processus de charge soit terminé, l'accumulateur peut quand même encore être chargé.
Clignote	Clignote	Erreur Le processus de charge n'est plus possible. L'accumulateur est défectueux. Mesures : il ne faut plus charger un accumulateur défectueux. Retirez l'accumulateur du chargeur.
Marche	Marche	Perturbation thermique L'accumulateur est trop chaud (par ex. exposition directe au soleil) ou trop froid (en dessous de 0 °C) Mesures : retirez l'accumulateur et conservez-le un jour à température ambiante (env. 20 °C).



Uniquement pour les pays de l'Union Européenne

Ne jetez pas les outils électriques dans les ordures ménagères!

Selon la norme européenne 2012/19/CE relative aux appareils électriques et systèmes électroniques usés et selon son application dans le droit national, les outils électriques usés doivent être récoltés à part et apportés à un recyclage respectueux de l'environnement.

Possibilité de recyclage en alternative à la demande de renvoi :

Le propriétaire de l'appareil électrique est obligé, en guise d'alternative à un envoi en retour, à contribuer à un recyclage effectué dans les règles de l'art en cas de cessation de la propriété. L'ancien appareil peut être remis à un point de collecte dans ce but. Cet organisme devra l'éliminer dans le sens de la Loi sur le cycle des matières et les déchets. Ne sont pas concernés les accessoires et ressources fournies sans composants électroniques.

CHARTRE DE GARANTIE ET DE SERVICE APRES-VENTE

Couverture de la garantie

La garantie **Mc Kenzie Pro / Bestgreen / 1 FOR ALL** couvre les vices de fabrication ou de matériau. Elle ne couvre pas : l'utilisation, l'entretien, la réparation non conforme aux spécifications **Mc Kenzie Pro / Bestgreen / 1 FOR ALL**, les modifications personnelles portées à un produit, les détériorations d'emballage.

Les pièces "dites d'usure" ne sont pas prises en charge par la garantie.

Ne sont pas garantis : les pièces d'usure de type disques, lames, fils, chaînes, guides, embouts de vis-sage, forets, mèches, fraises, scies, bobines.

Les produits doivent avoir été utilisés dans des conditions normales, et non pas de manière professionnelle.

Les ponceuses qui ont été utilisées pour poncer du plâtre ne peuvent être garanties.

Les produits retournés doivent être complets (exemple batteries, accessoires etc.)

Durée de la Garantie

La garantie **Mc Kenzie Pro / Bestgreen / 1 FOR ALL** s'entend sur une période de **trois ans**, à compter de la date d'achat justifiée du produit par la présentation du ticket de caisse, ou facture émis par le magasin.

Procédure de service Après-Vente Gamme Mc Kenzie Pro / Bestgreen / 1 FOR ALL

Produit sous Garantie

Le client ayant constaté une défectuosité sur l'outil électroportatif de la gamme **Mc Kenzie Pro / Bestgreen / 1 FOR ALL**, et si l'achat de cet outil a été effectué moins de trois ans auparavant, peut faire valoir son droit à garantie.

Le produit doit être retourné au magasin accompagné de sa preuve d'achat.

Les pièces détachées dites indispensables et ne nécessitant pas d'intervention technique sont disponibles pendant une durée de cinq ans.



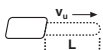
Aviso!



Use óculos e capacete de proteção e proteção auditiva!



Mantenha o aparelho protegido da chuva ou da humidade!



Comprimento máximo de corte da eletrosserra extensível



Perigo de vida devido a choque elétrico.
A distância relativamente aos cabos elétricos tem de ser de, pelo menos, 10 m!



Antes da colocação em funcionamento leia o manual de instruções!



Use calçado firme!



Tenha atenção às peças que caem e às que são projetadas!



Mantenha a distância.



Sentido do movimento da corrente e dos dentes da corrente da eletrosserra extensível



Use luvas de proteção.

NOTA: leia atentamente antes da utilização.

Perigo!

Ao utilizar ferramentas, devem ser respeitadas algumas medidas de segurança para prevenir ferimentos e danos. Por conseguinte, leia atentamente este manual de instruções / estas instruções de segurança. Guarde-o num local seguro, para que o possa consultar sempre que necessário. Caso passe o aparelho a outras pessoas, entregue também este manual de instruções / estas instruções de segurança. Não nos responsabilizamos pelos acidentes ou danos causados pela não observância deste manual e das instruções de segurança.

1. Instruções de segurança

As instruções de segurança correspondentes encontram-se na brochura fornecida.

Perigo!

Leia todas as instruções de segurança e indicações. O incumprimento das instruções de segurança e indicações pode provocar choques elétricos, incêndios e/ou ferimentos graves.

Guarde todas as instruções de segurança e indicações para mais tarde consultar.

Esta ferramenta não se destina a ser usada por pessoas (inclusive crianças) com limitações físicas, sensoriais ou psíquicas, que não disponham de experiência e/ou não tenham conhecimento insuficientes, a não ser quando supervisionadas por uma pessoa responsável pela sua segurança ou que as instrua sobre como se deve utilizar a ferramenta. As crianças devem ser mantidas sob vigilância para garantir que não brincam com a ferramenta.

A designação “ferramenta elétrica” usada nas instruções de segurança refere-se às ferramentas alimentadas por corrente elétrica (com cabo elétrico) e às ferramentas alimentadas por acumulador (sem cabo elétrico).

Instruções de segurança gerais relativas a ferramentas elétricas

AVISO Leia todas as instruções de segurança e indicações. A inobservância dos avisos e indicações seguintes pode levar a choque elétrico, incêndio e/ou ferimentos graves. Guarde todas as instruções de segurança e indicações para con-

sultar mais tarde.

A designação „ferramenta elétrica“ usada nas instruções de segurança refere-se às ferramentas alimentadas por corrente elétrica (com cabo elétrico) ou às ferramentas alimentadas por acumulador (sem cabo elétrico).

1) Segurança na área de trabalho

- a) Mantenha a sua área de trabalho limpa e bem iluminada. Áreas de trabalho desarrumadas ou com pouca iluminação aumentam o perigo de acidentes.
- b) Não utilize a ferramenta elétrica em ambientes potencialmente explosivos, onde haja líquidos, gases ou poeiras inflamáveis. As ferramentas elétricas produzem faíscas que podem inflamar o pó ou os vapores.
- c) Mantenha as crianças e outras pessoas afastadas durante a utilização da ferramenta elétrica. Uma distração pode fazê-lo perder o controlo do aparelho.

2) Segurança elétrica

- a) A ficha da ferramenta elétrica tem de ser compatível com a tomada. A ficha não pode ser alterada. Não utilize adaptadores com ferramentas elétricas com ligação à terra. Fichas não alteradas e tomadas compatíveis diminuem o risco de choque elétrico.
- b) Evite o contacto físico com as superfícies ligadas à terra, como tubos, aquecimentos, fogões e frigoríficos. Existe um maior risco de choque elétrico, se o seu corpo estiver em contacto com a terra.
- c) Mantenha as ferramentas elétricas afastadas da chuva e da humidade. A entrada de água numa ferramenta elétrica aumenta o risco de choque elétrico.
- d) Não utilize o cabo para outros fins que não os previstos. Nunca utilize o cabo para transportar ou pendurar a ferramenta elétrica ou para retirar a ficha da tomada. Mantenha o cabo afastado de fontes de calor, do óleo, das arestas vivas ou das partes móveis do aparelho. Cabos danificados ou emaranhados aumentam o risco de choque elétrico.
- e) Se trabalhar com uma ferramenta elétrica ao ar livre, use apenas cabos de extensão adequados para o exterior. A utilização de um cabo de extensão adequado para o exterior diminui o risco de choque elétrico.
- f) Se não for possível evitar o funcionamento da ferramenta elétrica num ambiente húmido, use um disjuntor diferencial residual (DR). A utilização de um disjuntor diferencial diminui

- o risco de choque elétrico.
- g) Fixe o aparelho antes do transporte para evitar danos.
 - h) As normas nacionais podem limitar a idade do operador.
 - i) Retire os ramos da área de trabalho.
 - j) Familiarize-se com o aparelho antes da utilização.
 - k) Mantenha o aparelho (incluindo as peças de corte e as outras peças acessórias) limpo e sempre em boas condições.
 - l) Os operadores inexperientes deverão exercitar-se antes de utilizar o aparelho.
 - m) É perigoso empregar o aparelho nas imediações de cabos de alta tensão.
 - n) Utilize a alça fornecida pelo fabricante, a fim de garantir uma posição segura.
 - o) É necessário submeter o aparelho a uma inspeção regular após uma queda ou outros danos. Verifique o aparelho antes de cada utilização.
- 3) Segurança das pessoas**
- a) Esteja sempre atento, preste atenção ao que está a fazer e proceda de modo sensato com uma ferramenta elétrica. Não utilize ferramentas elétricas, se estiver cansado ou sob a influência de drogas, álcool ou de medicamentos.
Um momento de distração durante a utilização da ferramenta elétrica pode causar ferimentos graves.
 - b) Use equipamento de proteção. Use sempre óculos de proteção. O uso de equipamento de proteção individual, como máscara de proteção contra o pó, calçado de segurança antiderrapante, capacete de proteção ou proteção auditiva, de acordo com o tipo e utilização de ferramenta elétrica, diminui o risco de ferimentos.
 - c) Evite uma colocação em funcionamento inadvertida. Assegure-se de que a ferramenta elétrica está desligada antes de pegar nela, de a transportar ou ligar à alimentação de corrente e/ou ao acumulador. Se tiver o dedo no interruptor ao transportar a ferramenta elétrica ou se o aparelho estiver ligado quando estabelece a ligação à alimentação de corrente, há o risco de acidente.
 - d) Antes de ligar a ferramenta elétrica, retire todas as ferramentas de ajuste. A existência de uma chave numa peça em rotação do aparelho pode provocar ferimentos.
 - e) Evite posições impróprias. Certifique-se de que está numa posição segura e mantenha sempre o equilíbrio. Dessa forma, pode controlar melhor a ferramenta elétrica em situações inesperadas.
- f) Use vestuário adequado. Não use vestuário largo ou joias. Mantenha o cabelo, o vestuário e as luvas afastados das peças em movimento. O vestuário largo, as joias ou o cabelo comprido podem ser apanhados pelas peças em movimento.
 - g) Se o material a fornecer incluir dispositivos de aspiração de pó/dispositivos de recolha, certifique-se de que estes estão ligados e são usados corretamente. A utilização de um dispositivo de aspiração de pó diminui os perigos provocados pelo pó.
 - h) Utilize sempre calçado antiderrapante, ao trabalhar com a ferramenta.
 - i) Verifique o funcionamento correto do interruptor para LIGAR/DESLIGAR antes de trabalhar com a ferramenta. O adaptador para cortar tem de parar, quando o interruptor para LIGAR/DESLIGAR é acionado.
 - j) Mande sempre efetuar a manutenção da ferramenta apenas por pessoal técnico ou pelo fabricante. A manutenção incorreta pode causar perigos.
 - k) Antes da colocação em funcionamento, verifique se a ferramenta apresenta peças soltas ou danificadas.
 - l) Certifique-se de que está numa posição segura. Segure o aparelho com ambas as mãos e mantenha-o a uma distância segura do próprio corpo. Use luvas e mantenha a peça a trabalhar afastada de si. Certifique-se de que está sempre numa posição segura e mantenha o equilíbrio.
- 4) Utilização e manutenção**
- a) Não sobrecarregue o aparelho. Utilize a ferramenta elétrica adequada para o seu trabalho. Trabalhe melhor e com maior segurança com a ferramenta elétrica adequada dentro da gama de potência indicada.
 - b) Não utilize ferramentas elétricas com o interruptor para ligar/desligar danificado. Uma ferramenta elétrica que não possa ser ligada ou desligada é perigosa e tem de ser reparada.
 - c) Desligue a ficha da tomada e/ou remova o acumulador antes de efetuar ajustes no aparelho, trocar peças acessórias ou colocar o aparelho de parte. Esta medida de prevenção evita o arranque inadvertido da ferramenta elétrica.
 - d) Guarde as ferramentas elétricas que não estejam a ser usadas fora do alcance das crianças.

ças. Não deixe que o aparelho seja usado por pessoas que não estejam familiarizadas com ele ou que não tenham lido estas indicações. As ferramentas elétricas são perigosas, se forem usadas por pessoas inexperientes.

- e) Trate da conservação das ferramentas elétricas com cuidado. Verifique se as peças móveis funcionam sem problemas e se não estão perras e se existem peças partidas ou danificadas que comprometam o funcionamento da ferramenta elétrica. As peças danificadas devem ser reparadas antes da utilização do aparelho. Muitos acidentes são causados por ferramentas elétricas mal conservadas.
 - f) Mantenha os acessórios de corte afiados e limpos. Os acessórios de corte cuidados e com as arestas de corte afiadas encravam menos e são mais fáceis conduzir.
 - g) Respeite estas indicações quando utilizar a ferramenta elétrica, acessórios, ferramentas de trabalho, etc. Tenha atenção às condições de trabalho e ao trabalho a realizar. O uso de ferramentas elétricas para fins diferentes do previsto pode originar situações perigosas.
- 5. Utilização de ferramentas, que funcionam a bateria, e medidas de prevenção**
- a) Carregar apenas com o carregador do fabricante. Um carregador, que se destine a um determinado pack de acumuladores e for usado para outro pack de acumuladores, poderá causar um incêndio.
 - b) Utilize a ferramenta apenas com os packs de acumuladores especificamente previstos para o efeito. A utilização de outro pack de acumuladores pode levar a ferimentos ou incêndio.
 - c) Se não for usado, mantenha o pack de acumuladores fora do alcance de objetos metálicos, como por exemplo, cliques, moedas, chaves, pregos, parafusos e outros pequenos objetos, que poderiam provocar a ligação em ponte dos contactos. Um curto-circuito entre os contactos do acumulador pode resultar em queimaduras ou incêndios.
 - d) Uma utilização imprópria pode fazer sair líquido da pilha; evite qualquer contacto; em caso de contacto inadvertido, lave com água. Caso o líquido das pilhas entre nos olhos, consulte além disso de imediato um médico. O líquido das pilhas pode provocar irritações ou queimaduras.

6) Manutenção e conservação

- a) Mande reparar a ferramenta exclusivamente por um técnico, utilizando peças sobressalentes idênticas. Assim fica garantida a segurança da ferramenta.

Segure no aparelho nas superfícies isoladas, ao efetuar trabalhos em que o parafuso ou a ferramenta de trabalho possa entrar em contacto com cabos elétricos que não estejam à vista. O contacto com um cabo de corrente elétrica pode eletrificar as peças metálicas do aparelho e provocar um choque elétrico.

Instruções de segurança especiais para eletrosserra

- **Com a eletrosserra em funcionamento mantenha todas as partes do corpo afastadas. Antes de ligar a eletrosserra, certifique-se de que a corrente da eletrosserra não toca em nada.** Um momento de distração enquanto trabalha com a eletrosserra pode fazer com que a roupa ou partes do corpo sejam apanhadas pela corrente da eletrosserra.
- **Segure a eletrosserra com a mão direita no punho traseiro e com a mão esquerda no punho dianteiro.** A eletrosserra não pode ser utilizada noutra posição de trabalho, caso contrário, aumenta o risco de ferimentos e a sua utilização não é permitida.
- **Use óculos de proteção e proteção auditiva. Recomenda-se ainda vestuário de proteção para a cabeça, mãos, pernas e pés.** O vestuário de proteção adequado reduz o perigo de ferimento em caso de projeção de lascas e de toques acidentais na corrente da eletrosserra.
- **Não trabalhe com a eletrosserra sobre uma árvore.** Existe uma grande perigo de ferimento quando trabalha com uma eletrosserra sobre uma árvore.
- **Certifique-se sempre de que está numa boa posição e utilize a eletrosserra apenas se se encontrar sobre uma base firme, segura e plana.** A utilização de escadas em locais escorregadios ou instáveis pode conduzir à perda de equilíbrio e do controlo sobre a eletrosserra.
- **Ao cortar um ramo que se encontra sob tensão, deve ter em consideração que este pode saltar para trás.** Quando a tensão existente nas fibras de madeira é libertada, o ramo esticado pode atingir o operador e/ou fazer perder o controlo da eletros-

serra.

- **Tenha especial cuidado ao serrar mato ou árvores jovens.** Os materiais finos podem ficar presos na corrente da eletrosserra e ser projetados na sua direção ou desequilibrá-lo.
- **Transporte a eletrosserra, desligada, pelo punho anterior, mantendo-a afastada do corpo. Coloque sempre a cobertura de proteção antes de transportar ou acondicionar a eletrosserra.** Um manuseamento cuidadoso da eletrosserra diminui a probabilidade de um contacto inadvertido com a corrente da eletrosserra em funcionamento.
- **Siga as indicações para a lubrificação, tensão da corrente e a substituição de acessórios.** Uma corrente incorretamente lubrificada ou lubrificada pode partir ou aumentar o risco de ressalto.
- **Mantenha os punhos secos, limpos e livres de óleo e gordura.** Punhos com gordura ou óleo são escorregadios e levam à perda de controlo.
- **Corte apenas madeira. Utilize a eletrosserra apenas para trabalhos para os quais foi concebida - como por exemplo: não utilize a eletrosserra para cortar plástico, alvenaria e materiais de construção que não sejam de madeira.** A utilização da eletrosserra para trabalhos inadequados pode conduzir a situações perigosas.
- **Para transportar o aparelho, retire o acumulador e remova o óleo para correntes do reservatório.**

Causas e prevenção de um ressalto:

Pode haver um ressalto quando a ponta da barra-guia toca num objeto ou quando a madeira se dobra e a corrente da eletrosserra fica entalada durante o corte.

Em muitos casos, o contacto com a ponta da lâmina pode levar a uma reação inesperada direção para trás, através da qual a barra-guia é projetada para cima e na direção do operador.

O bloqueio da corrente da eletrosserra no rebordo superior da barra-guia pode fazer com que a guia seja rapidamente empurrada para trás na direção do operador.

Qualquer uma destas reações pode fazer com que perca o controlo da eletrosserra e se lesione gravemente. Não confie excessivamente nos dispositivos de segurança montados na eletrosserra. Enquanto utilizador de uma eletrosserra, deve adoptar várias medidas, para que possa realizar

trabalhos sem acidentes e ferimentos.

Um ressalto é a consequência de uma utilização errada ou inadequada da ferramenta elétrica. O ressalto pode ser evitado através de medidas de prevenção adequadas, como a seguir descrito.

- **Segure bem a eletrosserra com as duas mãos, para que todos os dedos da mão envolvam os punhos da eletrosserra. Posicione o seu corpo e braços de modo a conseguir suportar as forças de ressalto.** Se tiverem sido tomadas as medidas adequadas, o operador consegue dominar as forças de ressalto. Nunca largue a eletrosserra.
- **Evite uma posição incómoda e não corte acima do nível dos ombros.** Deste modo, evita um contacto inadvertido com a ponta da guia e possibilita um melhor controlo da eletrosserra em situações inesperadas.
- **Utilize sempre as guias sobressalentes e as correntes de eletrosserra prescritas pelo fabricante.** Guias sobressalentes e correntes de eletrosserra incorretas podem levar a que a corrente rompa e/ou podem aumentar o risco de ressalto.
- **Respeite as indicações do fabricante relativamente ao afiar e à manutenção da corrente da eletrosserra.** Se o limitador de profundidade estiver posicionado demasiado em baixo, aumenta o risco de ressalto.

Outras indicações importantes:

- Antes de iniciar o corte de ramos: certifique-se de que não se encontram pessoas, pelo menos, num raio equivalente ao comprimento de 2,5 ramos.
- Durante o abate tenha em atenção as condições meteorológicas. Não execute o abate se houver vento forte ou variável! Não realize o abate se houver geada ou se o chão tiver gelo ou estiver escorregadio. Não execute o abate se estiver a chover ou se tiver má visibilidade!
- Respeite as normas locais.
- Planeie antecipadamente uma via de saída entre as árvores e ramos caídos. Certifique-se de que esta via de saída se encontra livre de obstáculos que possam dificultar ou impedir a passagem. Lembre-se de que a relva acabada de cortar ou a casca de árvore são escorregadias.
- Assegure-se de que está alguém nas proximidades (mas a uma distância segura) (no caso de um acidente).
- Não deixe que a corrente em movimento na

ponta da barra-guia entre em contacto com objetos.

- Só comece a cortar quando a corrente tiver atingido a velocidade máxima.
- Não tente acertar num corte realizado anteriormente. Faça sempre um corte novo
- Tenha atenção aos ramos em movimento ou a outras forças que possam terminar um corte e provocar quedas de objetos sobre a corrente.
- Não tente cortar um ramo cujo diâmetro exceda o comprimento de corte do aparelho.
- As normas locais podem estabelecer uma idade mínima para o utilizador.
- A distância mínima entre o aparelho e um cabo elétrico à superfície tem de ser sempre de pelo menos 10 m.
- Antes de iniciar os trabalhos, familiarize-se com todos os elementos de comando. Exercite o manuseio do aparelho e esclareça-se junto de um técnico acerca do seu funcionamento, modo de operação e técnicas de eletrosserrar.
- Não trabalhe com o aparelho, caso se encontre doente, cansado ou após a ingestão de álcool ou medicamentos. Faça sempre uma pausa durante o trabalho. Troque regularmente de posição de trabalho.

Aviso!

No caso dos trabalhos que requeiram muito tempo, podem surgir perturbações circulatorias (síndrome do dedo branco) devido à vibração das mãos do operador.

A síndrome do dedo branco é uma doença vascular, que provoca a contração repentina dos pequenos vasos sanguíneos dos dedos das mãos e dos pés. O sangue já não chega às áreas afetadas em quantidade suficiente, pelo que estas têm uma aparência extremamente pálida. A utilização frequente de aparelhos vibratórios por pessoas que já têm problemas de circulação (p. ex. fumadores, diabéticos) pode originar danos nos nervos.

Se sentir uma sensação anormal, termine imediatamente o trabalho e consulte um médico.

Respeite as seguintes indicações de forma a reduzir os perigos:

Se o tempo estiver frio mantenha o corpo quente, especialmente as mãos.

Faça intervalos regularmente e aproveite para mexer as mãos de forma a estimular a circulação sanguínea.

Faça manutenções regulares e fixe bem as peças

do aparelho de forma a reduzir a vibração da máquina o mais possível.

Instruções de segurança especiais

A produção de todos os nossos packs de acumuladores é feita com extremo cuidado, para poder proporcionar acumuladores com fluxo energético máximo, durabilidade e segurança. As células dos acumuladores dispõem de dispositivos de segurança de diversos níveis. Cada uma das células é, em primeiro lugar, formatada e são recolhidas as suas curvas características elétricas. Estes dados são depois utilizados para poder agrupar os melhores packs de acumuladores possíveis. **Apesar de todas as medidas de segurança adicionais, o manuseamento dos acumuladores deve ser efetuado com extremo cuidado. Para um funcionamento seguro, devem respeitar-se impreterivelmente os seguintes pontos.**

Só é possível garantir um funcionamento seguro se as células não apresentarem danos! O manuseamento incorreto pode provocar danos nas células.

Atenção! As análises confirmam que a utilização e a manutenção incorretas são as principais causas de danos provocados por acumuladores de elevado rendimento.

Indicações sobre o acumulador

1. O pack de acumuladores do aparelho sem fio não está carregado quando é fornecido. Por conseguinte, tem de carregar o acumulador antes da primeira colocação em funcionamento.
2. Evite ciclos de descarga muito intensos, de forma a manter o rendimento ideal do acumulador! Carregue regularmente o acumulador.
3. Guarde o acumulador frio, idealmente a uma temperatura de 15°C, e com uma carga de pelo 40% da sua capacidade.
4. Os acumuladores de lítio estão sujeitos a um desgaste natural. O acumulador deverá ser substituído, o mais tardar, quando a capacidade do aparelho só corresponder a 80% daquela que possui quando novo! As células com falhas de um pack de acumuladores envelhecido já não conseguem responder às elevadas exigências em termos de potência e constituem, portanto, um risco para a segurança.
5. Não deite os acumuladores usados para o lume. Perigo de explosão!
6. Não deve incendiar o acumulador ou expô-lo a fogo.

7. **Não deixe descarregar completamente os acumuladores!**

O descarregamento total danifica as células do acumulador. A causa mais frequente para o descarregamento total dos packs de acumuladores é o armazenamento prolongado ou a não utilização de acumuladores totalmente descarregados. Termine imediatamente o trabalho assim que se note uma redução substancial da potência ou quando o sistema eletrónico de proteção for acionado. Arma-zene o acumulador apenas depois que este esteja completamente carregado.

8. **Proteja o acumulador ou o aparelho contra sobrecargas!**

Uma eventual sobrecarga conduz rapidamente a um sobreaquecimento e à destruição das células no interior da carcaça do acumulador, sem que o sobreaquecimento se torne evidente.

9. **Evite danos e choques!**

Substitua de imediato os acumuladores que tenham sofrido quedas de alturas superiores a um metro ou que tenham sido sujeitos a choques violentos, mesmo que a respetiva carcaça não apresente quaisquer danos evidentes. As células no interior dos acumuladores podem ter sofrido sérios danos. Para tal, respeite também as indicações sobre a eliminação.

10. Por motivos de segurança, em caso de sobrecarga ou sobreaquecimento, o sistema integrado de desligamento de segurança desliga o aparelho. **Atenção!** Não acione o interruptor para ligar/desligar se o sistema de desligamento de segurança tiver desligado o aparelho. Tal pode causar danos no acumulador.

11. Utilize apenas acumuladores originais. A utilização de outros acumuladores pode causar ferimentos, explosão e perigo de incêndio.

Notas sobre o carregador e o carregamento

Este aparelho pode ser usado por crianças a partir dos 8 anos de idade, assim como por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou sem experiência nem conhecimentos, desde que sejam mantidas sob vigilância ou tenham sido instruídas relativamente à utilização segura do aparelho e tiverem entendido os perigos daí resultantes. As crianças não podem brincar com o aparelho. A limpeza e a manutenção a cargo do utilizador não podem ser efetuadas por crianças sem vigilância.

1. Respeite os dados indicados na placa de

características do carregador. Ligue o carregador apenas à tensão de rede indicada na placa de características.

2. Proteja o carregador e o cabo contra danos e arestas vivas. Os cabos danificados devem ser imediatamente substituídos por um eletricista.
3. Mantenha o carregador, os acumuladores e o aparelho sem fio longe do alcance das crianças.
4. Não deve utilizar carregadores danificados.
5. Não utilize o carregador juntamente fornecido para carregar outros aparelhos sem fio.
6. O pack de acumuladores aquece quando é sujeito a grandes esforços. Antes de iniciar o processo de carregamento, deixe o pack de acumuladores arrefecer até atingir a temperatura ambiente.
7. **Não sobrecarregar os acumuladores!** Respeite os tempos de carregamento máximos. Estes tempos de carregamento aplicam-se apenas a acumuladores descarregados. A inserção repetida de um acumulador carregado ou parcialmente carregado causa carga excessiva e danos nas células. Não deixar os acumuladores inseridos no carregador durante vários dias.
8. **Nunca utilize nem carregue os acumuladores, quando suspeitar que estes foram carregados pela última vez há mais de 12 meses.** É muito provável que o acumulador já esteja perigosamente danificado (descarga total).
9. O carregamento com uma temperatura abaixo de 10 °C causa danos químicos na célula e pode provocar um incêndio.
10. Não volte a utilizar acumuladores, que se tenham encurvado ou deformado ou que apresentaram sintomas invulgares ao carregar (desgaseamento, ruídos sibilantes, estalidos, ...)
11. Não descarregue o acumulador totalmente (grau de descarregamento máx. recomendado 80%). O descarregamento total provoca o envelhecimento precoce das células do acumulador.
12. Nunca carregue as pilhas sem vigilância!
13. Para evitar perigos, sempre que o cabo de ligação à rede deste aparelho for danificado, é necessário que seja substituído pelo fabricante, pelo seu serviço de assistência técnica ou por uma pessoa com qualificação para tal.
14. Efetue a limpeza e a manutenção cuidadosamente e observe as instruções nos capítulos

„Limpeza“ e „Manutenção“.

15. Carregue apenas o pack de acumuladores de 18 V fornecido com este carregador.
16. Aviso! Não carregue pilhas não recarregáveis.

Proteção contra fatores ambientais

1. Use vestuário de trabalho adequado. Use óculos de proteção.
2. **Proteja o aparelho sem fio e o carregador contra a humidade e a chuva.** A humidade e a chuva podem provocar sérios danos nas células.
3. Não utilize o aparelho sem fio e o carregador onde existam vapores e líquidos inflamáveis.
4. Utilize o carregador e os aparelhos sem fio apenas em estado seco e a uma temperatura ambiente de 10 a 40 °C.
5. Não guarde o acumulador em locais que possam atingir uma temperatura superior a 40 °C, particularmente em automóveis que estejam estacionados ao sol.
6. **Proteja os acumuladores contra sobreaquecimento!** A sobrecarga, o carregamento excessivo ou a exposição à radiação solar direta podem provocar um sobreaquecimento e, conseqüentemente, a destruição das células. Nunca carregue nem trabalhe com acumuladores que tenham sofrido um sobreaquecimento – substitua-os de imediato.
7. **Armazenamento de acumuladores, carregadores e do aparelho sem fio.** Guarde o aparelho sem fio e o carregador apenas em espaços secos com uma temperatura ambiente de 10-40 °C. Guarde o acumulador de lítio em estado fresco e seco, a temperaturas na ordem dos 10-20 °C. Proteja-o contra a humidade do ar e a radiação solar direta! Guarde os acumuladores apenas se estiverem carregados (com pelo menos 40 % da sua capacidade de carga).
8. Não permita que o acumulador de lítio congele. Os acumuladores que tenham estado guardados durante mais de 60 minutos a uma temperatura abaixo dos 0 °C devem ser eliminados.
9. Ao manusear acumuladores, tenha cuidado com a carga eletrostática: as descargas eletrostáticas provocam danos no sistema eletrónico de proteção e nas células da bateria! Por conseguinte, evite descargas eletrostáticas e nunca toque nos pólos do acumulador!

Riscos residuais

Mesmo quando esta ferramenta elétrica é utilizada adequadamente, existem sempre riscos residuais. Dependendo do formato e do modelo desta ferramenta elétrica, podem ocorrer os seguintes perigos:

- Ferimentos de corte, caso não seja utilizado o vestuário de Proteção.
- Lesões pulmonares, caso não seja utilizada uma máscara de proteção para pó adequada.
- Lesões auditivas, caso não seja utilizada uma proteção auditiva adequada.
- Danos para a saúde resultantes das vibrações na mão e no braço, caso a ferramenta seja utilizada durante um longo período de tempo ou se não for operada e feita a manutenção de forma adequada.

Instruções de segurança especiais para eletrosserra

- **Com a eletrosserra em funcionamento mantenha todas as partes do corpo afastadas. Antes de ligar a eletrosserra, certifique-se de que a corrente da eletrosserra não toca em nada.** Um momento de distração enquanto trabalha com a eletrosserra pode fazer com que a roupa ou partes do corpo sejam apanhadas pela corrente da eletrosserra.
- **Segure a eletrosserra com a mão direita no punho traseiro e com a mão esquerda no punho dianteiro.** A eletrosserra não pode ser utilizada noutra posição de trabalho, caso contrário, aumenta o risco de ferimentos e a sua utilização não é permitida.
- **Use óculos de proteção e proteção auditiva. Recomenda-se ainda vestuário de proteção para a cabeça, mãos, pernas e pés.** O vestuário de proteção adequado reduz o perigo de ferimento em caso de projeção de lascas e de toques acidentais na corrente da eletrosserra.
- **Não trabalhe com a eletrosserra sobre uma árvore.** Existe uma grande perigo de ferimento quando trabalha com uma eletrosserra sobre uma árvore.
- **Certifique-se sempre de que está numa boa posição e utilize a eletrosserra apenas se se encontrar sobre uma base firme, segura e plana.** A utilização de escadas em locais escorregadios ou instáveis pode conduzir à perda de equilíbrio e do controlo sobre a eletrosserra.
- **Ao cortar um ramo que se encontra sob tensão, deve ter em consideração**

que este pode saltar para trás. Quando a tensão existente nas fibras de madeira é libertada, o ramo esticado pode atingir o operador e/ou fazer perder o controlo da eletrosserra.

- **Tenha especial cuidado ao serrar mato ou árvores jovens.** Os materiais finos podem ficar presos na corrente da eletrosserra e ser projetados na sua direção ou desequilibrá-lo.
- **Transporte a eletrosserra, desligada, pelo punho anterior, mantendo-a afastada do corpo. Coloque sempre a cobertura de proteção antes de transportar ou acondicionar a eletrosserra.** Um manuseamento cuidadoso da eletrosserra diminui a probabilidade de um contacto inadvertido com a corrente da eletrosserra em funcionamento.
- **Siga as indicações para a lubrificação, tensão da corrente e a substituição de acessórios.** Uma corrente incorretamente esticada ou lubrificada pode partir ou aumentar o risco de ressalto.
- **Mantenha os punhos secos, limpos e livres de óleo e gordura.** Punhos com gordura ou óleo são escorregadios e levam à perda de controlo.
- **Corte apenas madeira. Utilize a eletrosserra apenas para trabalhos para os quais foi concebida - como por exemplo: não utilize a eletrosserra para cortar plástico, alvenaria e materiais de construção que não sejam de madeira.** A utilização da eletrosserra para trabalhos inadequados pode conduzir a situações perigosas.
- **Ao trabalhar, segure no aparelho apenas nas superfícies isoladas próprias, uma vez que o acessório de corte pode entrar em contacto com cabos elétricos que não estejam à vista.** O contacto com um cabo de corrente elétrica também eletrifica as peças metálicas do aparelho e provoca um choque elétrico.

Causas e prevenção de um ressalto:

Pode haver um ressalto quando a ponta da barra-guia toca num objeto ou quando a madeira se dobra e a corrente da eletrosserra fica entalada durante o corte.

Em muitos casos, o contacto com a ponta da lâmina pode levar a uma reação inesperada direção para trás, através da qual a barra-guia é projetada para cima e na direção do operador.

O bloqueio da corrente da eletrosserra no rebordo superior da barra-guia pode fazer com que a guia seja rapidamente empurrada para trás na direção do operador.

Qualquer uma destas reações pode fazer com que perca o controlo da eletrosserra e se lesione gravemente. Não confie excessivamente nos dispositivos de segurança montados na eletrosserra. Enquanto utilizador de uma eletrosserra, deve adoptar várias medidas, para que possa realizar trabalhos sem acidentes e ferimentos.

Um ressalto é a consequência de uma utilização errada ou inadequada da ferramenta elétrica. O ressalto pode ser evitado através de medidas de prevenção adequadas, como a seguir descrito.

- **Segure bem a eletrosserra com as duas mãos, para que todos os dedos da mão envolvam os punhos da eletrosserra. Posicione o seu corpo e braços de modo a conseguir suportar as forças de ressalto.** Se tiverem sido tomadas as medidas adequadas, o operador consegue dominar as forças de ressalto. Nunca largue a eletrosserra.
- **Evite uma posição incómoda e não corte acima do nível dos ombros.** Deste modo, evita um contacto inadvertido com a ponta da guia e possibilita um melhor controlo da eletrosserra em situações inesperadas.
- **Utilize sempre as guias sobressalentes e as correntes de eletrosserra prescritas pelo fabricante.** Guias sobressalentes e correntes de eletrosserra incorretas podem levar a que a corrente rompa e/ou podem aumentar o risco de ressalto.
- **Respeite as indicações do fabricante relativamente ao afiar e à manutenção da corrente da eletrosserra.** Se o limitador de profundidade estiver posicionado demasiado em baixo, aumenta o risco de ressalto.

Riscos residuais

Mesmo quando esta ferramenta elétrica é utilizada adequadamente, existem sempre riscos residuais. Dependendo do formato e do modelo desta ferramenta elétrica, podem ocorrer os seguintes perigos:

- Ferimentos de corte, caso não seja utilizado o vestuário de proteção.
- Lesões pulmonares, caso não seja utilizada uma máscara de proteção para pó adequada.
- Lesões auditivas, caso não seja utilizada uma proteção auditiva adequada.

- Danos para a saúde resultantes das vibrações na mão e no braço, caso a ferramenta seja utilizada durante um longo período de tempo ou se não for operada e feita a manutenção de forma adequada.

Aviso! Durante o funcionamento, esta ferramenta elétrica produz um campo eletromagnético. Em determinadas circunstâncias, este campo pode afetar implantes médicos ativos ou passivos. Para reduzir o perigo de lesões graves ou mortais, recomendamos que as pessoas com implantes médicos consultem os seus médicos e os fabricantes dos implantes, antes de utilizarem a máquina.

Guarde as instruções de segurança num local seguro.

Explicação dos símbolos no aparelho (figura 28):

1. Aviso!
2. Use óculos e capacete de proteção e proteção auditiva!
3. Mantenha o aparelho protegido da chuva ou da humidade!
4. Comprimento máximo de corte da eletrosserra extensível
5. Perigo de vida devido a choque elétrico. A distância relativamente aos cabos elétricos tem de ser de, pelo menos, 10 m!
6. Antes da colocação em funcionamento leia o manual de instruções!
7. Use calçado firme!
8. Tenha atenção às peças que caem e às que são projetadas!
9. Mantenha a distância.
10. Sentido do movimento da corrente e dos dentes da corrente da eletrosserra extensível
11. Use luvas de proteção

2. Descrição do aparelho e material a fornecer

2.1 Descrição do aparelho (fig. 1)

1. Punho de apoio
2. Interruptor para ligar/desligar
3. Bloqueio de ligação
4. Botão de bloqueio do ajuste de inclinação do punho de apoio
5. Porca de montagem
6. Tubo
7. Cinto peitoral com desbloqueio de segurança

8. Punho adicional
9. Porca de travamento do tubo telescópico 1
10. Tubo telescópico 1
11. Porca de travamento do tubo telescópico 2
12. Tubo telescópico 2 com carcaça do motor
13. Botão de bloqueio do ajuste de inclinação da carcaça do motor
14. Acessório de eletrosserra
15. Lâmina
16. Corrente da eletrosserra
17. Proteção da lâmina

2.2 Material a fornecer

Com a ajuda da descrição do material a fornecer, verifique se o artigo se encontra completo. Caso falem peças, dirija-se num prazo máximo de 5 dias úteis após a compra do artigo a um dos nossos Service Center ou ao ponto de venda onde adquiriu o aparelho, fazendo-se acompanhar de um talão de compra válido.

- Abra a embalagem e retire cuidadosamente o aparelho.
- Remova o material da embalagem, assim como os dispositivos de segurança da embalagem e de transporte (caso existam).
- Verifique se o material a fornecer está completo
- Verifique se o aparelho e as peças acessórias apresentam danos de transporte.
- Se possível, guarde a embalagem até ao termo do período de garantia.

Perigo!

O aparelho e o material da embalagem não são brinquedos! As crianças não devem brincar com sacos de plástico, películas ou peças de pequena dimensão! Existe o perigo de ingestão e asfixia!

- Punho de apoio completo
- Tubo com unidade do motor completa
- Cinto peitoral com desbloqueio de segurança
- Acessório de eletrosserra
- Lâmina
- Corrente da eletrosserra
- Proteção da lâmina
- Tradução do manual original
- Instruções de segurança

3. Utilização adequada

Eletrosserra extensiva

O acessório de eletrosserra só pode ser montado na cabeça do motor fornecida.

A eletrosserra com varão telescópico está indicada para a desrama de árvores. Não é apropriada para trabalhos de corte amplos ou abates de árvores, nem para serrar outros materiais que não madeira.

A máquina só pode ser utilizada para os fins a que se destina. Qualquer outro tipo de utilização é considerado inadequado. Os danos ou ferimentos de qualquer tipo daí resultantes são da responsabilidade do utilizador/operador e não do fabricante.

Chamamos a atenção para o facto de os nossos aparelhos não terem sido concebidos para uso comercial, artesanal ou industrial. Não assumimos qualquer responsabilidade se o aparelho for utilizado no comércio, artesanato ou indústria ou em atividades equiparáveis.

4. Dados técnicos

Comprimento da lâmina:200 mm
 Comprimento de corte máx.: 170 mm
 Passo da corrente:3/8" 33 dentes
 Espessura da corrente: (0,050") 1,3 mm
 Roda dentada:6 dentes, 3/8"
 Velocidade de corte com rotações
 nominais: 3,76 m/s
 Capacidade do depósito do óleo: 125 cm³
 Peso líquido sem acessórios:3,4 kg
 Corrente da eletrosserra:Oregon 91P033X
 Lâmina: Oregon 080NDEA041 (520089)
 Classe de proteção:..... III

Carregador (não incluído no material a fornecer):

Número de referência: 45.120.60
 Tensão de saída do carregador:..... 21 V d. c.
 Corrente de saída do carregador:..... 3 A
 Tensão de alimentação do carregador:.....
200 V-250 V~50-60 Hz

Acumuladores (não incluídos no material a fornecer):

Número de referência: 45.114.54
 Tipo de acumulador:..... iões de lítio
 Número de células do acumulador: 5
 Capacidade do acumulador:..... 2,0 Ah
 Número de referência: 45.114.55
 Tipo de acumulador iões de lítio
 Número de células do acumulador: 10
 Capacidade do acumulador:..... 4,0 Ah

Perigo!

Ruído e vibração

Os valores de vibração e ruído foram apurados de acordo com a norma ISO 22868.

Nível de pressão acústica L_{pA} 85,46 dB(A)
 Incerteza K_{pA} 3 dB
 Nível de potência acústica L_{WA} medida
 96,46 dB(A)
 Incerteza K_{WA} 3 dB
 Nível de potência acústica L_{WA} garantido
 102 dB(A)
 Nível de pressão acústica 85,46 dB(A)
 Incerteza K_{pA} 3 dB

Use uma proteção auditiva

O ruído pode provocar danos no aparelho auditivo.

Os valores totais de vibração (soma dos vetores das três direções) foram apurados de acordo com a norma ISO 22867.

Punho sob carga

Valor de emissão de vibração $a_h = 0,590 \text{ m/s}^2$
 Incerteza $K = 1,5 \text{ m/s}^2$

O valor de emissão de vibração indicado foi medido segundo um método de ensaio normalizado, podendo, consoante o tipo de utilização da ferramenta elétrica, sofrer alterações e, em casos excecionais, ultrapassar o valor indicado.

O valor de emissão de vibração indicado pode ser comparado com o de uma outra ferramenta elétrica.

O valor de emissão de vibração indicado também pode ser utilizado para um cálculo prévio de limitações.

Limite a produção de ruído e a vibração a um mínimo!

- Utilize apenas aparelhos em bom estado.
- Limpe e faça a manutenção do aparelho regularmente.
- Adapte o seu modo de trabalho ao aparelho.
- Não sobrecarregue o aparelho.
- Se necessário, submeta o aparelho a uma verificação.
- Desligue o aparelho, quando este não estiver a ser utilizado.
- Use luvas.

5. Antes da colocação em funcionamento

Cuidado! Monte o acumulador só depois de o aparelho estar totalmente montado e de serem efetuados todos os ajustes. Quando efetuar trabalhos no aparelho, use sempre luvas de proteção, de forma a evitar ferimentos. Desembale cuidadosamente todas as peças e verifique se estão completas (fig. 1)

5.1 Montagem geral

- Fig. 2-3: Insira o tubo (6) até ao rebordo (6a) na carcaça do punho de apoio (1a) e aperte-o com a porca de montagem (5).
- Fig. 4: Engate o mosquetão (A) do cinto peitoral (7) no suporte do cinto (B).
- Fig. 4a: O punho adicional é composto por punho (N), parafuso de cabeça sextavada (P) e bloqueio (F). É montado no suporte do punho (U) como ilustrado. Pressione para isso o parafuso de cabeça sextavada (P) no punho (N) e aperte-o com o bloqueio (F).

5.2 Montagem do acessório adicional (utilização como eletrosserra extensível)

5.2.a Montagem da lâmina e da corrente da eletrosserra

- Solte o parafuso de fixação (C) para a cobertura da roda dentada (fig. 5).
- Retire a cobertura da roda dentada.
- Como indicado na figura, coloque a corrente na ranhura da lâmina em rotação (fig. 6/pos. E).
- Como indicado na figura, coloque a lâmina e a corrente no encaixe da eletrosserra (fig. 7). Para tal, passe a corrente pelo pinhão (fig. 7/ pos. K).
- Coloque a cobertura da roda dentada e aper-

te com o parafuso de fixação (fig. 8/pos. C) manualmente.

Aperte o parafuso de fixação só depois de ajustar a tensão da corrente (ver ponto 5.2.b).

5.2b Fixação da corrente da eletrosserra

Cuidado! Retire sempre o acumulador do aparelho antes de qualquer verificação e trabalhos de ajuste. Use sempre luvas de proteção quando efetuar trabalhos na eletrosserra de corrente, de forma a evitar ferimentos.

- Solte o parafuso de fixação (c) para a cobertura da roda dentada girando-o (fig. 5).
- Com o parafuso tensor da corrente ajuste a tensão da corrente (fig. 9/pos. D). Se rodar para a direita aumenta a tensão da corrente, se rodar para a esquerda está a diminuí-la. A corrente da eletrosserra está bem esticada se for possível erguê-la aprox. 2 mm no centro da lâmina (fig. 10).
- Aperte o parafuso de fixação (C) para a cobertura da roda dentada (fig. 8).

Nota! Os elos da corrente têm de estar todos corretamente colocados na ranhura-guia da lâmina.

Instruções para esticar a corrente:

A corrente da eletrosserra tem de estar corretamente esticada para garantir um funcionamento em segurança. Saberá que a corrente da eletrosserra está bem esticada se for possível levantá-la aprox. 2 mm no centro da lâmina. Como o corte provoca o aquecimento da corrente da eletrosserra e, conseqüentemente, a alteração do seu comprimento, verifique a tensão da corrente de 10 em 10 minutos e, se necessário, regule-a. Isto é especialmente válido para correntes de eletrosserra novas. Como durante o arrefecimento a corrente da eletrosserra tem tendência para encurtar, deve afrouxá-la depois de ter concluído o trabalho. Desta forma, evita danos na corrente.

5.2c Lubrificação das correntes de eletrosserra

Cuidado! Retire sempre o acumulador do aparelho antes de qualquer verificação e trabalhos de ajuste. Use sempre luvas de proteção quando efetuar trabalhos na eletrosserra, de forma a evitar ferimentos.

Nota! Nunca utilize a corrente sem óleo para a corrente da eletrosserra! A não utilização de óleo para a corrente na da eletrosserra ou a sua utilização com o nível do óleo abaixo do visor conduz a danos na eletrosserra!

Nota! Tenha em atenção as condições térmicas: A viscosidade do lubrificante varia muito consoante a temperatura ambiente. Para obter uma lubrificação suficiente a temperaturas baixas necessita de óleos líquidos (de baixa viscosidade). Se utilizar o mesmo óleo no verão, ele ficará ainda mais fluído devido às altas temperaturas. Desta forma, o filme lubrificante pode romper-se, a corrente pode sobreaquecer e podem surgir danos. Para além disso, o óleo lubrificante fica queimado, levando a uma sobrecarga desnecessária devido a substâncias nocivas.

Encher o depósito do óleo (fig. 11):

- Coloque a eletrosserra sobre uma superfície plana.
- Limpe a área em volta da tampa do depósito do óleo (pos. 31) e de seguida abra-a.
- Encha o depósito (pos. 30) com óleo para a corrente da eletrosserra. Tenha atenção para que não entre sujidade no depósito e para que o bocal do óleo não fique entupido.
- Feche a tampa do depósito do óleo (pos. 31).

Após a montagem do acessório de eletrosserra, assim como em caso de não utilização do aparelho, insira a proteção da lâmina (fig. 1/pos. 17) sobre a lâmina montada com a corrente da eletrosserra, de modo a evitar ferimentos.

5.3 Ajustar o punho adicional (fig. 12-13)

a) Ajustar a inclinação do punho adicional
Abra (a) o bloqueio (F). Ajuste o punho adicional (8) para a inclinação desejada. Feche (b) o bloqueio (F).

b) Deslocar o punho adicional

Abra (a) o bloqueio (H) e desloque o punho adicional (8) para a posição desejada. Feche (b) o bloqueio (H).

5.4 Colocar o cinto peitoral

Aviso! Ao trabalhar, use sempre um cinto peitoral. Desligue sempre o aparelho antes de soltar o cinto peitoral. Existe o perigo de ferimento.

1. Engate o mosquetão (fig. 4/pos. A) no suporte do cinto.
2. Coloque o cinto peitoral (fig. 14/pos. 8) por cima do ombro.
3. Ajuste o comprimento do cinto de modo que o suporte do cinto fique à altura da anca (fig. 14).
4. O cinto peitoral está equipado com uma fivela. Se for necessário colocar o aparelho rapi-

damente sobre o chão, comprima o gancho (fig. 15).

5. Para alterar a posição do cinto no aparelho, pressione as duas pontas metálicas (fig. 4/pos. L / M) uma contra a outra e desloque o suporte do cinto no tubo.

5.5 Ajustar a inclinação do punho de apoio (fig. 16)

Prima os dois botões de bloqueio (4) e ajuste a inclinação do punho de apoio (1) a um dos 4 níveis de engate.

5.6 Ajustar a inclinação da carcaça do motor (fig. 17)

Prima os dois botões de bloqueio (13) e ajuste a inclinação da carcaça do motor (12a) a um dos 7 níveis de engate.

5.7 Ajustar os tubos telescópicos (fig. 18)

1. Abra as porcas de travamento do tubo telescópico (9 + 11) rodando-as para a esquerda.
2. Puxe os tubos telescópicos (10 + 12) até este se encontrar na altura de trabalho necessária.
3. Abra as porcas de travamento do tubo telescópico (9 + 11) rodando-as para a direita.

5.8 Montar o acessório de eletrosserra na cabeça do motor (fig. 19 – 20)

A proteção da lâmina tem de ser deslocada sobre a lâmina montada com a corrente da eletrosserra, de modo a evitar ferimentos.

1. Posicione o acessório de eletrosserra e a cabeça do motor de modo a que as setas existentes coincidam nas duas partes.
2. Pressione o acessório de eletrosserra contra a cabeça do motor. O botão de travamento (R) é assim deslocado para a direita. Rode o acessório de eletrosserra para a direita. O acessório de eletrosserra bloqueia na cabeça do motor e fica fixo. O botão de travamento (R) é assim pressionado para a esquerda.

5.9 Rodar o acessório de eletrosserra 90° na cabeça do motor (fig. 21)

A proteção da lâmina tem de ser deslocada sobre a lâmina montada com a corrente da eletrosserra, de modo a evitar ferimentos.

1. Puxe o botão de travamento (R) para a direita.
2. Rode o acessório de eletrosserra 90° para a esquerda. O acessório de eletrosserra bloqueia na cabeça do motor e fica fixo.

5.10 Remover o acessório de eletrosserra da cabeça do motor (fig. 19 – 20)

A proteção da lâmina tem de ser deslocada sobre a lâmina montada com a corrente da eletrosserra, de modo a evitar ferimentos.

1. Puxe o botão de travamento (R) para a direita.
2. Rode o acessório de eletrosserra até as setas na cabeça do motor e no acessório de eletrosserra coincidirem e ser possível removê-lo.

5.11 Montagem do acumulador (fig. 22 - 23)

Prima, como ilustrado na fig. 22, a tecla de engate (T) do acumulador e desloque o acumulador para o suporte previsto para o efeito. Assim que o acumulador se encontre posicionado como ilustrado na fig. 23, certifique-se de que a tecla de engate engata! A desmontagem do acumulador é realizada na sequência inversa!

5.12 Carregar o acumulador (fig. 24)

1. Retirar o pack de acumuladores do aparelho, premindo para isso a tecla de engate (T).
2. Verifique se a tensão de rede indicada na placa de características corresponde à tensão de rede existente. Ligue a ficha de alimentação do carregador (U) à tomada. O LED verde começa a piscar.
3. Insira o acumulador (V) no carregador (U).
4. No ponto „Visor do carregador“, encontra uma tabela com os significados da indicação LED no carregador.

O acumulador pode aquecer um pouco durante o carregamento. É normal que isso ocorra.

Se o pack de acumuladores não carregar, verifique

- se existe tensão de rede na tomada
- ou se existe um contacto correto nos contactos de carregamento.

Se continuar a não ser possível carregar o pack de acumuladores, envie

- o carregador
- e o pack de acumuladores

para o nosso serviço de assistência técnica.

Tendo em vista uma longa vida útil do pack de acumuladores, deve providenciar o seu recarregamento atempado. Isto é absolutamente necessário caso verifique que a potência do aparelho sem fio está a diminuir. Nunca deixe que o pack de acumuladores se descarregue completamente. Esta situação poderia provocar um defeito no pack de acumuladores!

6. Funcionamento

Respeite as disposições legais que regulam a proteção contra o ruído, pois estas podem divergir de local para local.

Cuidado! Ao trabalhar, use sempre um cinto peitoral. Desligue sempre o aparelho antes de soltar o cinto peitoral. Existe o perigo de ferimento.

Coloque o cinto peitoral como descrito anteriormente, monte o acessório desejado e ajuste o aparelho consoante as suas necessidades.

Ligar/desligar

Ligar

- Segure bem o aparelho com ambas as mãos nos punhos
- (polegares por baixo do punho adicional)
- Desloque o bloqueio de ligação (fig. 3 / pos. 3) para a frente e segure nessa posição.
- Ligue o aparelho com o interruptor para ligar/desligar (fig. 3 / pos. 2). Pode agora largar novamente o bloqueio de ligação.

Desligar

Largue o interruptor para ligar/desligar (fig. 3 / pos. 2).

7. Trabalhos com o acessório de eletrosserra

Preparação

Antes de cada utilização e no caso de eventuais danos, verifique os seguintes pontos, para que possa trabalhar em segurança:

Estado da eletrosserra

Antes de iniciar os trabalhos, verifique se a eletrosserra apresenta danos na carcaça, no cabo elétrico, na corrente da eletrosserra ou na lâmina. Nunca coloque um aparelho danificado em funcionamento.

Depósito do óleo

Nível de enchimento do depósito do óleo. Durante o trabalho, verifique também se existe sempre óleo em quantidade suficiente. Nunca ponha a eletrosserra a trabalhar se não houver óleo ou se o nível do óleo tiver descido abaixo da marcação mínima para evitar danos na eletrosserra. Dependendo dos intervalos e da carga, um enchimento é suficiente para cortar durante 20 minutos.

Corrente da eletrosserra

Tensão da corrente da eletrosserra, estado dos gumes. Quanto mais afiada a corrente da eletrosserra estiver, mais fácil será o manuseamento da eletrosserra e o controlo será maior. O mesmo é válido para a tensão da corrente. Durante o trabalho verifique também, o mais tardar a cada 10 minutos, a tensão da corrente para aumentar a sua segurança! Em especial as correntes de eletrosserra novas têm tendência para uma elevada dilatação.

Vestuário de proteção

Use sempre o respetivo vestuário de proteção justo, nomeadamente calças, luvas e calçado de segurança adequado.

Proteção auditiva e óculos de proteção

Use um capacete de proteção com proteção auditiva e para o rosto integrada. Este oferece proteção contra a queda e ressalto de ramos.

Trabalho seguro

- Para garantir um trabalho seguro está prescrito um ângulo de trabalho máx. de 60°
- Nunca se coloque por baixo do ramo a ser eletrosserrado.
- Cuidado ao serrar ramos, que se encontram sob tensão, e madeira lascada.
- Possível perigo de ferimento devido a ramos caídos e partes de madeira projetadas!
- Quando a máquina estiver em funcionamento, manter pessoas e animais afastados da zona de perigo.
- Em caso de contacto com cabos de alta tensão, o aparelho não se encontra protegido contra choques elétricos. Mantenha uma distância mínima de 10 m em relação a cabos de corrente elétrica. Existe perigo de vida devido a choque elétrico!
- Fique sempre acima ou ao lado do ramo a serrar em declives.
- Mantenha o aparelho o mais próximo possível do corpo. Assim terá o melhor equilíbrio.

Técnicas de eletrosserrar

- Ao cortar ramos, segure o aparelho num ângulo máximo de 60° em relação à horizontal para não ser apanhado por um ramo caído (fig. 27).
- Serre primeiro os ramos inferiores na árvore. Deste modo é facilitada a queda dos ramos cortados.
- Depois de terminar o corte, o peso da eletrosserra aumenta abruptamente para o operador, uma vez que esta deixa de estar apoiada sobre o ramo. Existe o perigo de perder o controlo sobre a eletrosserra.
- Retire a eletrosserra do corte apenas com a corrente da eletrosserra em movimento para evitar o entalamento.
- Não corte com a ponta da lâmina.
- Não corte a base bolbosa do ramo. Isso evita a cicatrização da árvore.

Cortar ramos mais pequenos (fig. 25):

Assente a superfície de encosto da eletrosserra no ramo. Desta forma são evitados movimentos abruptos da eletrosserra no início do corte. Conduza a eletrosserra através do ramo de cima para baixo, aplicando uma pressão ligeira.

Cortar ramos maiores e mais compridos (fig. 26):

Efetue uma incisão de alívio em ramos maiores. Corte primeiro, de baixo para cima, 1/3 do diâmetro dos ramos com o lado superior da lâmina (a). Serre em seguida, de cima para baixo, com o lado inferior da lâmina em direção ao primeiro corte (b). Corte os ramos mais compridos em secções, a fim de controlar o local de impacto.

Ressalto

Por ressalto entende-se o súbito escapar e ressalto da eletrosserra em funcionamento. Na maior parte dos casos as causas estão relacionadas com o tocar na peça a trabalhar com a ponta da lâmina ou o encravar da corrente da eletrosserra.

Em caso de ressalto surgem elevadas forças súbitas. Por conseguinte, na maior parte das vezes a eletrosserra reage de forma descontrolada. Tal resulta frequentemente em ferimentos graves para a pessoa que está a trabalhar com a ferramenta ou para as pessoas que se encontram nas suas imediações. O perigo de ressalto é maior quando a eletrosserra é colocada na área da ponta da lâmina, pois é aí que o efeito alavanca é mais forte. Assim, sempre que possível, mantenha a eletrosserra assente.

Perigo!

- Certifique-se sempre de que a tensão da corrente é a correta!
- Utilize apenas a eletrosserra se esta estiver em bom estado!
- Trabalhe apenas com uma corrente da eletrosserra corretamente afiada!
- Nunca corte com o rebordo superior ou com a ponta da lâmina!
- Segure a eletrosserra sempre com as duas mãos!

Corte de madeira sob tensão

O corte de madeira que se encontra sob tensão requer um cuidado especial! Por vezes, a madeira sob tensão reage de forma totalmente descontrolada quando é cortada e libertada da tensão em que se encontrava. Tal pode originar ferimentos graves ou fatais. Esses trabalhos só devem ser executados por pessoas especializadas e qualificadas.

8. Limpeza, manutenção e encomenda de peças sobressalentes

Perigo!

Retire o pack de acumuladores sempre que sejam realizados trabalhos de limpeza e de manutenção.

8.1 Limpeza

- Limpe regularmente o mecanismo tensor com ar comprimido ou com uma escova. Não utilize ferramentas para fazer a limpeza.
- Mantenha os punhos limpos de óleo para que possa segurar sempre em segurança.
- Remova o óleo para correntes do depósito se a eletrosserra não for utilizada durante muito tempo. Coloque a lâmina e a corrente da eletrosserra por breves instantes num banho de óleo e, de seguida, enrole-as em papel embebido em óleo.
- Para limpar o aparelho, nunca o mergulhe em água ou noutros líquidos.
- Remova as acumulações que se encontram nas coberturas de proteção com uma escova.
- Mantenha os dispositivos de proteção, as ranhuras de ventilação e a carcaça do motor tão livres de pó e sujidade quanto possível. Esfregue o aparelho com um pano limpo ou sobre com ar comprimido a baixa pressão.

- Aconselhamos a limpeza do aparelho imediatamente após cada utilização.
- Limpe regularmente o aparelho com um pano húmido e um pouco de sabonete líquido. Não utilize detergentes ou solventes, pois estes podem corroer as peças de plástico do aparelho. Certifique-se de que não entra água para o interior do aparelho. A entrada de água num aparelho elétrico aumenta o risco de choque elétrico.

8.2 Manutenção**8.2.1 Acessório de eletrosserra**

Substituição da corrente da eletrosserra e da lâmina

A lâmina tem de ser substituída quando a ranhura-guia da lâmina estiver gasta. Para o efeito, proceda como indicado no capítulo „Montagem da lâmina e da corrente da eletrosserra“!

Verificação da lubrificação automática da corrente

Para evitar um sobreaquecimento e os danos na lâmina e na corrente da eletrosserra daí decorrentes, verifique regularmente o funcionamento da lubrificação automática da corrente. Para tal, alinhe a ponta da lâmina contra uma superfície lisa (tábua, corte de uma árvore) e deixe a eletrosserra trabalhar durante uns instantes. A lubrificação automática da corrente funciona sem problemas se durante este processo for visível um aumento do rasto de óleo. Se o rasto de óleo não for claramente visível leia as respetivas instruções no capítulo „Diagnóstico de avarias“! Se estas instruções também não ajudarem, dirija-se a um agente ou a uma oficina autorizada.

Nota! Não toque na superfície. Mantenha uma distância de segurança suficiente (aprox. 20 cm).

Afiar a corrente da eletrosserra

Só é possível trabalhar de forma eficaz com a eletrosserra se a sua corrente estiver afiada e em bom estado. Desta forma, diminui também o perigo de ressalto.

A corrente da eletrosserra pode ser afiada em qualquer agente autorizado. Nunca tente afiar a corrente da eletrosserra se não dispõe da ferramenta adequada e da experiência necessária.

8.3 Encomenda de peças sobressalentes:

Ao encomendar peças sobressalentes, devem-se fazer as seguintes indicações:

- Tipo da máquina
- Número de artigo da máquina
- Número de identificação da máquina
- Número da peça sobressalente necessária

9. Eliminação e reciclagem

O aparelho encontra-se dentro de uma embalagem para evitar danos de transporte. Esta embalagem é matéria-prima, podendo ser reutilizada ou reciclada. O aparelho e os respetivos acessórios são de diferentes materiais, como p. ex. o metal e o plástico. Não deite os aparelhos defeituosos para o lixo doméstico. Para uma eliminação ecologicamente correta, o aparelho deve ser entregue num local de recolha adequado. Se não tiver conhecimento de nenhum local de recolha, informe-se junto da sua administração autárquica.

10. Armazenagem

Guarde o aparelho e os respetivos acessórios em local escuro, seco e sem risco de formação de gelo, fora do alcance das crianças. A temperatura ideal de armazenamento situa-se entre os 5 e os 30 °C. Guarde a ferramenta elétrica na embalagem original.

11. Plano de localização de falhas

Perigo!

Antes de realizar a localização de falhas, desligue o aparelho e remova o acumulador.

A seguinte tabela indica os sintomas de falha e descreve o modo como pode obter uma resolução no caso de a sua máquina não trabalhar bem. Se com esta tabela não conseguir localizar e eliminar o problema, dirija-se a uma oficina autorizada.

Anomalia	Possível causa	Solução
O aparelho não funciona	- Acumulador vazio - Acumulador não inserido corretamente	- Carregue o acumulador - Remova o acumulador e insira-o de novo
O aparelho trabalha de forma intermitente	- Mau contacto externo - Mau contacto interno - Interruptor para ligar/desligar com anomalia	- Dirija-se a uma oficina - Dirija-se a uma oficina - Dirija-se a uma oficina
Corrente da eletrosserra sem óleo	- Não existe óleo no depósito - O respiro da tampa do depósito do óleo está entupido - O canal de saída do óleo está entupido	- Reateste com óleo - Limpe a tampa do depósito do óleo - Desbloqueie o canal de saída do óleo
Corrente/barra-guia quente	- Não existe óleo no depósito - O respiro da tampa do depósito do óleo está entupido - O canal de saída do óleo está entupido - A corrente está romba - A corrente está demasiado esticada	- Reateste com óleo - Limpe a tampa do depósito do óleo - Desbloqueie o canal de saída do óleo - Afie ou substitua a corrente - Verifique a tensão da corrente
A eletrosserra funciona aos solavancos, vibra ou não corta bem	- A tensão da corrente está demasiado frouxa - A corrente está romba - A corrente está gasta - Os dentes da eletrosserra estão orientados na direção errada	- Ajuste a tensão da corrente - Afie ou substitua a corrente - Substitua a corrente - Volte a montar a corrente da eletrosserra com os dentes orientados na direção

12. Visor do carregador

Estado do visor		Significado e medida a adoptar
LED vermelho	LED verde	
Desligado	A piscar	Operacionalidade O carregador está ligado à rede e encontra-se operacional; o acumulador não está no carregador
Ligado	Desligado	Carregamento O carregador carrega o acumulador no modo de carregamento rápido.
Desligado	Ligado	O acumulador dispõe de 85% de carga e está operacional. (Duração da carga no caso de um acumulador de 2,0 Ah: 40 min.) (Duração da carga no caso de um acumulador de 4,0 Ah: 80 min.) De seguida, é comutado para um carregamento parcial até estar totalmente carregado. (Duração da carga total no caso de um acumulador de 2,0 Ah: 50 min.) (Duração da carga total no caso de um acumulador de 4,0 Ah: 100 min.) Medida a tomar: Remova o acumulador do carregador. Desligue o carregador da rede.
A piscar	Desligado	Carregamento condicionado O carregador encontra-se no modo de carregamento moderado. Aqui, por motivos de segurança, o acumulador é carregado mais lentamente, precisando de mais de uma hora até estar carregado. Tal pode dever-se às seguintes causas: - O acumulador passou muito tempo sem ser carregado ou continuou a ser utilizado mesmo depois de já se encontrar descarregado (descarregamento total) - A temperatura do acumulador não se encontra na faixa ideal, entre os 25° C e os 45° C. Medida a tomar: Aguarde até o carregamento estar concluído; o acumulador pode, no entanto, continuar a ser carregado.
A piscar	A piscar	Falha Já não é possível efetuar o carregamento. O acumulador tem um defeito. Medida a tomar: Um acumulador com defeito nunca mais pode voltar a ser carregado. Remova o acumulador do carregador.
Ligado	Ligado	Temperatura anómala O acumulador está demasiado quente (p. ex. radiação solar direta) ou demasiado frio (abaixo dos 0° C) Medida a tomar: Retire o acumulador e guarde-o 1 dia à temperatura ambiente (a aprox. 20° C).

P



Só para países da UE

Não deite as ferramentas elétricas para o lixo doméstico!

Segundo a diretiva europeia 2012/19/UE relativa aos resíduos de equipamentos elétricos e eletrónicos e a respetiva transposição para o direito interno, as ferramentas elétricas usadas têm de ser recolhidas separadamente e entregues nos locais de recolha previstos para o efeito.

Alternativa de reciclagem relativa à solicitação de devolução:

O proprietário do aparelho elétrico, no caso de não optar pela devolução, é obrigado a reciclar adequadamente o aparelho elétrico. Para tal, o aparelho usado também pode ser entregue a um ponto de recolha que trate da eliminação de resíduos, respeitando a legislação nacional sobre resíduos e respetiva reciclagem. Não estão abrangidos os meios auxiliares e os acessórios sem componentes eletrónico, que acompanham os aparelhos usados.

CONDIÇÕES DA GARANTIA E SERVIÇO PÓS-VENDA

Termos da garantia

A garantia da **Mc Kenzie Pro / Bestgreen / 1 FOR ALL** cobre defeitos de fabrico ou de material. Não é coberto o seguinte: utilização, manutenção, reparações, quando não tiverem sido respeitadas as indicações da **Mc Kenzie Pro / Bestgreen / 1 FOR ALL**, modificações pessoais que tenham sido feitas num produto, danos da embalagem.

As peças designadas como „peças de desgaste“ não são abrangidas pelos termos da garantia.

Estão excluídos da garantia: as peças de desgaste tipo discos, lamelas, fios, correntes, guias, uniões roscadas, brocas, mechas, tupias, serras, bobinas.

Os produtos têm de ser utilizados em condições normais e para fins não comerciais. As ferramentas que forem utilizadas para lixar estuque são excluídas da garantia.

Os produtos devolvidos têm de estar completos (por exemplo baterias, acessórios, etc.).

Duração da garantia

A garantia da **Mc Kenzie Pro / Bestgreen / 1 FOR ALL** é válida por um período de **três anos**, a partir da data de aquisição do produto, o que tem de ser comprovado mediante apresentação do talão de compra ou da fatura emitida pelo revendedor.

Procedimento do serviço pós-venda para a gama de produtos Mc Kenzie Pro / Bestgreen / 1 FOR ALL

Produtos com garantia válida

Se o cliente detetar um defeito numa ferramenta elétrica portátil da gama de produtos da **Mc Kenzie Pro / Bestgreen / 1 FOR ALL** e se tiver adquirido esta ferramenta há menos de **três anos**, pode usufruir do direito à garantia.

O produto tem de ser entregue na loja, juntamente com o talão de compra.

As peças sobressalentes consideradas impreterivelmente necessárias, para as quais não são necessários quaisquer trabalhos técnicos, estão disponíveis por um período de cinco anos.



Ostrzeżenie!



Kierunek ruchu łańcucha i zębów łańcucha pilarki na wysięgniku



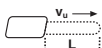
Stosować środki ochrony słuchu, oczu i głowy.



Nosić rękawice ochronne.



Chronić urządzenie przed deszczem i wilgocią!



Maksymalna długość cięcia pilarki na wysięgniku.



Śmiertelne niebezpieczeństwo na skutek porażenia prądem! Odstęp od przewodów energetycznych musi wynosić co najmniej 10 m!



Przed uruchomieniem urządzenia przeczytać instrukcję obsługi!



Nosić odpowiednie mocne obuwie!



Uważać na spadające i odrzucane przez urządzenie przedmioty!



Zachować bezpieczną odległość.

WSKAZÓWKA: Przed użyciem dokładnie przeczytać.

Niebezpieczeństwo!

Podczas użytkowania urządzenia należy przestrzegać zasad bezpieczeństwa w celu uniknięcia zranień i uszkodzeń. Z tego względu proszę dokładnie zapoznać się z instrukcją obsługi/ zasadami bezpieczeństwa. Proszę zachować instrukcję i zasady bezpieczeństwa, aby można było w każdym momencie do nich wrócić. W razie przekazania urządzenia innej osobie, proszę wręczyć jej również instrukcję obsługi/ zasady bezpieczeństwa. Nie odpowiadamy za wypadki i uszkodzenia zaistniałe w wyniku nieprzestrzegania niniejszej instrukcji i zasad bezpieczeństwa.

1. Zasady bezpieczeństwa

⚠ Niebezpieczeństwo!

Przeczytać wszystkie wskazówki dotyczące bezpieczeństwa i instrukcję. Nieprzestrzeganie instrukcji i zasad bezpieczeństwa może doprowadzić do porażenia prądem, niebezpieczeństwa pożaru lub ciężkiego zranienia. **Proszę zachować na przyszłość zasady dotyczące bezpieczeństwa i instrukcję.**

Poniżej zastosowane pojęcie „elektronarzędzi” odnosi się do zasilanych sieciowo elektronarzędzi (z kablem sieciowym) i zasilanych akumulatorowo elektronarzędzi (bez kabla sieciowego).

Ogólne wskazówki bezpieczeństwa przy użytkowaniu elektronarzędzi

1) Bezpieczeństwo w miejscu pracy

- Miejsce pracy utrzymywać w czystości. Nieporządek i złe oświetlenie miejsca pracy mogą prowadzić do wypadków.
- Nie należy pracować elektronarzędziem w otoczeniu zagrożonym wybuchem, w pobliżu łatwopalnych substancji, gazów i pyłów. Elektronarzędzia wywołują iskry, które mogą zapalić pył i opary.
- W trakcie użytkowania elektronarzędzi dzieci i inne osoby powinny przebywać z dala od obszaru pracy. Odwrócenie uwagi podczas pracy może spowodować utratę kontroli nad urządzeniem.

2) Bezpieczeństwo elektryczne

- Wtyczka urządzenia gniazdką musi pasować do gniazda wtykowego. Zabrania się wprowadzania jakichkolwiek zmian we wtyczce. Nie stosować żadnych adapterów do pracy z uziemionymi elektronarzędziami. Oryginalne wtyczki i pasujące gniazda wtykowe zmniejszają ryzyko porażenia prądem.
- Unikać zetknięcia części ciała z uziemionymi powierzchniami, np. rurami, elementami grzejnymi, kuchenkami, lodówkami. Jeśli Państwa ciało jest uziemione istnieje większe ryzyko porażenia prądem.
- Nie wystawiać elektronarzędzi na działanie deszczu lub wilgoci. Wniknięcie wody do elektronarzędzia zwiększa ryzyko porażenia prądem.
- Nie stosować przewodu do celów, do których nie jest on przeznaczony. Nigdy nie używać przewodu do przenoszenia lub zawieszenia urządzenia ani nie ciągnąć za przewód, aby wyciągnąć wtyczkę z gniazda wtykowego. Chronić przewód przed wysokimi temperaturami, kontaktem z olejami, ostrymi krawędziami lub ruchomymi częściami urządzenia. Uszkodzone lub poplątane przewody zwiększają ryzyko porażenia prądem.
- Praca z elektronarzędziem na zewnątrz wymaga zastosowania przedłużacza, który dopuszczony jest do pracy na zewnątrz. Zastosowanie przedłużacza przeznaczonego do pracy na zewnątrz zmniejsza ryzyko porażenia prądem.
- Jeżeli konieczne jest użycie elektronarzędzia w wilgotnym otoczeniu, należy użyć wyłącznika ochronnego prądowego. Użycie wyłącznika ochronnego prądowego zmniejsza ryzyko porażenia prądem.
- Przed transportowaniem urządzenia należy je zabezpieczyć, aby zapobiec ewentualnym uszkodzeniom.
- Minimalny wiek osoby posługującej się tym urządzeniem może podlegać regulacji prawnej danego państwa.
 - Usunąć gałęzie z obszaru pracy.
 - Przed przystąpieniem do pracy zapoznać się szczegółowo z urządzeniem.
- Utrzymywać urządzenie (oraz elementy tnące i osprzęt) zawsze w nienagannym stanie technicznym i w czystości.
- Osoby nieposiadające odpowiedniego doświadczenia powinny przed użyciem urządzenia ćwiczyć pracę z urządzeniem.

- m) Stosowanie urządzenia w pobliżu linii wysokiego napięcia jest niebezpieczne.
 - n) Aby zapewnić stabilną postawę ciała podczas pracy należy stosować pas, który został dostarczony przez producenta wraz z urządzeniem.
 - o) Przeprowadzenie regularnej kontroli urządzenia jest konieczne, jeżeli urządzenie upadło lub mogło zostać uszkodzone w inny sposób. Sprawdzić stan urządzenia przed każdym użyciem.
- 3) Bezpieczeństwo osób**
- a) Należy zachować ostrożność, uważać na to, co się robi i poruszać się z rozwagą przy pracy z urządzeniem. Nie używać elektronarzędzia, gdy jest się zmęczonym lub pod wpływem narkotyków, alkoholu lub leków. Chwila nieuwagi podczas używania elektronarzędzia może prowadzić do poważnych zranień.
 - b) Nosić sprzęt ochrony osobistej. Zawsze nosić okulary ochronne. Stosowanie sprzętu ochrony osobistej, takiego jak maska ochronna, obuwie antypoślizgowe, kask lub ochronniki słuchu (w zależności od rodzaju i zastosowania narzędzia) zmniejsza ryzyko obrażeń.
 - c) Unikać przypadkowego uruchomienia. Przed podłączeniem elektronarzędzia do sieci i/ lub akumulatora, przed podnoszeniem lub przenoszeniem urządzenia upewnić się, że elektronarzędzie jest wyłączone. Trzymanie palca na włączniku podczas przenoszenia elektronarzędzia lub pozostawienie włącznika wciśniętego w momencie podłączania urządzenia do prądu, może być przyczyną wypadków.
 - d) Przed włączeniem elektronarzędzia należy usunąć wszystkie narzędzia nastawcze. Klucz, który znajduje się w obracających się częściach urządzenia, może spowodować obrażenia.
 - e) Unikać nienaturalnych pozycji ciała. Dbać o pewną postawę i utrzymywać równowagę podczas pracy. Dzięki temu mogą Państwo lepiej kontrolować elektronarzędzie w nieoczekiwanych sytuacjach.
 - f) Nosić odpowiednią odzież ochronną. Nie nosić luźnej odzieży lub biżuterii. Utrzymywać włosy, ubranie i rękawice z dala od ruchomych części urządzenia. Luźna odzież, biżuteria lub długie włosy mogą zahaczyć się o poruszające się części.
 - g) Jeśli w skład urządzenia wchodzi elementy odsysające i zbierające pył, należy upewnić się, że są one podłączone i właściwie użytkowane. Użycie urządzenia do odsysania pyłu zmniejsza niebezpieczeństwo wywołane przez pył.
 - h) Podczas pracy z tym narzędziem należy zawsze nosić obuwie antypoślizgowe.
 - i) Przed rozpoczęciem pracy z tym narzędziem należy sprawdzić czy włącznik/wyłącznik działa poprawnie. Po naciśnięciu włącznika/ wyłącznika przystawka tnąca musi się zatrzymać.
 - j) Konserwację urządzenia należy zlecić wykwalifikowanym specjalistom lub producentowi. Niewłaściwa konserwacja może być przyczyną zagrożeń.
 - k) Przed uruchomieniem sprawdzić czy w narzędziu nie ma niedokręconych, niezamocowanych lub uszkodzonych części.
 - l) Podczas pracy należy zawsze zachować stabilną postawę ciała i trzymać urządzenie mocno oburącz oraz w bezpiecznej odległości od własnego ciała. Nosić rękawice ochronne i nie zbliżać do ciała obrabianego przedmiotu. Dbać o pewną postawę i utrzymywać równowagę podczas pracy.
- 4) Zastosowanie i konserwacja**
- a) Nie przeciążać urządzenia. Do pracy używać odpowiednich do tego celu narzędzi. Odpowiednie elektronarzędzie stosowane we wskazanym zakresie wydajności zapewnia lepszą i bezpieczniejszą pracę.
 - b) Nie używać elektronarzędzia, jeśli ma ono uszkodzony włącznik/wyłącznik. Elektronarzędzie, którego nie można włączyć ani wyłączyć jest niebezpieczne i musi zostać naprawione.
 - c) Przed ustawieniem urządzenia, wymianą części osprzętu lub odłożeniem urządzenia należy wyciągnąć wtyczkę z gniazdka i/ lub wyjąć akumulator. Te środki ostrożności zapobiegają nieoczekiwanemu włączeniu urządzenia.
 - d) Nieużywane elektronarzędzia przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci. Osoby, które nie znają właściwej obsługi urządzenia lub nie przeczytały tej instrukcji, nie powinny używać urządzenia. Elektronarzędzia są niebezpieczne, jeśli są używane przez niedoświadczone osoby.
 - e) Starannie dbać o elektronarzędzia. Należy kontrolować, czy ruchome części funkcjonują bez zarzutu, nie zakleszczają się, czy nie są złamane lub uszkodzone,

co mogłoby wpłynąć na funkcjonowanie elektronarzędzia. Przed użyciem narzędzia należy naprawić uszkodzone części. Wiele wypadków spowodowanych jest niewłaściwą konserwacją elektronarzędzia.

- f) Narzędzia tnące przechowywać naostrzone i czyste. Właściwie pielęgnowane narzędzia tnące z naostrzonym ostrzem rzadziej się zakleszczają i są łatwiejsze do prowadzenia.
- g) Używać narzędzia oraz jego osprzętu itp. zgodnie ze wskazówkami. Zwracać przy tym uwagę na warunki pracy i wykonywane czynności. Wykorzystanie elektronarzędzi do celów innych niż jest to przewidziane może prowadzić do niebezpiecznych sytuacji.

5) Stosowanie urządzeń akumulatorowych i środki ostrożności

- a) Do ładowania używać wyłącznie odpowiedniej ładowarki danego producenta. Użycie ładowarki, która przeznaczona jest do ładowania danego typu akumulatorów, do akumulatora innego rodzaju być przyczyną pożaru.
- b) Stosować urządzenie wyłącznie z akumulatorem, który przeznaczony jest do tego celu. Użycie innego akumulatora niż zalecany może być przyczyną pożaru lub obrażeń.
- c) Jeżeli akumulator nie jest używany, należy przechowywać go z dala od metalowych przedmiotów, np. spinaczy, monet, kluczy, igieł, gwoździ, śrub i innych niewielkich przedmiotów, które mogą być przewodnikami i mogłyby spowodować zmostkowanie styków. Zwarcie między akumulatorami może prowadzić do oparzeń i powstania ognia.
- d) W przypadku nieprawidłowego zastosowania z akumulatora może wypływać ciecz. Unikać wszelkiego kontaktu z tą cieczą. W razie przypadkowego kontaktu spłukać wodą. Jeżeli wyciekająca z akumulatorów ciecz dostała się do oczu należy również natychmiast skontaktować się z lekarzem. Wypływająca z akumulatora ciecz może spowodować oparzenia i podrażnienia skóry.

6) Konserwacja i pielęgnacja

- a) Naprawę narzędzia należy zawsze zlecić odpowiedniemu specjalście. Do naprawy należy użyć identycznych części zamiennych. Jest to konieczne, aby zapewnić bezpieczeństwo urządzenia.

Podczas prac, przy których śruba lub narzędzie mogłyby dotknąć ukrytych przewodów elektrycznych, trzymać urządzenie wyłącznie za izolowane powierzchnie uchwytów. Kontakt z przewodem pod napięciem może spowodować, że metalowe elementy urządzenia znajdują się również pod napięciem, co grozi porażeniem prądem elektrycznym.

Specjalne wskazówki bezpieczeństwa

Przy budowie akumulatorów dokładamy wszelkich starań, aby móc przekazać Państwu akumulator z maksymalną ilością energii, żywotnością i bezpieczeństwem. Cele akumulatora posiadają wielostopniowe elementy zabezpieczające. Każda poszczególna cela jest najpierw formatowana, a jej krzywe znamionowe są zapisywane. Dane te są następnie wykorzystywane, aby można było pogrupować możliwie najlepsze akumulatory. **Bezpieczna eksploatacja zapewniona jest wyłącznie przy nieuszkodzonych celach. Nieodpowiednie używanie prowadzi do uszkodzenia cel. Pomimo wszelkich środków bezpieczeństwa zawsze wymagana jest ostrożność w obchodzeniu się z akumulatorami. W czasie eksploatacji należy przestrzegać następujących punktów.**

Uwaga! Analizy potwierdzają, że nieodpowiednie używanie i zła pielęgnacja są główną przyczyną powstawania uszkodzeń przez zbytne przeciążenie akumulatora.

Wskazówki do akumulatora

1. Akumulator urządzenia akumulatorowego w dostawie nie jest naładowany. Dlatego przed pierwszym uruchomieniem akumulator musi zostać naładowany.
2. W celu uzyskania optymalnej mocy akumulatora unikać cykli całkowitego rozładowania! Należy często ładować akumulator. Akumulator przechowywać w chłodnym pomieszczeniu, najlepiej w temperaturze 15°C, powinien on być także naładowany przynajmniej w 40%.
4. Akumulatory litowo-jonowe podlegają procesowi naturalnego starzenia się. Akumulator musi być wymieniony najpóźniej wtedy, gdy jego wydajność odpowiada tylko 80% stanu pierwotnego. Osłabione cele w przestarzałym akumulatorze nie spełniają wysokich wymagań w stosunku do wydajności i stanowią zagrożenie dla

bezpieczeństwa.

5. Nie wrzucać zużytych akumulatorów do ognia. Niebezpieczeństwo wybuchu!
6. Nie podpalać i nie wystawiać akumulatorów na przegrzanie.
7. **Nie rozładowywać całkowicie akumulatorów!** Całkowite rozładowanie uszkadza cele akumulatora! Najczęstszą przyczyną całkowitego rozładowania akumulatora jest długie przechowywanie, wzgl. nieużywanie częściowo rozładowanego akumulatora. Zakończyć pracę, jak tylko moc jest widocznie słabsza lub jeśli elektronika zabezpieczająca sygnalizuje wyłączenie. Akumulator przechowywać po całkowitym naładowaniu.
8. **Akumulatory wzgl. urządzenie chronić przed przeciążeniem!** Przeciążenie prowadzi szybko do przegrzania i uszkodzenia cel we wnętrzu obudowy akumulatora, nie wywołując wyraźnego przegrzania.
9. **Unikać uszkodzeń i uderzeń!** Niezwłocznie wymieniać akumulatory, które upadły z wysokości ponad jednego metra lub które zostały mocno uderzone, także, jeśli obudowa akumulatora wygląda na uszkodzoną. Cele akumulatora w jej wnętrzu mogą być poważnie nieuszkodzone. Przestrzegać informacji dotyczących utylizacji.
10. W przypadku przeciążenia i przegrzania ze względów bezpieczeństwa odłączyć zintegrowane wyłączanie ochronne urządzenia. Uwaga! Nie używać już włącznika/wyłącznika, jeśli wyłączanie ochronne odłączyło urządzenie. To może prowadzić do uszkodzenia akumulatora.
11. Stosować tylko oryginalne akumulatory. Użycie innych akumulatorów może prowadzić do zranień, eksplozji i powstania pożaru.

Wskazówki: ładowarka i przebieg ładowania

Urządzenie może być stosowane przez dzieci, które ukończyły 8 rok życia oraz osoby z ograniczonymi zdolnościami fizycznymi, sensorycznymi lub umysłowymi lub które mają niewystarczające doświadczenie lub wiedzę, tylko i wyłącznie pod warunkiem, że będą one nadzorowane lub zostaną pouczone odnośnie bezpiecznego użytkowania urządzenia i zrozumieją, jakie zagrożenia z niego wynikają. Dzieci nigdy nie powinny bawić się tym urządzeniem. Prace związane z czyszczeniem i konserwacją urządzenia nie mogą być

wykonywane przez dzieci bez odpowiedniego nadzoru.

1. Zwrócić uwagę na podane dane na tabliczce znamionowej ładowarki. Ładowarkę podłączać tylko do takiego napięcia, jakie podane jest na tabliczce znamionowej.
2. Chronić ładowarkę i przewód przed uszkodzeniami i ostrymi krawędziami. Niezwłocznie zlecić elektrykowi wymianę uszkodzonego kabla.
3. Chronić ładowarkę, akumulator i urządzenie przed dziećmi.
4. Nie używać uszkodzonych ładowarek.
5. Nie używać załączonej ładowarki do ładowania innych urządzeń akumulatorowych.
6. W przypadku silnego obciążenia akumulator nagrzewa się. Przed rozpoczęciem ładowania pozostawić akumulator do schłodzenia się do temperatury pokojowej.
7. Nie przeładowywać akumulatorów! Zwracać uwagę na maksymalne czasy ładowania. Podane czasy ładowania obowiązują tylko dla akumulatorów rozładowanych. Wielokrotne wkładanie naładowanego lub częściowo naładowanego akumulatora prowadzi do nadmiernego naładowania oraz do uszkodzenia ogniw. Nie pozostawiać akumulatorów w ładowarce przez kilka dni.
8. Nigdy nie używać i nie ładować akumulatorów, co do których nie ma pewności, czy ostatnie ładowanie nie miało miejsca ponad 12 miesięcy temu. Istnieje wysokie prawdopodobieństwo, że akumulatory są już niebezpiecznie uszkodzone (głębokie rozładowanie).
9. Ładowanie w temperaturze poniżej 10°C prowadzi do chemicznego uszkodzenia ogniw oraz może wywołać pożar.
10. Nie używać już akumulatorów, które podczas ładowania wybrzuszyły lub zdeformowały się lub takich, które wykazują nienormalne symptomy (emisja gazów, syczenie, trzaski, ...)
11. Nie rozładowywać całkowicie akumulatora (zalecane maksymalne rozładowanie 80%). Całkowite rozładowanie prowadzi do przedwczesnego starzenia się ogniw akumulatora.
12. Nigdy nie ładować akumulatorów bez nadzoru!
13. W razie uszkodzenia przewodu zasilającego, musi być on wymieniony przez producenta lub autoryzowany serwis lub osobę posiadającą podobne kwalifikacje, aby uniknąć niebezpieczeństwa.

14. Zachować ostrożność podczas czyszczenia i wykonywania prac konserwacyjnych. Stosować się do instrukcji zawartych w rozdziałach „Czyszczenie” i „Konserwacja”.
15. Stosować tę ładowarkę wyłącznie do ładowania akumulatora 18 V, który został dostarczony z tym urządzeniem.
16. Ostrzeżenie! Nie ładować nienadających się do ładowania akumulatorów lub baterii.

Ochrona przed oddziaływaniem na środowisko.

1. Zawsze nosić odpowiednią odzież roboczą. Nosić okulary ochronne.
2. **Chronić urządzenie i ładowarkę przed deszczem i wilgocią.** Wilgoć i deszcz mogą prowadzić do niebezpiecznych uszkodzeń cel.
3. Ładowarka i urządzenie nie może być używane w obszarze oddziaływania oparów i cieczy łatwopalnych.
4. Ładowarka i urządzenia akumulatorowe mogą być używane tylko suche i w temperaturze otoczenia od 10 – 40°C.
5. Nie przechowywać akumulatora w miejscach, gdzie temperatura może osiągnąć ponad 40°C, w szczególności nie przechowywać w zaparkowanych pojazdach.
6. **Chronić akumulatory przed przegrzaniem!** Przeciążenie, nadmierne naładowanie lub promieniowanie słoneczne prowadzą do przegrzania i do uszkodzenia cel. Nie ładować lub nie pracować z akumulatorami, które zostały przegrzane – niezwłocznie je zastąpić.
7. **Przechowywanie akumulatorów, ładowarek i urządzeń akumulatorowych.** Przechowywać ładowarki i urządzenia akumulatorowe tylko w pomieszczeniach suchych, w temperaturze otoczenia od 10-40°C. Akumulatory litowo-jonowe przechowywać w chłodnym miejscu w temperaturze 10-20°C. Chronić je przed wilgotnym powietrzem i bezpośrednim działaniem promieni słonecznych. Przechowywać wyłącznie naładowane akumulatory (przynajmniej 40%).
8. Chronić akumulatory litowo-jonowe przed zamrożeniem. Akumulatory, które były przechowywane w temperaturze poniżej 0°C dłużej niż 60 min. należy oddać do utylizacji.
9. Należy być ostrożnym w obchodzeniu się z akumulatorem w odniesieniu do ładunku elektrostatycznego. Rozładowanie elektrostatyczne prowadzi do uszkodzenia

elektroniki zabezpieczającej i uszkodzenia cel akumulatora! Dlatego unikać naładowania elektrostatycznego i nigdy nie dotykać biegunów akumulatora!

Specjalne wskazówki bezpieczeństwa

- **Podczas pracy z piłą zachować bezpieczną odległość. Przed rozpoczęciem pracy upewnić się, że łańcuch tnący niczego nie dotyka.** Może się zdarzyć, że podczas pracy moment nieuwagi może doprowadzić do wciągnięcia przez łańcuch tnący ubrań lub części ciała.
- **Piłę łańcuchową trzymać zawsze prawą ręką za rękojeść z tyłu, a lewą za rękojeść z przodu.** Trzymanie piły w innym położeniu zwiększa ryzyko zranienia. Nie można trzymać piły w innym położeniu.
- **Nosić okulary ochronne oraz nauszники. Zaleca się także pozostałe wyposażenie ochronne na głowę, ręce, nogi i stopy.** Odpowiedni ubiór ochronny zmniejsza niebezpieczeństwo zranienia w wyniku uderzenia odbitych odłamków i przypadkowego dotknięcia łańcucha.
- **Zachować zawsze stabilną i bezpieczną postawę ciała. Podczas pracy z piłą łańcuchową należy zawsze stać na utwardzonym, bezpiecznym i równym podłożu.** Śliskie lub niestabilne podłoże może być przyczyną utraty równowagi i utraty kontroli nad piłą łańcuchową. Nigdy nie pracować na drabinie.
- **Nie pracować piłą na drzewie.** Niewłaściwe użycie piły łańcuchowej na drzewie może prowadzić do zranień.
- **Należy liczyć się z tym, że ścinanie napiętych gałęzi może doprowadzić do ich wyskoczenia.** Jeśli przecinana gałąź jest naprężona, to po przecięciu może uderzyć osobę obsługującą piłę i/lub spowodować utratę kontroli nad piłą.
- **Należy być szczególnie ostrożnym w przypadku ścinania podszytu oraz młodych drzew.** Cienki materiał może zaplatać się w pile i odbić kierunku obsługującego lub doprowadzić do utraty równowagi.
- **Przenosić piłę za przedni uchwyt, wyłączoną. Piła nie może znajdować się wtedy blisko ciała. Przy transporcie i przechowywaniu piły łańcuchowej zawsze zakładać osłonę miecza.** Właściwa obsługa piły łańcuchowej zmniejsza możliwość wystąpienia nieumyślnych kontaktów z

- obracającym się łańcuchem tnącym.
- **Przestrzegać wskazówek dotyczących smarowania, napinania łańcucha i wymiany sprzętu.** Niewłaściwie napięty i naoliwiony łańcuch może się zerwać lub zwiększyć ryzyko odbicia.
- **Uchwyt musi być suchy, czysty i wolny od mieszanki paliwa, oleju i tłuszczu.** Naoliwione uchwyty są śliskie i mogą prowadzić do utraty kontroli nad urządzeniem.
- **Ciąć tylko drewno. Piłę łańcuchową używać tylko do tych celów, do których jest przeznaczona – przykład: Nie używać piły do cięcia plastiku, muru lub materiałów, które nie są zrobione z drewna.** Użycie piły łańcuchowej niezgodnie z jej przeznaczeniem może doprowadzić do niebezpiecznych sytuacji.
- Na czas transportu urządzenia należy wyjąć z niego akumulator oraz opróżnić zbiornik na olej do smarowania łańcucha.

Przyczyny i unikanie odbicia:

Odbicie może nastąpić, gdy zakończenie prowadnicy dotknie jakiegoś przedmiotu lub jeśli drewno się zegnije i zakleszczy łańcuch w miejscu cięcia. Dotknięcie zakończeniem prowadnicy, w niektórych przypadkach, może prowadzić do nieoczekiwanego cofnięcia piły, w czasie którego prowadnica zostanie wyrzucona do góry i w kierunku użytkownika.

Zakleszczenie się łańcucha na górnej krawędzi prowadnicy może ją bardzo szybko odbić w kierunku użytkownika.

Każda taka reakcja może prowadzić do tego, że stracą Państwo kontrolę nad piłą, mogąc się przy tym zranić. Nie należy polegać całkowicie na zintegrowanych zabezpieczeniach w piłę łańcuchową. Jako użytkownik piły łańcuchowej powinni Państwo podjąć różne środki, aby pracować bez zranień i wypadków.

Odbicie jest następstwem nieprawidłowego lub błędnego użycia elektronarzędzia. Odbicia urządzenia można uniknąć za pomocą odpowiednich środków ostrożności, które zostały opisane poniżej.

- **Urządzenie trzymać zawsze oburącz, tak aby palce i kciuki opłatały uchwyty. Trzymać ciało i ramiona w takiej pozycji, ażeby móc zachować stałą siłę nacisku.** Jeśli odpowiednie środki zostaną podjęte, osoba obsługująca piłę może

zapanować nad siłami odbicia. Nigdy nie puszczać piły łańcuchowej.

- **Unikać nienaturalnych pozycji i nie ciąć powyżej ramion.** W ten sposób uniknie się niewłaściwego kontaktu z końcówką szyny, co umożliwi lepszą kontrolę nad piłą w nieoczekiwanych sytuacjach.
- **Zawsze stosować zalecane przez producenta szyny wymienne i łańcuchy tnące.** Nieprawidłowe szyny wymienne i łańcuchy tnące mogą doprowadzić do zerwania łańcucha i/lub do jego odbicia.
- **Zachować instrukcje producenta dot. cięcia i konserwacji łańcucha tnącego.** Zbyt niskie ograniczniki głębokości zwiększają możliwość odbicia.

Inne ważne wskazówki:

- Przed przystąpieniem do ścinania gałęzi: Upewnić się, że nikt nie przebywa w promieniu co najmniej 2,5 długości gałęzi.
- Podczas ścinki zawsze uwzględnić warunki meteorologiczne. Nigdy nie ścinać przy silnym lub zmiennym wietrze! Nigdy nie ścinać w czasie mrozu lub na zamrożonym, śliskim gruncie. Nigdy nie ścinać podczas opadów deszczu lub przy złej widoczności!
- Przestrzegać obowiązujących lokalnych przepisów.
- Zaplanować drogę ewakuacyjną, aby móc schronić się przed spadającymi drzewami i gałęziami. Upewnić się, że na drodze ewakuacyjnej nie ma żadnych przeszkód, które by uniemożliwiły lub utrudniły swobodne poruszanie się. Pamiętać o tym, że świeżo ścięta trawa lub kora jest śliska.
- Upewnić się, że w pobliżu (w bezpiecznej odległości) znajduje się osoba, która w razie wypadku wezwie pomoc.
- Nie pozwolić na to, aby poruszający się łańcuch na wierzchołku szyny prowadzącej dotknął jakichkolwiek przedmiotów.
- Rozpocząć cięcie dopiero gdy łańcuch będzie się poruszał z pełną prędkością.
- Nigdy nie próbować trafić w poprzednie nacięcie. Zawsze wykonywać nowe cięcie.
- Uważać na poruszające się gałęzie i inne siły, które mogą przerwać proces cięcia i spaść na łańcuch.
- Nigdy nie próbować ciąć gałęzi, której średnica przekracza długość cięcia urządzenia.
- Minimalny wiek osoby posługującej się tym urządzeniem może podlegać lokalnej regulacji prawnej.

- Minimalny odstęp między tym urządzeniem a naziemną linią energetyczną musi wynosić co najmniej 10m.
- Przed przystąpieniem do pracy zapoznać się szczegółowo z funkcjami wszystkich elementów obsługi urządzenia. Ćwiczyć prawidłową obsługę urządzenia. Poprosić specjalistę o objaśnienie funkcji i działania urządzenia oraz technik cięcia.
- Nigdy nie pracować z urządzeniem, gdy jest się chorym lub zmęczonym bądź po spożyciu alkoholu lub leków. Zawsze odpowiednio często wykonywać przerwy w pracy. Regularnie zmieniać pozycję ciała podczas pracy.
- Uszkodzenia płuc, w przypadku nie stosowania odpowiedniej maski przeciwpyłowej.
- Uszkodzenia słuchu, w przypadku nie stosowania odpowiednich naszynek ochronnych.
- Negatywny wpływ na zdrowie, w wyniku drgań ramion i dłoni, w przypadku, gdy urządzenie jest używane przez dłuższy czas lub w niewłaściwy sposób i bez przeglądów.

Ostrzeżenie!

Podczas dłuższych prac wibracje mogą spowodować zaburzenia ukrwienia (zespół Raynauda) w dłoniach osoby obsługującej urządzenie.

Zespół Raynauda jest chorobą naczyń krwionośnych, która powoduje napady skurczy drobnych naczyń krwionośnych w palcach rąk i nóg. Do dotkniętych części ciała dociera wówczas niewystarczająca ilość krwi, co powoduje, że palce stają się bardzo blade. U osób z zaburzeniami krążenia (np. palaczy, osób chorych na cukrzycę) częste używanie urządzeń wywołujących wibracje może spowodować uszkodzenia nerwów.

W przypadku zauważenia nietypowych objawów należy natychmiast przerwać pracę z urządzeniem i zwrócić się o pomoc lekarską. Aby zmniejszyć niebezpieczeństwo należy przestrzegać poniższych wskazówek:

- Przy niskich temperaturach zapewnić, że ciało, a w szczególności dłonie, są zawsze ogrzane.
- Regularnie robić przerwy w pracy; podczas przerw poruszać dłońmi, aby pobudzić ich ukrwienie.
- Aby zapewnić jak najniższy poziom wibracji urządzenia należy regularnie wykonywać jego konserwację oraz sprawdzać, czy wszystkie części są mocno dokręcone.

Pozostałe zagrożenia

Także w przypadku, gdy to elektronarzędzie będzie obsługiwane zgodnie z instrukcją, zawsze zachodzi ryzyko powstawania zagrożenia. W zależności od budowy i sposobu wykonania tego elektronarzędzia mogą pojawić się następujące zagrożenia:

- Rozcięcie, w przypadku braku odzieży

Ostrzeżenie! Urządzenie w czasie pracy wytwarza pole elektromagnetyczne. Pole to w określonych warunkach może negatywnie oddziaływać na aktywne i pasywne implanty medyczne. Aby zmniejszyć niebezpieczeństwo poważnych lub śmiertelnych obrażeń, osobom z implantami medycznymi zaleca się, aby przed przystąpieniem do obsługi urządzenia skonsultowały się z lekarzem i producentem implantów medycznych.

Starannie przechowywać wskazówki dotyczące bezpieczeństwa.

Objaśnienie symboli na urządzeniu (rys. 28):

1. Ostrzeżenie!
2. Stosować środki ochrony słuchu, oczu i głowy.
3. Chronić urządzenie przed deszczem i wilgocią!
4. Maksymalna długość cięcia pilarki na wysięgniku
5. Śmiertelne niebezpieczeństwo na skutek porażenia prądem! Odstęp od przewodów energetycznych musi wynosić co najmniej 10 m!
6. Przed uruchomieniem urządzenia przeczytać instrukcję obsługi!
7. Nosić odpowiednie mocne obuwie!
8. Uważać na spadające i odrzucane przez urządzenie przedmioty!
9. Zachować bezpieczną odległość.
10. Kierunek ruchu łańcucha i zębów łańcucha pilarki na wysięgniku
11. Nosić rękawice ochronne

2. Opis urządzenia i zakres dostawy

2.1 Opis urządzenia (rys. 1)

1. Uchwyt
2. Włącznik/wyłącznik

3. Blokada włącznika
4. Przycisk blokady regulacji nachylenia uchwytu
5. Nakrętka montażowa
6. Drażek
7. Pas na ramię z blokadą bezpieczeństwa
8. Uchwyt dodatkowy
9. Nakrętka ryglująca drążka teleskopowego 1
10. Drażek teleskopowy 1
11. Nakrętka ryglująca drążka teleskopowego 2
12. Drażek teleskopowy 2 z obudową silnika
13. Przycisk blokady regulacji nachylenia obudowy silnika
14. Zestaw montażowy piły łańcuchowej
15. Miecz
16. Łańcuch
17. Osłona miecza

2.2 Zakres dostawy

Prosimy sprawdzić na podstawie podanego zakresu dostawy czy produkt jest kompletny. Jeżeli stwierdzono brak części, prosimy zwrócić się w ciągu 5 dni roboczych od zakupu produktu do naszego centrum serwisowego lub punktu zakupu urządzenia przedstawiając dowód zakupu.

- Otworzyć opakowanie i ostrożnie wyciągnąć urządzenie.
- Zdjąć opakowanie oraz zabezpieczenia do transportu (jeśli jest).
- Sprawdzić, czy dostawa jest kompletna.
- Sprawdzić, czy urządzenie i wyposażenie dodatkowe nie zostały uszkodzone w transporcie.
- W razie możliwości zachować opakowanie, aż do upływu czasu gwarancji.

Niebezpieczeństwo!

Urządzenie i opakowanie nie są zabawkami! Dzieci nie mogą bawić się częściami z tworzywa sztucznego, folią i małymi elementami! Niebezpieczeństwo połknięcia i uduszenia się!

- Uchwyt (kompletny)
- Drażek z jednostką napędową (kompletny)
- Pas na ramię z blokadą bezpieczeństwa
- Zestaw montażowy piły łańcuchowej
- Miecz
- Łańcuch
- Osłona miecza
- Tłumaczenie instrukcji oryginalnej

3. Użycie zgodne z przeznaczeniem

Pilarka na wysięgniku (piła łańcuchowa na wysięgniku teleskopowym)

Zestaw montażowy piły łańcuchowej można zamontować wyłącznie na głowicy silnika dostarczonej z urządzeniem.

Piła łańcuchowa na wysięgniku teleskopowym przeznaczona jest do usuwania pojedynczych gałęzi na drzewach. Nie nadaje się do większych prac pilarskich, ścinki drzew ani do cięcia materiałów innych niż drewno.

Urządzenie używać tylko zgodnie z jego przeznaczeniem. Każde użycie, odbiegające od opisanego w niniejszej instrukcji jest niezgodne z przeznaczeniem urządzenia. Za powstałe w wyniku niewłaściwego użytkowania szkody lub zranienia odpowiedzialność ponosi użytkownik/ właściciel, a nie producent.

Proszę pamiętać o tym, że nasze urządzenie nie jest przeznaczone do zastosowania zawodowego, rzemieślniczego lub przemysłowego. Umowa gwarancyjna nie obowiązuje, gdy urządzenie było stosowane w zakładach rzemieślniczych, przemysłowych lub do podobnych działalności.

4. Dane techniczne

Długość miecza: 200 mm
 Maks. długość cięcia: 170 mm
 Podziałka łańcucha: 3/8" 33 zęby
 Grubość łańcucha: (0,050") 1,3 mm
 Koło łańcuchowe: 6 zębów, 3/8"
 Prędkość cięcia przy nominalnej
 liczbie obrotów: 3,76 m/s
 Pojemność zbiornika oleju: 125 cm³
 Waga netto bez osprzętu: 3,4 kg
 Łańcuch: Oregon 91P033X
 Miecz: Oregon 080NDEA041 (520089)
 Klasa ochronności: III

Ładowarka (nie wchodzi w skład urządzenia):

Numer artykułu: 45.120.60
 Napięcie wyjściowe ładowarki: 21 V DC
 Prąd wyjściowy ładowarki: 3 A
 Napięcie znamionowe ładowarki:
 200 V-250 V~50-60 Hz

Akumulator (nie wchodzi w skład urządzenia):

Numer artykułu: 45.114.54

Typ akumulatora: litowo-jonowy

Liczba ogniw akumulatora: 5

Pojemność akumulatora: 2,0 Ah

Numer artykułu: 45.114.55

Typ akumulatora: litowo-jonowy

Liczba ogniw akumulatora: 10

Pojemność akumulatora: 4,0 Ah

Niebezpieczeństwo!**Hałas i vibracje**

Hałas i vibracje zostały zmierzone zgodnie z normą ISO 22868.

Poziom ciśnienia akustycznego LpA 85,465 dB(A)

Współczynnik niepewności KpA 3 dB

Zmierzony poziom mocy akustycznej LWA 96,46 dB(A)

Współczynnik niepewności KWA 3 dB

Gwarantowany poziom mocy akustycznej LWA 102 dB(A)

Poziom ciśnienia akustycznego 85,46 dB(A)

Odchylenie K_{PA} 3 dB

Stosować ochronniki słuchu

Oddziaływanie hałasu może spowodować utratę słuchu.

Wartości całkowite drgań (suma wektorowa 3 kierunków) zostały zmierzone zgodnie z normą ISO 22867.

Uchwyt pod obciążeniem

Wartość emisji drgań $a_h = 0,590 \text{ m/s}^2$

Odchylenie K = $1,5 \text{ m/s}^2$

Podana wartość emisji drgań została zmierzona według znormalizowanych procedur i może ulegać zmianom w zależności od sposobu używania narzędzia. W wyjątkowych przypadkach faktyczna emisja drgań może przewyższać podaną wartość.

Podana wartość emisji drgań może zostać zastosowana dla porównań między narzędziami elektrycznymi. Podana wartość emisji drgań być może również służyć do wstępnego oszacowania negatywnego oddziaływania.

Ograniczać powstawanie hałasu i vibracji do minimum!

- Używać wyłącznie urządzeń w nienagannym stanie technicznym.
- Należy regularnie czyścić i konserwować urządzenie.
- Dopasować własny sposób pracy do urządzenia.
- Nie przeciążać urządzenia.
- W razie potrzeby zlecić przegląd urządzenia.
- Wyłączyć urządzenie, jeśli nie będzie używane.
- Nosić rękawice ochronne.

5. Przed uruchomieniem

Ostrożnie! Zamontować akumulator dopiero po zakończeniu montażu urządzenia i wykonaniu wszystkich ustawień. Aby zapobiec obrażeniom należy zawsze podczas prac na urządzeniu nosić rękawice ochronne. Ostrożnie rozpakować wszystkie części i sprawdzić, czy dostarczone urządzenie jest kompletne (rys. 1).

5.1 Ogólny montaż

- rys. 2-3: Nasadzić drążek (6) na obudowę uchwytu (1a) aż do zgrubienia (6a) i przymocować go przy pomocy nakrętki montażowej (5).
- rys. 4: Zahaczyć karabińczyk (A) pasa na ramię (7) w mocowaniu pasa (B).
- rys. 4a: Dodatkowy uchwyt składa się z uchwytu (N), śruby z łbem sześciokątnym (P) oraz blokady (F). Należy go zamontować na mocowaniu uchwytu (U) tak jak przedstawiono na rysunku. W tym celu wsadzić śrubę z łbem sześciokątnym (P) w uchwyt (N) i przykręcić go mocno do blokady (F).

5.2 Montaż zestawu montażowego piły łańcuchowej (eksploatacja jako pilarka na wysięgniku)**5.2.a Montaż miecza i łańcucha**

- Odkręcić śrubę mocującą (C) pokrywę koła łańcuchowego (rys. 5).
- Zdjąć pokrywę koła łańcuchowego.
- Włożyć łańcuch w rowek dokoła miecza tak jak przedstawiono na rysunku (rys. 6 / poz. E).
- Włożyć miecz i łańcuch w mocowanie w pile łańcuchowej tak jak przedstawiono na rys. 7. Przeciągnąć łańcuch wokół zębniaka (rys. 7 /

- poz. K).
- Nałożyć pokrywę koła łańcuchowego i zamocować ręcznie dokręcając śrubę mocującą (rys. 8 / poz. C).

Śrubę mocującą należy mocno dokręcić dopiero po wyregulowaniu naciągu łańcucha (patrz punkt 5.2.b).

5.2.b Napinanie łańcucha

Ostrożnie! Przed przystąpieniem do kontroli i regulacji urządzenia należy zawsze najpierw wyjąć z niego akumulator. Aby zapobiec obrażeniom należy zawsze podczas prac na pile łańcuchowej nosić rękawice ochronne.

- Poluzować o kilka obrotów śrubę mocującą (C) pokrywę koła łańcuchowego (rys. 5).
- Wyregulować naciąg łańcucha przy pomocy śruby napinania łańcucha (rys. 9 / poz. D). Obrót w prawo zwiększa napięcie łańcucha, obrót w lewo zmniejsza napięcie łańcucha. Łańcuch jest prawidłowo napięty, jeżeli w połowie długości miecza można go podnieść o ok. 2 mm (rys. 10).
- Przykręcić mocno śrubę mocującą (C) pokrywę koła łańcuchowego (rys. 8).

Wskazówka! Wszystkie ogniwa łańcucha muszą leżeć poprawnie w rowku prowadzącym miecza.

Wskazówki odnośnie napinania łańcucha:

Łańcuch musi być prawidłowo napięty, aby możliwa była bezpieczna eksploatacja urządzenia. Optymalny naciąg łańcucha można rozpoznać po tym, że po środku miecza łańcuch można podnieść o 2 mm. Ponieważ podczas cięcia łańcuch się rozgrzewa, co z kolei powoduje zmianę jego długości, należy nie rzadziej niż co 10 minut sprawdzać czy łańcuch jest prawidłowo napięty i w razie potrzeby go wyregulować. Odnosi się to w szczególności do nowych łańcuchów. Po zakończeniu pracy należy poluzować łańcuch, ponieważ na skutek schłodzenia się skurczy. W ten sposób można zapobiec uszkodzeniom łańcucha.

5.2.c Smarowanie łańcucha

Ostrożnie! Przed przystąpieniem do kontroli i regulacji urządzenia należy zawsze najpierw wyjąć z niego akumulator. Aby zapobiec obrażeniom należy zawsze podczas prac na pile łańcuchowej nosić rękawice ochronne.

Wskazówka! Nigdy nie używać łańcucha bez oleju do łańcuchów pił mechanicznych! Używanie piły łańcuchowej bez odpowiedniego oleju lub przy poziomie oleju poniżej wziernika prowadzi

do uszkodzeń piły łańcuchowej!

Wskazówka! Uwzględnić warunki temperaturowe:

W zależności od temperatury otoczenia może być konieczne użycie środków smarnych o całkowicie odmiennej lepkości. W niskich temperaturach konieczne jest użycie rzadkich olejów (niska lepkość), aby wytworzyła się wystarczająca warstwa smaru. Ten sam olej użyty latem pod wpływem wyższych temperatur rozrzedziłby się jeszcze bardziej. Spowodowałoby to przerwanie warstwy smaru i w konsekwencji przegrzanie i uszkodzenie łańcucha. Oprócz tego olej smary może się spalić, co może być przyczyną dodatkowej emisji substancji szkodliwych.

Napełnianie zbiornika oleju (rys. 11):

- Postawić pilę łańcuchową na równej powierzchni.
- Oczyszczyć obszar wokół korka zbiornika oleju (poz. 31) i następnie odkręcić korek.
- Napełnić zbiornik (poz. 30) olejem do łańcuchów pił mechanicznych. Uważać, aby do zbiornika nie dostały się żadne zanieczyszczenia, ponieważ mogłyby spowodować zatkanie się dyszy olejowej.
- Zakręcić korek zbiornika oleju (poz. 31).

Po zamontowaniu zestawu montażowego piły mechanicznej bądź jeśli urządzenie nie będzie używane należy na zamontowany miecz z łańcuchem nałożyć osłonę miecza (rys. 1 / poz. 17), aby zapobiec ewentualnym obrażeniom.

5.3 Regulacja uchwytu dodatkowego (rys. 12-13)

a) Regulacja nachylenia uchwytu dodatkowego

Zwolnić (a) blokadę (F). Ustawić żądane nachylenie uchwytu dodatkowego (8). Zaciśnąć (b) blokadę (F).

b) Przesuwanie uchwytu dodatkowego

Zwolnić (a) blokadę (H) i przesunąć uchwyt dodatkowy (8) w żądane położenie. Zaciśnąć (b) blokadę (H).

5.4 Zakładanie pasa na ramię

Ostrzeżenie! Zawsze podczas pracy nosić pas na ramię. Zawsze przed rozpięciem lub poluzowaniem pasa na ramię wyłączyć urządzenie. Ryzyko obrażeń!

1. Zahaczyć karabińczyk (rys. 4 / poz. A) w mocowanie pasa.
2. Przełożyć pas (rys. 14 / poz. 8) przez ramię.

3. Wyregulować długość pasa tak, aby mocowanie pasa znajdowało się na wysokości bioder (rys. 14).
4. Pas na ramię wyposażony jest w sprzączkę. Gdy konieczne jest szybko odłożyć urządzenie należy ścisnąć haczyki sprzączki (rys. 15).
5. Aby zmienić położenie pasa na urządzeniu należy przycisnąć do siebie oba metalowe oczka (rys. 4 / poz. L/M) i przecisnąć mocowanie pasa wzdłuż drążka.

5.5 Regulacja nachylenia uchwytu (rys. 16)

Nacisnąć obydwa przyciski blokujące (4) i ustawić nachylenie uchwytu (1) w wybranej z 4 pozycji.

5.6 Regulacja nachylenia obudowy silnika (rys. 17)

Nacisnąć obydwa przyciski blokujące (13) i ustawić nachylenie obudowy silnika (12a) w jednej z 7 pozycji.

5.7 Regulacja drążków teleskopowych (rys. 18)

1. Przekręcić w lewo nakrętki ryglujące drążka teleskopowego (9 + 11), aby je poluzować.
2. Wyciągnąć drążki teleskopowe (10 + 12) odpowiednio do danej wysokości pracy.
3. Przekręcić w prawo nakrętki ryglujące drążków teleskopowych (9 + 11), aby je z powrotem dokręcić.

5.8 Montaż zestawu montażowego piły łańcuchowej na głowicy silnika (rys. 19-20)

Aby zapobiec ewentualnym obrażeniom osłona miecza musi być nałożona na zamontowany miecz z łańcuchem.

1. Ustawić zestaw montażowy piły łańcuchowej i głowicę silnika w taki sposób, aby strzałki na obydwu elementach znajdowały się naprzeciwko siebie.
2. Docisnąć zestaw montażowy piły łańcuchowej do głowicy silnika. Powoduje to przesunięcie przycisku blokady (R) w prawo. Przekręcić zestaw montażowy piły łańcuchowej w prawo. Zestaw montażowy piły łańcuchowej blokuje się wówczas na głowicy silnika i jest zamontowany. Przycisk blokady (R) zostaje przy tym przesunięty w lewo.

5.9 Przekręcanie zestawu montażowego piły łańcuchowej na głowicy silnika o 90° (rys. 21)

Aby zapobiec ewentualnym obrażeniom osłona miecza musi być nałożona na zamontowany miecz z łańcuchem.

1. Pociągnąć przycisk blokady (R) w prawo.
2. Przekręcić zestaw montażowy piły łańcuchowej o 90° w lewo. Zestaw montażowy piły łańcuchowej blokuje się wówczas na głowicy silnika i jest zamontowany.

5.10 Demontaż zestawu montażowego piły łańcuchowej na głowicy silnika (rys. 19-20)

Aby zapobiec ewentualnym obrażeniom osłona miecza musi być nałożona na zamontowany miecz z łańcuchem.

1. Pociągnąć przycisk blokady (R) w prawo.
2. Przekręcić zestaw montażowy piły łańcuchowej tak mocno, aż strzałki na głowicy silnika i zestawie montażowym piły łańcuchowej będą się znajdowały naprzeciwko siebie i będzie można zdjąć zestaw montażowy.

5.11 Montaż akumulatora (rys. 22 - 23)

Nacisnąć przycisk blokady (T) akumulatora tak jak pokazano na rys. 22 i wsunąć akumulator w jego mocowanie. Jak tylko akumulator znajdzie się w pozycji pokazanej na rys. 23 przycisk blokady powinien się zatrzasnąć! Wymontowanie akumulatora odbywa się w odwrotnej kolejności.

5.12 Ładowanie akumulatora (rys. 24)

1. Wyjąć akumulator z urządzenia. W tym celu przycisnąć przycisk blokady (T).
2. Sprawdzić, czy napięcie na tabliczce znamionowej ładowarki jest zgodne z napięciem sieciowym. Włożyć wtyczkę zasilania ładowarki (U) do gniazdka. Zielona dioda LED zaczyna migać.
3. Nasunąć akumulator (V) na ładowarkę (U).
4. W tabeli w punkcie „Wskazania diod na ładowarce” objaśniono znaczenie wskazań diod na ładowarce.

Podczas ładowania akumulator może nieco się nagrzać. Jest to normalne zjawisko.

Jeśli ładowanie akumulatora nie jest możliwe, proszę sprawdzić,

- czy jest napięcie w gniazdku
- czy styk na kontaktach ładowarki jest prawidłowy.

Jeśli ładowanie akumulatora nadal nie jest możliwe, prosimy przesłać na adres naszego serwisu obsługi klientów

- ładowarkę
- oraz akumulator.

Odpowiednie i regularne ładowanie akumulatora zapewnia jego długą żywotność. Ładowanie jest konieczne, jeśli stwierdzi się, że moc urządzenia spada. Nie rozładowywać całkowicie akumulatora. Prowadzi to do uszkodzenia akumulatora!

6. Eksploatacja

Przestrzegać obowiązujących przepisów prawa dotyczących hałasu. Mogą one różnić się w zależności od kraju i regionu.

Ostrożnie! Zawsze podczas pracy nosić pas na ramię. Zawsze przed rozpięciem lub poluzowaniem pasa na ramię wyłączyć urządzenie. Ryzyko obrażeń!

Założyć pas na ramię tak jak opisano powyżej, zamontować żądany zestaw montażowy i wykonać ustawienia urządzenia odpowiednio do potrzeb.

Włączanie / wyłączenie Uruchomienie

- Trzymać urządzenie oburącz (kciuk pod uchwytem dodatkowym)
- Przesunąć do przodu blokadę włącznika (rys. 3 / poz. 3) i przytrzymać w tym położeniu.
- Włączyć urządzenie włącznikiem/ wyłącznikiem (rys. 3 / poz. 2). Zwolnić blokadę włącznika.

Wyłączenie

Zwolnić włącznik/wyłącznik (rys. 3 / poz. 2).

7. Praca z zestawem montażowym piły łańcuchowej

Przygotowania

Aby zapewnić bezpieczeństwo pracy należy przed każdym użyciem i w razie jakichkolwiek uszkodzeń sprawdzić następujące punkty:

Stan piły łańcuchowej

Przed przystąpieniem do pracy z piłą łańcuchową sprawdzić czy obudowa, przewód zasilania, łańcuch i miecz nie są uszkodzone. Nigdy nie uruchamiać uszkodzonego urządzenia!

Zbiornik na olej

Poziom oleju w zbiorniku. Również podczas pracy należy sprawdzać, czy w zbiorniku znajduje się wystarczająca ilość oleju. Nigdy nie używać piły bez oleju lub jeżeli jego poziom spadł poniżej oznaczenia „MIN”, ponieważ grozi to uszkodzeniami piły łańcuchowej. Pełen zbiornik oleju wystarcza na około 20 minut, zależnie od obciążenia i wykonywanych przerw w pracy.

Łańcuch

Napięcie łańcucha i stan ostrzy. Im ostrzejszy łańcuch, tym lżej i precyzyjniej można obsługiwać piłę łańcuchową. Odnosi się to również do naciągu łańcucha. Ze względu na własne bezpieczeństwo podczas pracy należy nie rzadziej niż co 10 minut sprawdzać, czy łańcuch jest prawidłowo napięty. W szczególności nowe łańcuchy szybciej się rozciągają.

Odzież ochronna

Zawsze nosić odpowiednią, przylegającą do ciała odzież ochronną (spodnie ochronne dla pilarzy, rękawice i obuwie ochronne).

Ochronniki słuchu i okulary ochronne.

Nosić kask ochronny z wbudowaną ochroną słuchu i twarzy. Chroni on przed spadającymi konarami i odrzucanymi przed urządzenie gałęziami.

Bezpieczeństwo pracy

- Ze względu na bezpieczeństwo pracy konieczne jest zachowanie kąta pracy nieprzekraczającego 60°.
- Nigdy nie stać pod przeznaczonym do ścięcia konarem.
- Zachować szczególną ostrożność podczas cięcia napiętych konarów i łatwo rozwarstwiającego się drewna.

- Niebezpieczeństwo obrażeń na skutek spadających gałęzi i wyrzuconych z urządzenia odłamków drewna!
- Podczas pracy z urządzeniem w obszarze zagrożenia nie powinny znajdować się nigdy inne osoby ani zwierzęta.
- W razie kontaktu z linią wysokiego napięcia urządzenie nie jest chronione przed porażeniem prądem. Zachować co najmniej 10 m odstępu od przewodów elektrycznych. Śmiertelne niebezpieczeństwo na skutek porażenia prądem!
- Podczas pracy na zboczach należy zawsze stać powyżej lub z boku ciętej gałęzi.
- Urządzenie zawsze trzymać jak najbliżej ciała. Pozwala to na lepsze zachowanie równowagi.

Techniki cięcia

- Podczas ścinania gałęzi urządzenie powinno się znajdować pod kątem maksymalnie 60° do poziomu, aby spadająca gałąź nie trafiła osoby pracującej z urządzeniem (rys. 27).
- Zawsze najpierw ucinąć dolne gałęzie drzewa. Ułatwia to spadanie ucinanych gałęzi.
- Po zakończeniu cięcia piła nagle przestaje opierać się o ucinany konar i z tego powodu waga piły, którą odczuwa obsługujący urządzenie, gwałtownie się zwiększa. Grozi to utratą kontroli nad piłą.
- Piłę należy wyjmować z nacięcia tylko jeżeli łańcuch pracuje. Zapobiega to zaklinowaniu się urządzenia.
- Nigdy nie piłować wierzchołkiem miecza.
- Nigdy nie ciąć zgrubiałej nasady konaru. Utrudnia to gojenie się ran na drzewie.

Ucinanie drobnych gałęzi (rys. 25):

Przyłożyć powierzchnię piły do gałęzi. Zmniejsza to gwałtowny ruch piły przy nacinaniu. Wywierając lekki nacisk przeprowadzić piłę od góry do dołu przez gałąź.

Ucinanie większych i dłuższych konarów (rys. 26):

Podczas ścinania większych konarów należy wykonać cięcie odciążające. Najpierw górną stroną miecza przeciąć od dołu do góry 1/3 średnicy konaru (a). Następnie dolną stroną miecza ciąć od góry do dołu w stronę pierwszego nacięcia (b). Dłuższe konary należy odcinać etapami tak, aby zachować pełną kontrolę nad ich spadaniem.

Odbicie

Odbicie polega na gwałtownym odrzuceniu i poderwaniu piły łańcuchowej podczas pracy. Przyczyną jest najczęściej dotknięcie obrabianego przedmiotu czubkiem miecza lub zablokowanie łańcucha.

Podczas odbicia na urządzenie działają gwałtownie duże siły. Z tego powodu piła przeważnie reaguje w sposób niekontrolowany. Częstym skutkiem są bardzo ciężkie obrażenia osoby pracującej z urządzeniem lub innych osób znajdujących się w pobliżu. Niebezpieczeństwo odbicia jest szczególnie wysokie, jeżeli przykładą się piłę wierzchołkiem miecza, ponieważ tam efekt dźwigni jest najsilniejszy. Z tego powodu zaleca się przykładać piłę jak najbardziej poziomo.

Niebezpieczeństwo!

- Zawsze pamiętać o zachowaniu odpowiedniego napięcia łańcucha!
- Używać wyłącznie pił łańcuchowych w nienagannym stanie technicznym!
- Pracować wyłącznie z prawidłowo zaostrzonym łańcuchem!
- Nie ciąć nigdy górną krawędzią ani wierzchołkiem miecza!
- Piłę łańcuchową zawsze trzymać mocno oburącz!

Cięcie naprężonego drewna

Cięcie drewna, które jest naprężone, wymaga zawsze zachowania szczególnej ostrożności! Drewno w stanie naprężenia, które uwalniane jest z naprężenia przez cięcie, reaguje często w sposób całkowicie niekontrolowany. Grozi to bardzo ciężkimi a nawet śmiertelnymi obrażeniami. Tego rodzaju prace powinny być wykonywane wyłącznie przez odpowiednio wykształconych specjalistów.

8. Czyszczenie, konserwacja i zamawianie części zamiennych

Niebezpieczeństwo!

Przed wszystkimi pracami związanymi z czyszczeniem i konserwacją wyjąć akumulator.

8.1 Czyszczenie

- Należy regularnie czyścić mechanizm napinania czyszcząc go sprężonym powietrzem lub szczotką. Nie używać żadnych narzędzi do czyszczenia urządzenia.
- Aby bezpiecznie trzymać w dłoniach

narzędzie, uchwyty nie powinny być nigdy zabrudzone olejem.

- Jeżeli piła łańcuchowa przez dłuższy czas nie będzie używana, należy opróżnić zbiornik oleju. Łańcuch i miecz zanurzyć na chwilę w kąpiel olejową i następnie owinąć w papier olejowany.
- Nigdy nie czyścić urządzenia zanurzając go w wodzie lub innych cieczach.
- Zabrudzenia, które nagromadziły się na osłonach ochronnych, należy usuwać szczotką.
- Urządzenia zabezpieczające, szczeliny wentylacyjne i obudowa silnika powinny być w miarę możliwości zawsze wolne od pyłu i zanieczyszczeń. Urządzenie wytrzeć czystą ściereczką lub przedmuchać sprężonym powietrzem o niskim ciśnieniu.
- Zaleca się czyszczenie urządzenia bezpośrednio po każdorazowym użyciu.
- Urządzenie czyścić regularnie wilgotną ściereczką z niewielką ilością szarego mydła. Nie używać żadnych środków czyszczących ani rozpuszczalników; mogą one uszkodzić części urządzenia wykonane z tworzywa sztucznego. Należy uważać, aby do wnętrza urządzenia nie dostała się woda. Wniknięcie wody do urządzenia podwyższa ryzyko porażenia prądem.

8.2 Konserwacja

8.2.1 Zestaw montażowy piły łańcuchowej Wymiana łańcucha i miecza

Jeżeli rowek prowadnicy miecza przedstawia widoczne ślady zużycia, konieczna jest wymiana miecza na nowy. W tym celu postępować według wskazówek umieszczonych w rozdziale „Montaż miecza i łańcucha“!

Kontrola automatycznego smarowania łańcucha
Regularnie kontrolować prawidłowe działanie automatycznego smarowania łańcucha, aby zapobiec przegrzaniu i związanym z nim uszkodzeniom miecza i łańcucha. Skierować czubek miecza w stronę płaskiej powierzchni (deska, ucięty kawałek drzewa) i uruchomić piłę łańcuchową. Automatyczne smarowanie łańcucha działa prawidłowo, jeśli będzie widoczny coraz większy ślad oleju. Jeżeli nie ma widocznego śladu oleju, należy postępować według wskazówek podanych w rozdziale „Wyszukiwanie usterek“! Jeżeli te wskazówki okażą się niewystarczające, należy skierować się do punktu serwisu producenta lub odpowiednio

wykwalfikowanego warsztatu.

Wskazówka! Nie dotykać przy tym powierzchni. Zachować zawsze odpowiedni odstęp bezpieczeństwa (ok. 20 cm).

Ostrzenie łańcucha

Wydajna praca z piłą łańcuchową jest możliwa tylko wtedy, gdy łańcuch jest ostry i w dobrym stanie technicznym. Zmniejsza to również niebezpieczeństwo odbicia.

Ostrzenie łańcucha można zlecić w dowolnym autoryzowanym punkcie sprzedaży. Nigdy nie próbować samemu naostrzyć łańcucha, jeżeli nie posiada się odpowiednich narzędzi oraz odpowiedniego doświadczenia.

8.3 Zamawianie części wymiennych:

Podczas zamawiania części zamiennych należy podać następujące dane:

- Typ urządzenia
- Numer artykułu urządzenia
- Numer identyfikacyjny urządzenia
- Numer części zamiennej

9. Utylizacja i recykling

Sprzęt umieszczony jest w opakowaniu zapobiegającym uszkodzeniom w czasie transportu. Opakowanie jest surowcem i nadaje się do powtórnego użytku lub do recyklingu. Urządzenie oraz jego osprzęt składają się z różnych rodzajów materiałów, jak np. metal i tworzywa sztuczne. Nie wyrzucać uszkodzonych urządzeń do śmietnika! W celu odpowiedniej utylizacji należy oddać urządzenie do specjalistycznego punktu zbiórki odpadów. Informacji o specjalistycznych punktach zbiórki odpadów udziela administracja komunalna.

10. Przechowywanie

Urządzenie i wyposażenie dodatkowe przechowywać w miejscu ciemnym, suchym i wolnym od przemarzania, zabezpieczyć przed dziećmi. Optymalna temperatura przechowywania 5 do 30°C. Przechowywać urządzenie w oryginalnym opakowaniu.

11. Wyszukiwanie usterek

Niebezpieczeństwo!

Przed przystąpieniem do wyszukiwania usterek wyłączyć urządzenie i wyjąć akumulator.

Na wypadek wystąpienia nieprawidłowości w funkcjonowaniu maszyny, w poniższej tabeli zamieszczono symptomy usterek oraz opisano sposób ich usunięcia. Jeżeli nie udało się zlokalizować i usunąć źródła problemu należy zwrócić o pomoc do warsztatu serwisowego.

Usterka	Możliwa przyczyna	Sposób usuwania
Urządzenie nie działa	- Rozładowany akumulator - Akumulator jest włożony nieprawidłowo	- Naładować akumulator - Wyjąć akumulator i włożyć z powrotem
Urządzenie pracuje w sposób przerywany	- Zewnętrzny styk chwiejny - Wewnętrzny styk chwiejny - Uszkodzony włącznik/wyłącznik	- Skontaktować się z warsztatem specjalistycznym - Skontaktować się z warsztatem specjalistycznym - Skontaktować się z warsztatem specjalistycznym
Suchy łańcuch	- Brak oleju w zbiorniku - Zatkane odpowietrzanie w zamknięciu zbiornika oleju - Zatkany kanał wypływu oleju	- Napętnić zbiornik olejem - Oczyszczyć zamknięcie zbiornika oleju - Oczyszczyć kanał wypływu oleju
Rozgrzany łańcuch / szyna prowadząca	- Brak oleju w zbiorniku - Zatkane odpowietrzanie w zamknięciu zbiornika oleju - Zatkany kanał wypływu oleju - Tępy łańcuch - Łańcuch jest zbyt mocno naciągnięty	- Napętnić zbiornik olejem - Oczyszczyć zamknięcie zbiornika oleju - Oczyszczyć kanał wypływu oleju - Naostrzyć lub wymienić łańcuch - Sprawdzić naciąg łańcucha
Piła łańcuchowa szarpie, wibruje lub tnie nieprawidłowo	- Łańcuch jest za słabo napięty - Tępy łańcuch - Zużyty łańcuch - Zęby łańcucha skierowane są w złą stronę	- Wyregulować naciąg łańcucha - Naostrzyć lub wymienić łańcuch - Wymienić łańcuch- - Zamontować łańcuch z zębami skierowanymi w poprawną stronę

12. Wskazania diod na ładowarce

Stan diod		Znaczenie i postępowanie
Czerwona dioda LED	Zielona dioda LED	
nie świeci się	pulsuje	Stan gotowości Ładowarka podłączona jest do sieci i znajduje się w stanie gotowości. Brak akumulatora w ładowarce.
świeci się	nie świeci się	Ładowanie Trwa ładowanie akumulatora w przyspieszonym trybie.
nie świeci się	świeci się	Akumulator naładowany jest w 85% i jest gotowy do użytku. (Czas ładowania akumulatora 2,0 Ah: 40 min) (Czas ładowania akumulatora 4,0 Ah: 80 min) Następnie ładowarka przełącza się automatycznie na proces ładowania ochronnego aż do całkowitego naładowania akumulatora. (Całkowity czas ładowania akumulatora 2,0 Ah: ok. 50 min) (Całkowity czas ładowania akumulatora 4,0 Ah: ok. 100 min) Postępowanie: Wyjąć akumulator z ładowarki. Odłączyć ładowarkę od zasilania.
pulsuje	nie świeci się	Ładowanie adaptacyjne Ładowarka pracuje w trybie ładowania ochronnego. Z przyczyn bezpieczeństwa proces ładowania akumulatora jest wolniejszy i trwa dłużej niż godzinę. Może to wystąpić z następujących przyczyn: - Od ostatniego ładowania akumulatora upłynęło dużo czasu lub nie przerwano rozładowywania pustego akumulatora (głębokie rozładowanie) - Temperatura akumulatora wykracza poza zalecany zakres (10°C - 45°C). Postępowanie: Mimo to dalsze ładowanie akumulatora jest możliwe; zaczekać, aż zakończy się proces ładowania.
pulsuje	pulsuje	Błąd Nie jest możliwe naładowanie akumulatora. Akumulator jest uszkodzony. Postępowanie: Zabrania się ładowania uszkodzonych akumulatorów. Wyjąć akumulator z ładowarki.
świeci się	świeci się	Nieprawidłowa temperatura Temperatura akumulatora jest za wysoka (np. pod wpływem bezpośredniego promieniowania słonecznego) lub za niska (poniżej 0° C) Postępowanie: Wyjąć akumulator z ładowarki i pozostawić go na jeden dzień w temperaturze pokojowej (ok. 20° C).



Tylko dla krajów Unii Europejskiej

Nie wyrzucać elektronarzędzi do śmieci!

Według europejskiej dyrektywy 2012/19/UE o zużytych urządzeniach elektrycznych i elektronicznych oraz włączenia ich do prawa krajowego, zużyte elektronarzędzia należy zbierać oddzielnie i oddawać do punktu zbiórki surowców wtórnych.

Selektywna zbiórka odpadów m.in. z gospodarstw domowych przyczynia się do zmniejszenia ilości odpadów przekazanych na składowiska lub do spalarni oraz ograniczenia ich potencjalnego negatywnego wpływu na zdrowie ludzi i środowisko.

Zawarte w nich substancje mogą być niebezpieczne dla środowiska oraz dla zdrowia ludzi i zwierząt.

Alternatywa recyklingu wobec obowiązku zwrotu urządzenia:

Właściciel elektronarzędzi w przypadku przekazania własności, jest zobowiązany, zamiast odesłania, do współudziału we właściwym przetworzeniu. Stare urządzenie może być dostarczone do punktu zbiorczego, który przeprowadza eliminację w myśl krajowego obiegu gospodarczego i ustawy o odpadach. Nie dotyczy to osprzętu i środków pomocniczych załączonych do starego urządzenia, które nie mają części elektrycznych.

WARUNKI GWARANCJI I SERWISU POSPRZEDAŻOWEGO

Zakres ochrony gwarancyjnej

Gwarancja **Mc Kenzie Pro / Bestgreen / 1 FOR ALL** obejmuje wady produkcyjne i materiałowe urządzenia.

Gwarancją nie są objęte uszkodzenia wynikające z eksploatacji, konserwacji i napraw, podczas których nie przestrzegano ściśle instrukcji firmy **Mc Kenzie Pro / Bestgreen / 1 FOR ALL**, oraz wykonane samowolnie zmiany w konstrukcji urządzenia, a także uszkodzenia opakowania.

Tak zwane „części zużywające się” nie są objęte ochroną gwarancyjną.

Gwarancją nie są objęte następujące części: części zużywające się takie jak tarcze, lamele, druty, łańcuchy, prowadnice, połączenia śrubowe, wiertła, cięgna, końcówki frezarskie, narzędzia pilarskie, szpule.

Urządzenia muszą być eksploatowane w normalnych warunkach i nie być stosowane do celów zawodowych lub gospodarczych. Szlifierki, które zostały użyte do szlifowania gipsu, nie są objęte ochroną gwarancyjną.

Zwracane urządzenia muszą być kompletne (np. z bateriami, akcesoriami itd.).

Czas trwania gwarancji

Gwarancja **Mc Kenzie Pro / Bestgreen / 1 FOR ALL** udzielana jest na okres **trzech lat** od daty zakupu urządzenia. Data zakupu urządzenia musi zostać udowodniona przez przedłożenie paragonu kasowego lub faktury wystawionej przez punkt sprzedaży.

Zasady korzystania z serwisu posprzedażowego dla urządzeń serii Mc Kenzie Pro / Bestgreen / 1 FOR ALL

Produkt z ważną gwarancją

Jeżeli konsument wykrył usterkę lub wadę w przenośnym elektronarzędziu serii **Mc Kenzie Pro / Bestgreen / 1 FOR ALL** i od daty zakupu tego narzędzia nie upłynęły **trzy lata**, wówczas konsument ma prawo skorzystać z prawa gwarancji.

Urządzenie wraz z dowodem zakupu należy zwrócić w punkcie zakupu.

Tak zwane bezwzględnie konieczne części, które nie wymagają interwencji technicznych, dostępne są przez okres pięciu lat.

Gwarancja na sprzedany towar nie wyłącza, nie ogranicza ani nie zawiesza uprawnień kupującego wynikających z niezgodności towaru z umową.



EH 08/2017 (01)

